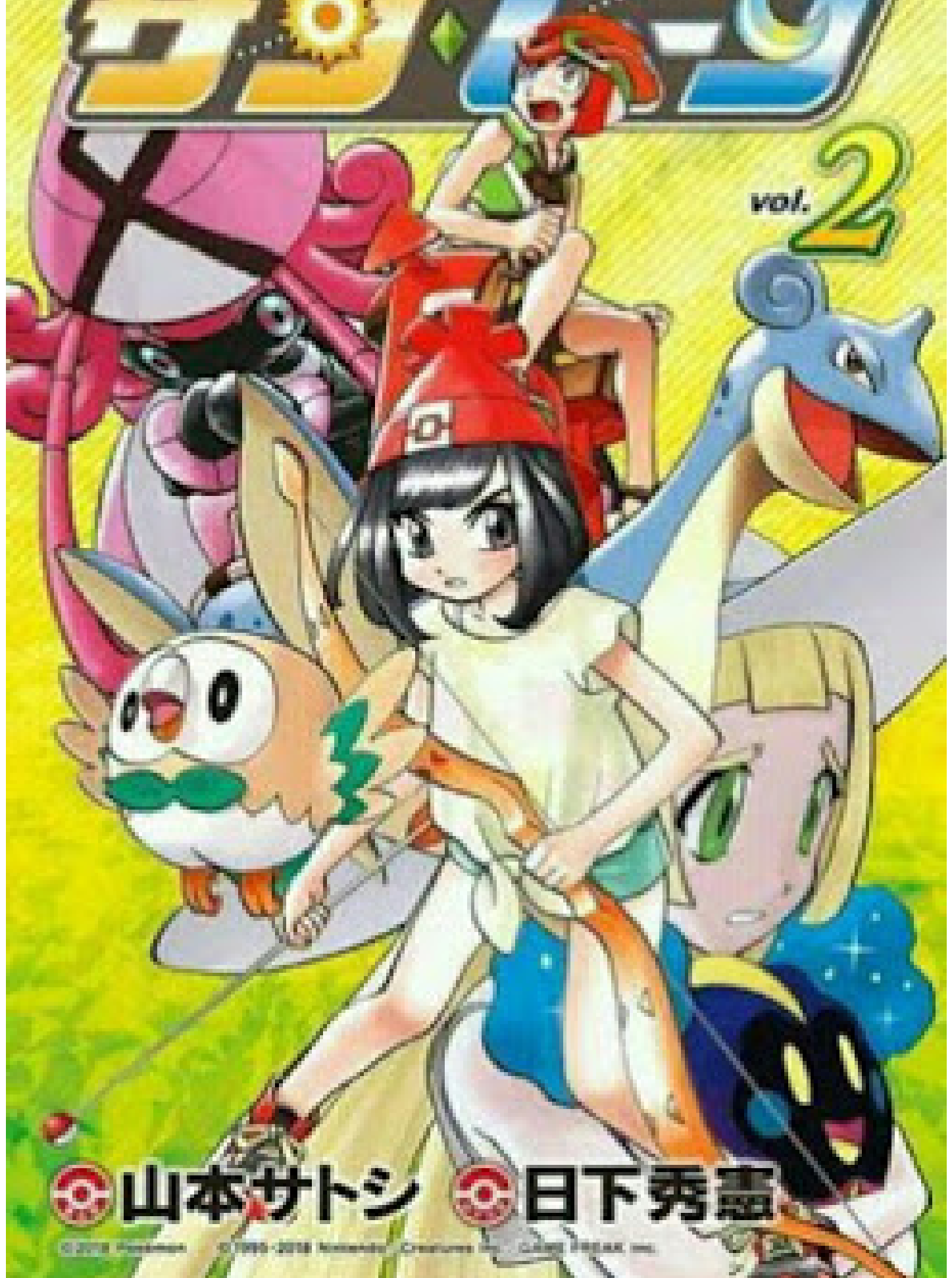


# ポケットモンスター-SPECIAL

# ガウ

vol. 2



山本サトシ



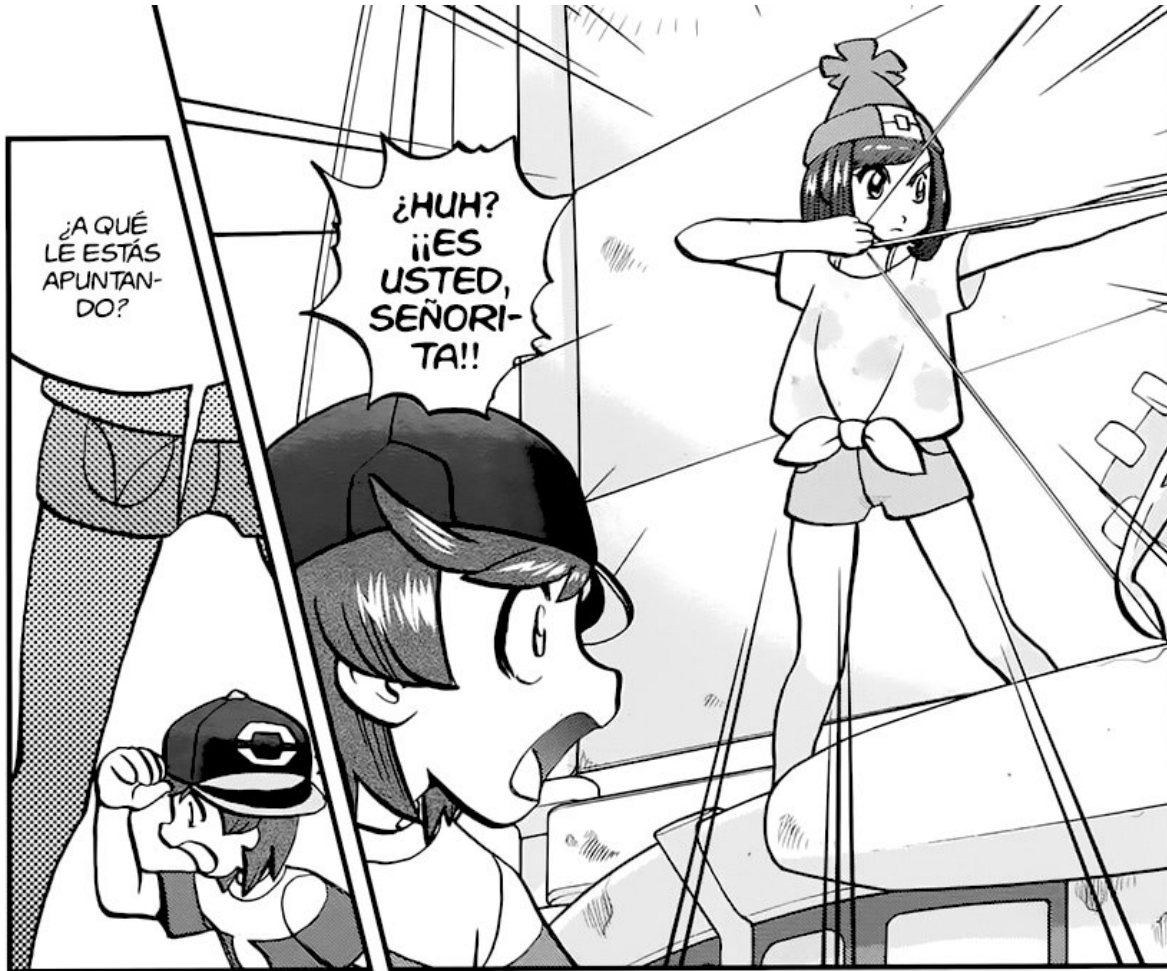
日下秀憲

# ポケットモンスター-SPECIAL ザ・ムーン

シナリオ くさ か ひて のり 日下秀憲  
 まんが やま もと 山本サトシ

©2017 Pokémon. ©1995-2017 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK Inc.  
 ポケットモンスター・ポケモン・Pokémon は任天堂・クリエーターズ・ゲームフリーク  
 の登録商標です。

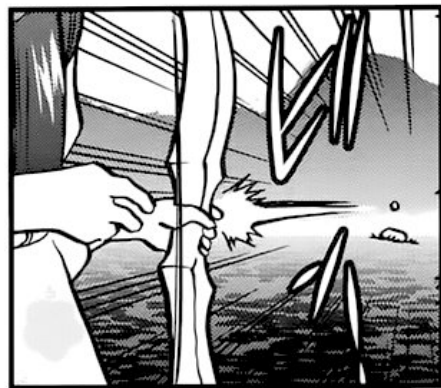




●目が覚めたら、船の上!  
¡CUANDO SE DESPERTO, SE ENCONTRABA EN UN BARCO!  
¿QUÉ SUCEDIÓ CON SUN?!



いったいサンの身に何が起きたの!?



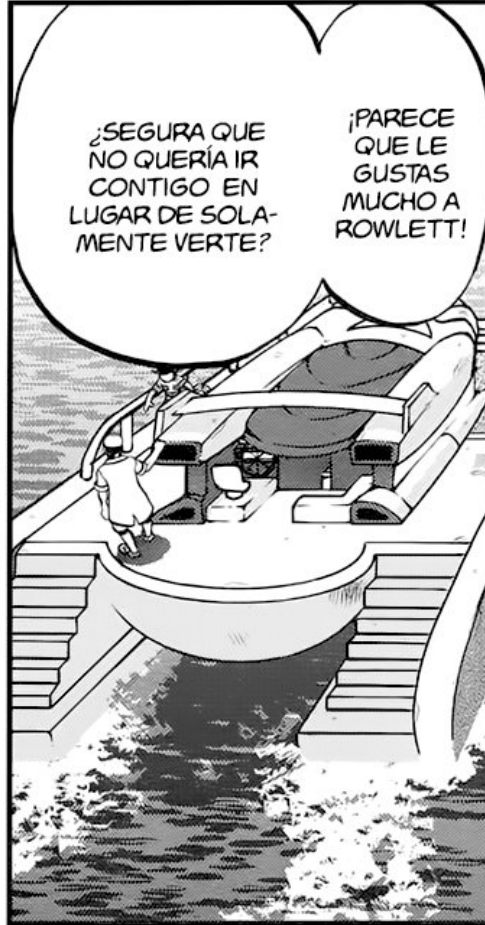


# 大冒険ストーリー!!



¿DE VERDAD  
ESTÁ BIEN?  
¡ME ENCANTARÍA!

¿POR QUÉ  
NO LO HACES  
PARTE DE TU  
EQUIPO?



¿SEGURA QUE  
NO QUERÍA IR  
CONTIGO EN  
LUGAR DE SOLA-  
MENTE VERTE?

¡PARECE  
QUE LE  
GUSTAS  
MUCHO A  
ROWLETT!



¡¡ALGUIEN  
DÍGAME  
LO QUE  
ESTÁ  
PASAN-  
DO!!

!!!  
AH-  
HH-  
HH-  
HH-  
HH  
!!!



ANOCHÉ GANAS-  
TE EL TORNEO  
DE BATALLA DE  
FUERZA TOTAL Y  
PERDISTE EL  
CONOCIMIENTO.

TE EXPLI-  
CARÉ, ASÍ  
QUE ESCU-  
CHA CON  
ATENCIÓN.



HEY, SOY  
KUKUI.

OH, ¿YA  
ESTÁS DES-  
PIER-  
TO?



s-sí.

¿LO RE-  
CUER-  
DAS?

1980

9月号

ポケットモンスター

SPECIAL  
サンムーン編

温暖なアローラ地方の島しまを運び  
屋サンがゼンリョク大冒険!!

7月21日(金)  
ごろ発売!!



# 大冒険ストーリー!!



QUÉ...

¡¿EN EL SUELO...?!



LA ENCONTRÉ EN EL SUELO.

SUN, ¿DE DÓNDE SACASTE ESA PIEDRA?



¡SUN, FELICIDADES POR TU VICTORIA UNA VEZ MÁS!



¡¡AH, HALA!!



ASÍ QUE... ¿QUÉ QUISISTE DECIR EXACTAMENTE CON LO DE QUE LA PIEDRA ESTABA EN EL SUELO?

NO TENGO NI IDEA DE LO QUE ESTÁS HABLANDO.



ESTABA PREOCUPADO. SUPUSE QUE PERDISTE EL CONOCIMIENTO DEBIDO A LA CONMOCIÓN POR TAN GRANDE PODER QUE FLUYÓ A TRAVÉS DE TI INESPERADAMENTE.



EHM... BUENO, TAN BIEN COMO SIEMPRE, SUPONGO.

¿COMO TE SIEN- TES?!

ME ALEGRA OÍR ESO.



てんとう虫コミックス  
スペシャル  
1巻~53巻  
大人気発売中!!

## 『ポケットモンスターSPECIAL』

権威ある研究者より「ポケモン図鑑」をたくされた少年・少女、図鑑所有者たちがポケモンとすこし、戦い、成長するバトルアクションストーリー!



COMIX

ポケットモンスター SPECIAL X Y 全6巻

フレア団の野望を止める!

シナリオ 日下秀憲  
まんが 山本サトシ

¡¿REALMENTE  
CREES QUE ESTOY  
TAN DESESPERADO  
POR REUNIR  
DINERO COMO PARA  
TOMAR ALGO QUE  
PODRÍA PERTENE-  
CERLE A OTRO Y  
VENDERLO?!

¡¡TAPU KOKO LA  
DEJÓ CAER!!  
¡¡IBA A DEVOL-  
VERSELA UNA  
VEZ QUE LO  
VUELVA A VER!!

CAYÓ DESPUÉS DE  
LUCHAR CONTRA  
ESE POKÉMON. LA  
RECOGÍ Y ME LA  
LLEVÉ.

"TAPU-  
KOKO"  
¿CREO  
QUE SE  
LLAMA-  
BA?

¡DIS-  
CULPA?!

NO ME  
DIGAS  
QUE  
PLA-  
NEABAS  
VEN-  
DERLO..

EN ESE  
CASO...

YA VEO,  
ASÍ QUE  
FUE  
DESPUÉS  
DE QUE  
LUCHAS-  
TE.

MIENTRAS  
LO HAYAS  
ENTENDIDO,  
ESTÁ BIEN.

¡NO,  
CLARO  
QUE NO!  
¡LO  
SIENTO!

¿HM?  
¿DÓNDE  
SE FUE?

MUY BIEN,  
ENTONCES  
AHORA  
VENDERÉ LA  
INSIGNIA DEL  
RECORRIDO  
INSULAR Y...

¡¿OH?!  
¡¿ESO  
SIGNIFICA  
QUE ES  
MÍO?!

NO HAY DUDA  
EN MI MENTE  
DE QUE EL  
TAPU TE LO  
HA CONFIA-  
DO.

# 大冒険ストーリー!!



¡NO HAY NADIE MÁS APTO PARA ESTE DEBER QUE TÚ, SUN!

OBTUVISTE LA PIEDRA BRILLANTE EN MANOS DEL TAPU, Y GANASTE EL TORNEO DE BATLLA DE FUERZA TOTAL...



ACTUALMENTE ESTOY TRABAJANDO CON ELLA.

OFICIALMENTE, SE LLAMA "PIEDRA BRILLANTE".



AQUÍ ESTÁ LA PIEDRA.



QUÉ... ¿QUÉ TIPO DE "DEBER"?



¡ES UN DEBER SUMAMENTE IMPORTANTE VIAJAR A LAS CUATRO ISLAS DE ALOLA, GANAR LAZOS CON LOS TAPUS Y HACERLE FRENTE A LA CRISIS!

¡LOS TAPUS LO HAN SENTIDO Y ESTÁN FURIOSOS!

¡HAY UNA CRISIS QUE SE AVECINA A ALOLA!



¡¿QUE QUÉEE?!

LA "INSIGNIA DEL RECORRIDO INSULAR" QUE SIRVE COMO PRUEBA DE QUE TÚ TOMARÁS ESTE DEBER.

ESE ES EL VERDADERO PREMIO AL GANAR EL TORNEO DE BATALLA DE FUERZA TOTAL...



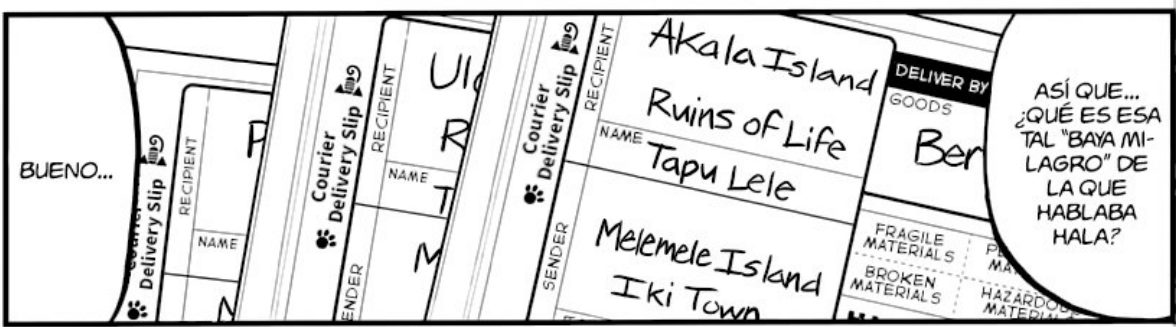
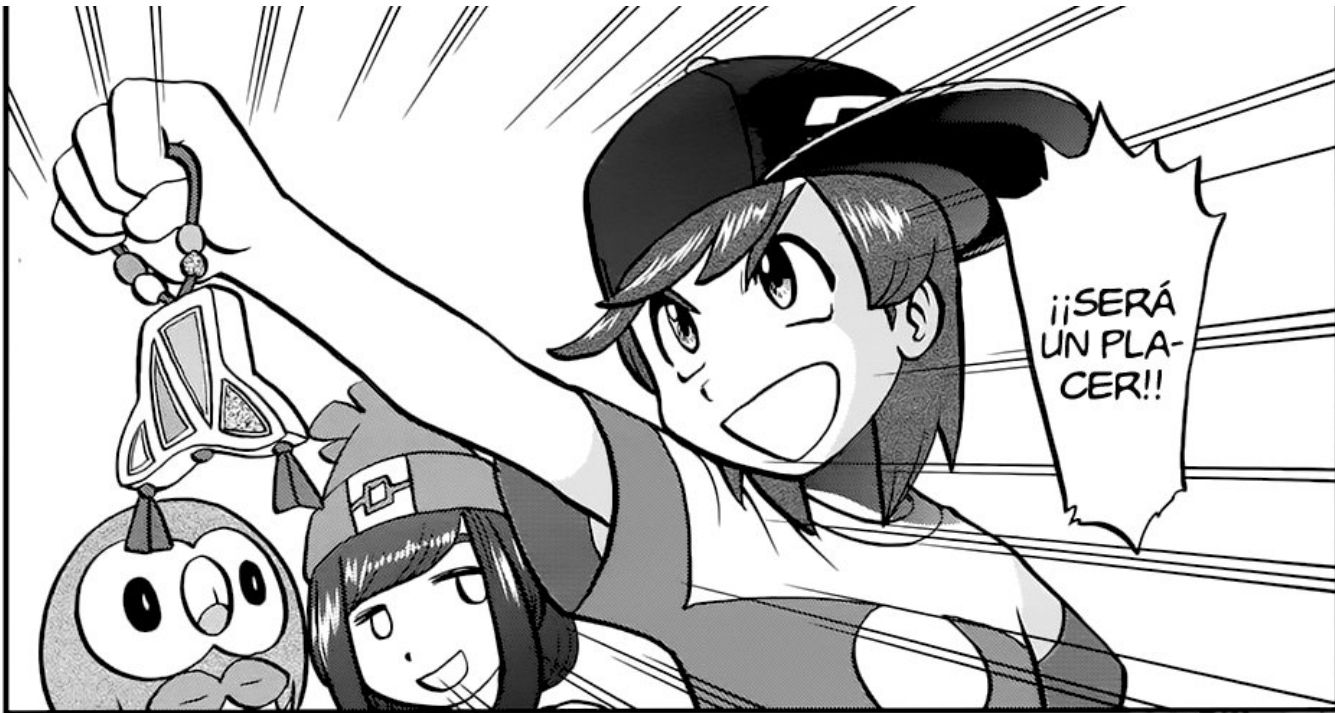
てんとう虫コミックス

ポケットモンスター SPECIAL 全3巻

地球の運命をかけた大冒険!!

シナリオ 日下秀憲  
まんが 山本サトシ











.....



¿NO COMPE-  
TAMOS EN LA  
BATALLA DE  
FUERZA  
TOTAL  
JUNTOS?

VAMOS, NO  
ME MIRAS  
ASÍ.



ESTOY  
CANSADO  
DE BUSCAR-  
LO TAMBIÉN.



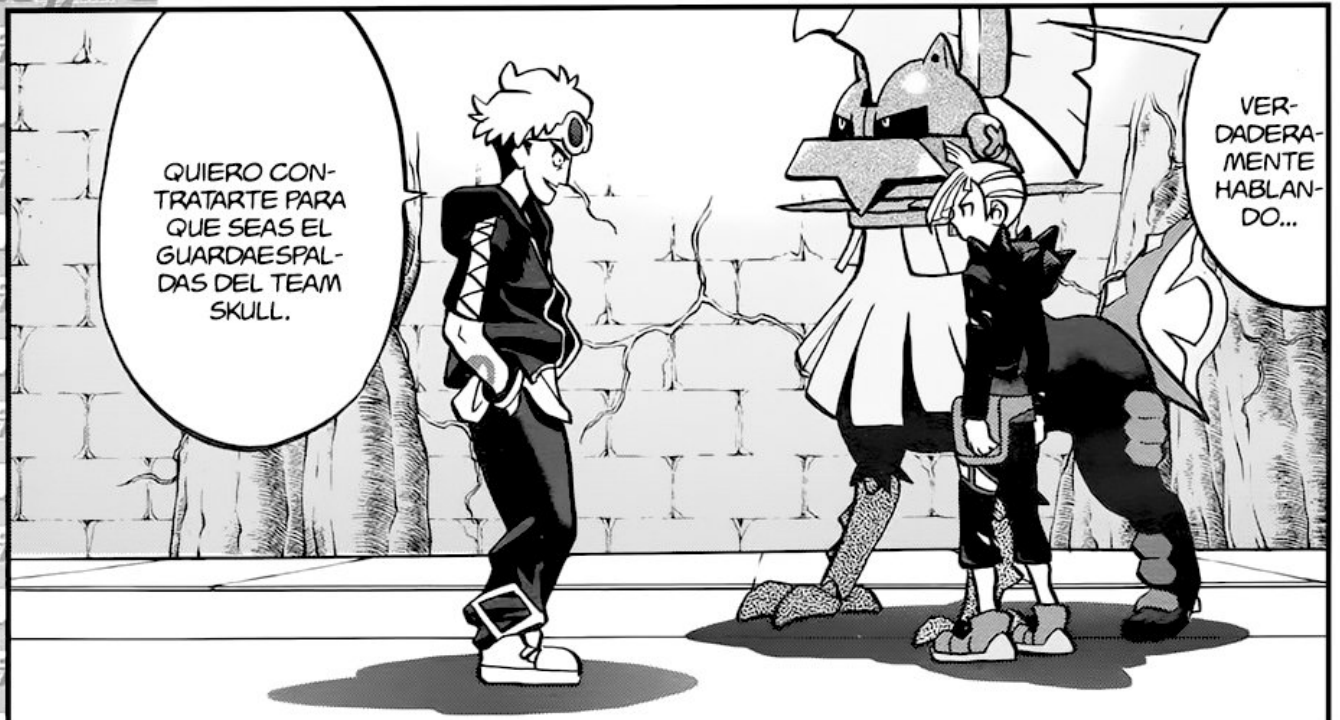
BUENO,  
CÓMO  
SEA.

ERES  
MUY  
FRÍO,  
NIÑO.



¿QUÉ  
ES LO  
QUE  
QUIE-  
RES?

ESCUCHÉ QUE  
DEJASTE QUE  
EL MENSAJE-  
RO GANARA  
SIN SIQUERA  
SACAR A TU  
SEGUNDO  
POKÉMON.



QUIERO CON-  
TRATARTE PARA  
QUE SEAS EL  
GUARDAESPAL-  
DAS DEL TEAM  
SKULL.

VER-  
DADERA-  
MENTE  
HABLAN-  
DO...

1990  
9月号

ポケモン情報局  
ポケモンガオーレダッシュ「弾」  
「ホウオウ」最速攻略！  
これでキミも「ホウ  
オウ」ゲットだぜ！

7月21日(金)  
ごろ発売!!

# 大冒険ストーリー!!



ESO FUE RÁPIDO. ...OH.



QUIERO QUE ALGUIEN FUERTE SE NOS UNA PARA PONERLOS EN ORDEN, ES POR ESO QUE—  
ESTÁ BIEN.

MIS RECLUTAS PUEDEN TRATAR DE LUCIRSE, PERO SON UN MONTÓN DE IDIOTAS...

ME TIENES DESDE QUE TE VI PELEAR EN EL FESTIVAL.



....

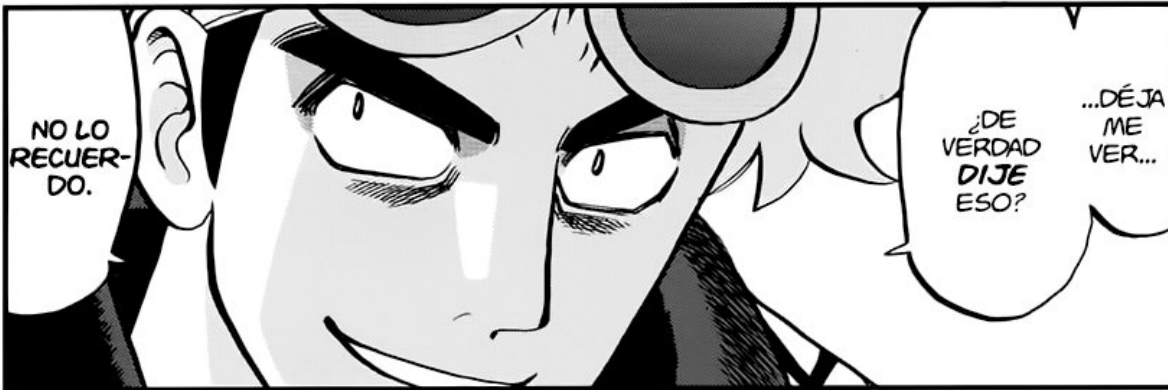


¿HAY UN JEFE QUE ESTÁ POR ENCIMA DE TI?



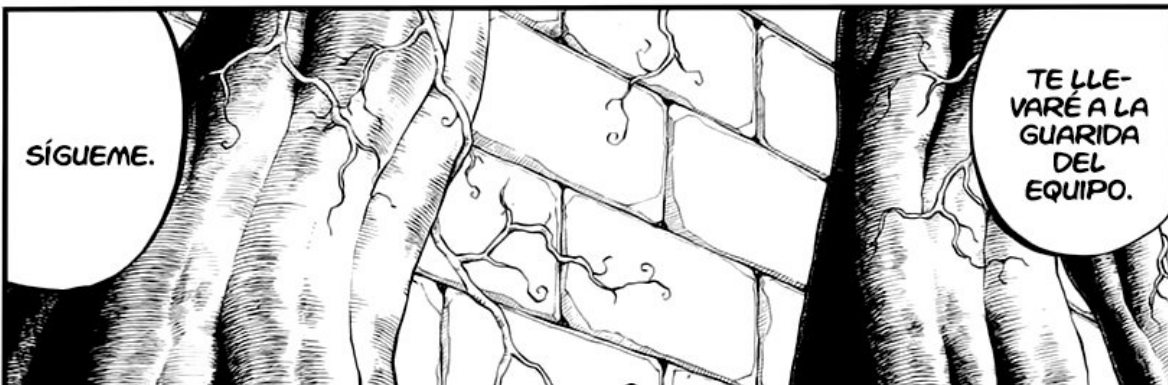
CUANDO TE FUISTE DEL COMBATE DIJISTE, "LA ÚNICA QUE PUEDE DARME ÓRDENES, ES ESA PERSONA".

TENGO UNA PREGUNTA.



NO LO RECUERDO.

...DÉJAME VER...  
¿DE VERDAD DIJE ESO?



SÍGUEME.

TE LLEVARÉ A LA GUARIDA DEL EQUIPO.

12090

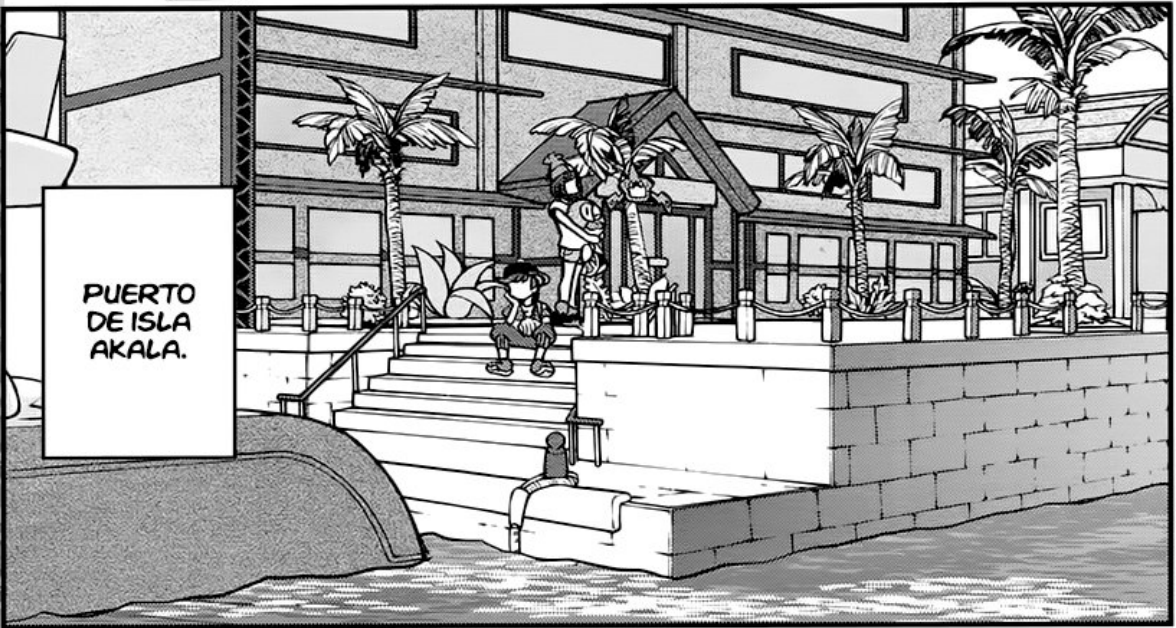
9月号

ベイド  
ブレード  
3000ポイント付き

神ブレ  
ブレ  
認定証

ベイドブレードバースト専用ポイント「ベイドポイント」が3000ポイントも付いた神ブレ認定証だ!

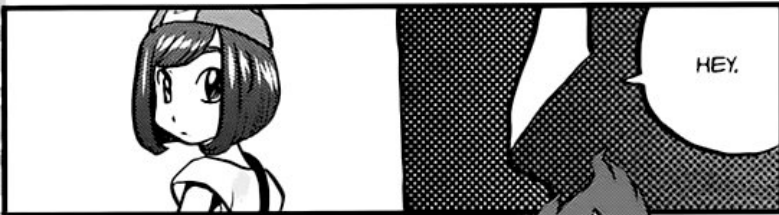
7月21日(金)  
ころ発売!!



NO SÉ LO QUE ESTÁ HACIENDO, PERO ME GUSTARÍA QUE TERMINARA YA.

ESTÁ MUY CERCA, ZTT.

¿DÓNDE ESTABA EL CENTRO DE INVESTIGACIONES DIMENSIONALES? EL PROFESOR FUE AL LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN DE SU ESPOSA, ¿VERDAD? ¿ESTÁ LEJOS DE AQUÍ?



HEY.



SÍ. ÉL DIJO QUE ESPERARÁMOS AQUÍ UNA HORA, PERO...

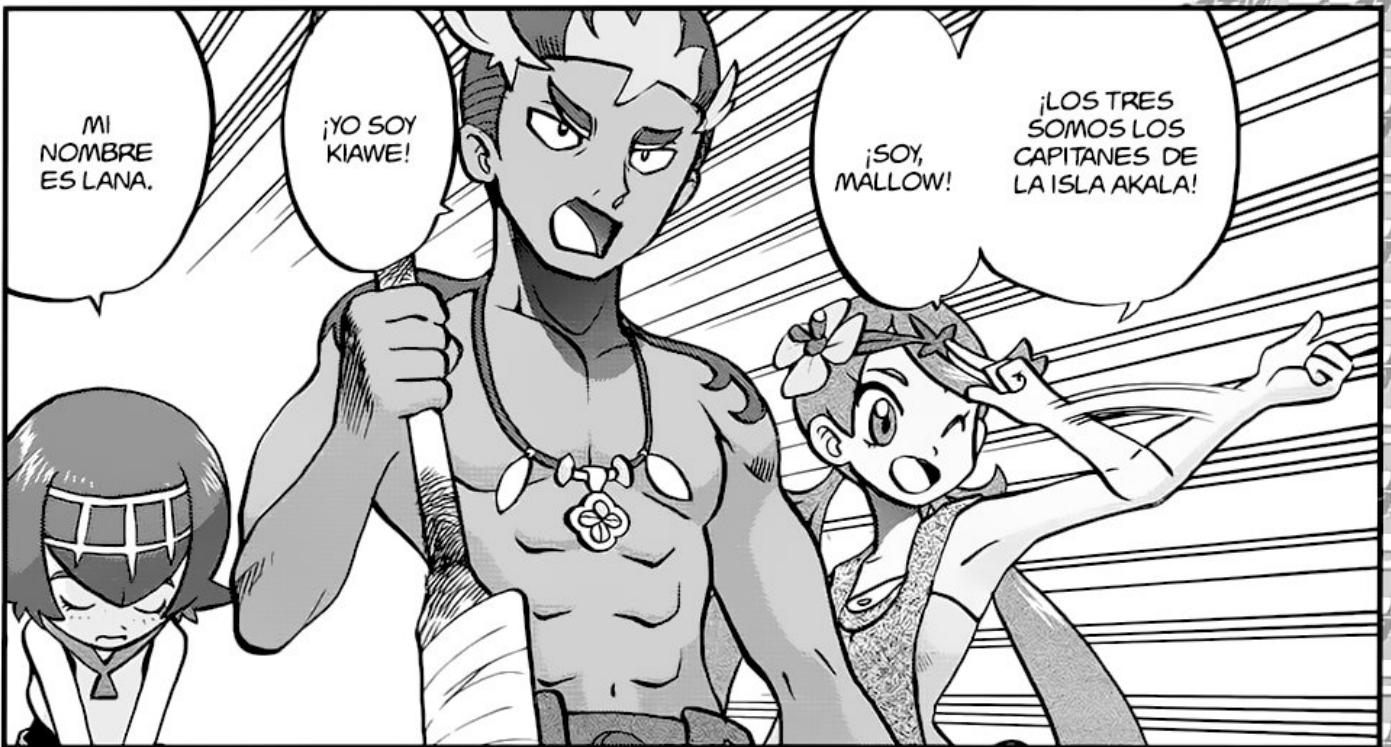
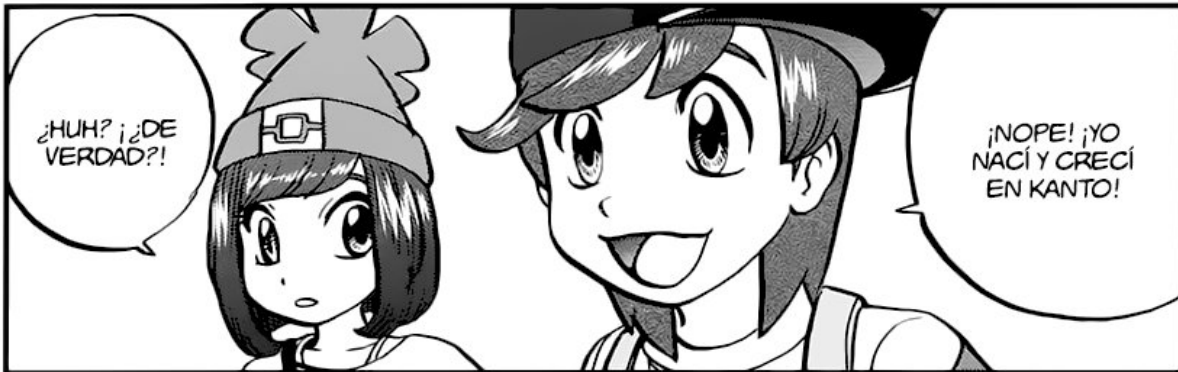
EL PROFESOR SE TOMA SU TIEMPO.



¿SON USTEDES?

LOS ENTRENADORES CON LA INSIGNIA DEL RECORRIDO INSULAR...

# 大冒険ストーリー!!



15  
70  
9  
月号

ポスター  
ぶく  
「妖怪ウォッチ」夏休み毎日遊べるニヤン・カレンダー  
いっばい遊べる特製の  
カレンダー!

7月21日(金)  
発売!!



¡¡QUÉ LISTO!!

¡¡ASÍ ES!!



¿HM?

¡...ESO SIGNIFI-CA...!

¡AJÁ! ASÍ QUE SI ESTO FUERA KANTO, SERIAN COMO LÍDERES DE GIMNASIO.



...PARA PELEAR CONMI-GO?!

¡¿VINIE-RON...!



¡¡ESTO ES ALGO QUE NOSOTROS TRES DECIDIMOS!!

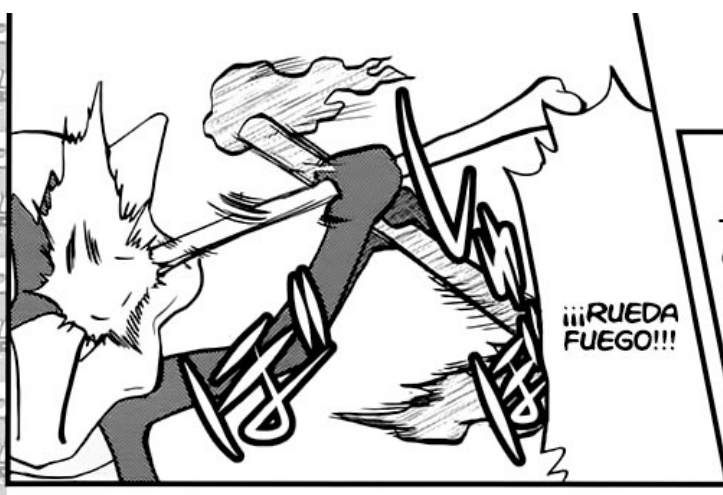
¡¡POR SUPUESTO QUE NO!!



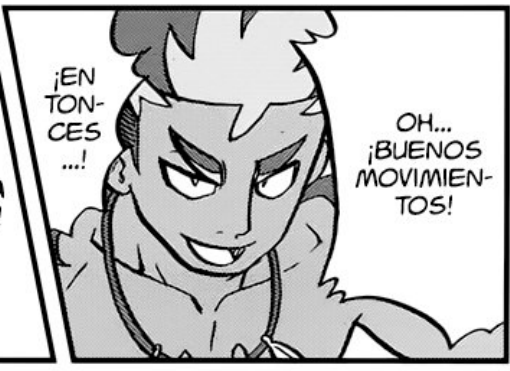
¡¡NO DIJISTE NADA SOBRE ESTO, HALA!!

¡¡WHOA WHOA WHOA !!



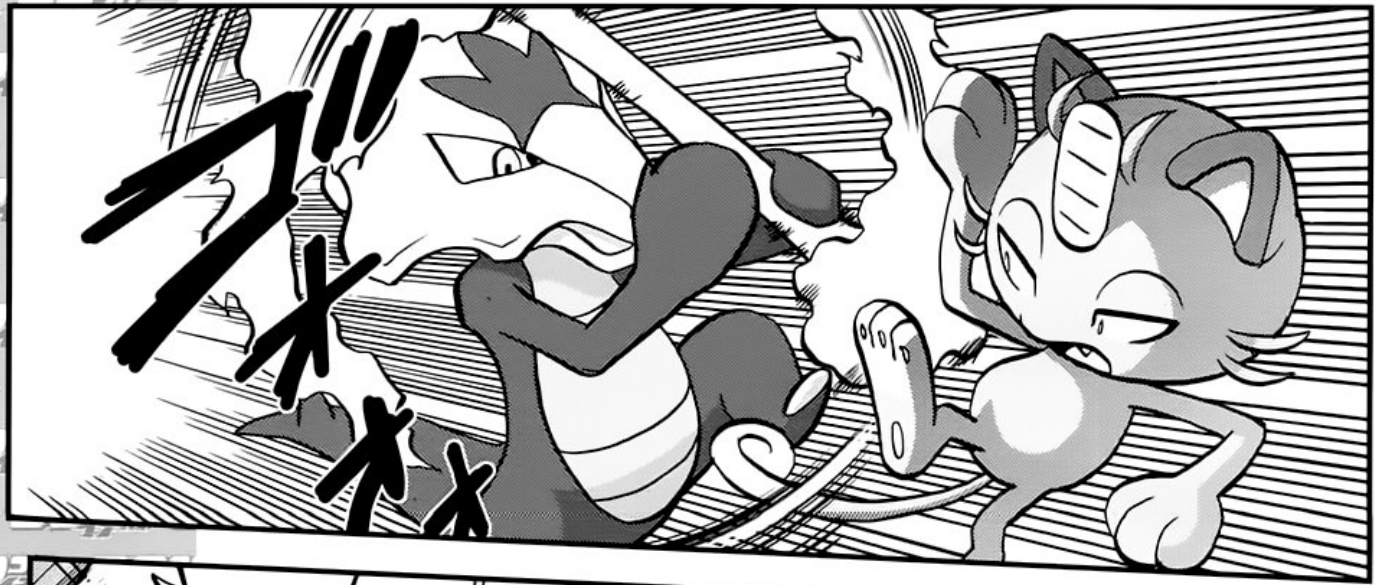


!!!RUEDA FUEGO!!!



¡EN TONCES...!

OH... ¡BUENOS MOVIMIENTOS!



!!!NO PUEDE SER!!

!!!NO PUEDO CREERLO!!  
¡¿DEJAR A DOS EXTRANJEROS TOMAR EL RECORRIDO INSULAR?!



SI ES ASÍ... ¿SIGNIFICA QUE NO ES UN TIPO TIERRA? LAS LLAMAS SON AZULES, ASÍ QUE...

ESE ES EL MAROWAK DE ALOLA... ¿"FORMA REGIONAL"?



EHM... ¿TÚ TAMBIÉN PROVIENES DE OTRA REGIÓN?



1980  
9月号

妖怪ウォッチ研究所  
妖怪Tメダル最新弾特報!  
また秘宝妖怪発見!  
最新弾にも超貴重な秘宝妖怪がいる!

7月21日(金)  
さる発売!!  
(108)



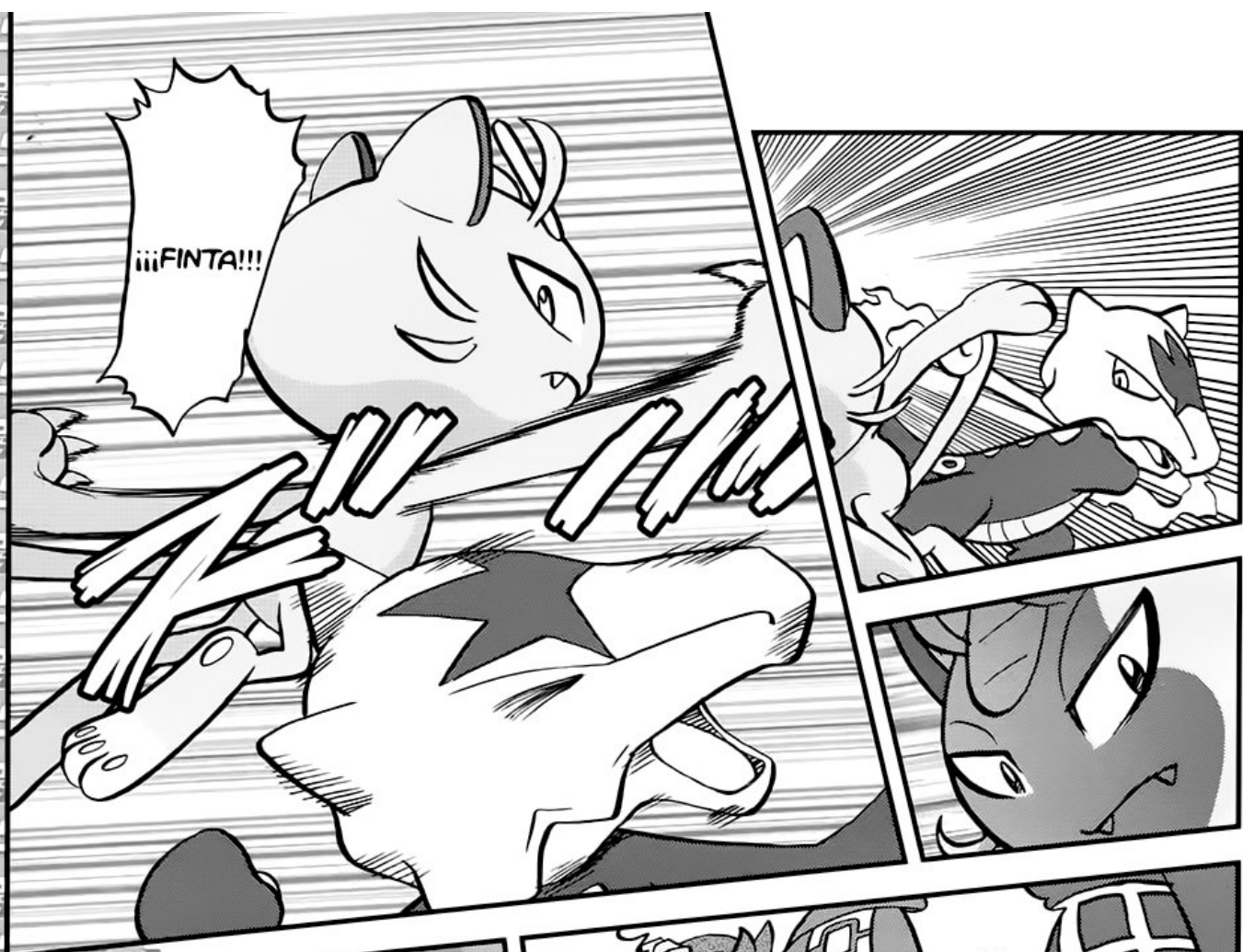


1990  
9月号

おもしろ企画「号外ぶんぶん」夏休み特別企画

「クンドリル」うんて下りル、聞いたことあるようなないような特別ドリル!!

7月21日(金) 111 発売!!



# 大冒険ストーリー!!



¡SÍ!

¡¡ENTEN-  
DIDO!!

¡SE LO  
RUEGO,  
TENGA  
PIEDAD...!

¡SIENTO  
HABERLO  
CONTACTA-  
DO TAN  
TARDE!

¡ES CIERTO  
QUE HUBO UNA  
EMERGENCIA  
Y ME FUI SIN  
PERMISO!



¡¿AHOR-  
RANDO?!

ESTÁ AHORRANDO  
PARA ESTUDIAR LA  
DANZA DEL FUEGO  
EN EL EXTRANJERO.

KIAWE TIENE UN  
TRABAJO DE  
MEDIO TIEMPO EN  
UNA TIENDA LLAMA-  
DA "SUPERMERCADO  
ULTRAGANDA".

¿QUÉ  
PASÓ?



¡¿NO  
DEBERÍAS  
TERMINAR  
LA BATALLA  
PRIMERO?!

QUIZÁ  
DEBERÍA  
VOLVER  
AHORA.  
HMM.



¡SÍ! ¡GRACIAS A  
TI, EVITÉ SER  
DESPEDIDO!  
¡¡GRACIAS!!

BUENO, ¿YA  
VES? ¡SOMOS  
LOS PERFEC-  
TOS AMIGOS!



AHH,  
¡ENTONCES  
HABRÍA  
PERDIDO  
COMPLETA-  
MENTE!

¡YA NI SIQUIERA VALÍA  
LA PENNA PREOCU-  
PARSE! ¡YO IBA A  
USAR "BUENA BAZA"  
A CONTINUACIÓN!

★ポケモンSPにがえ大ぼうりゅう!!

さき  
あて先  
〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋2-3-1 小学館  
ココロイチバン! お絵かきクラブ係



●アーカラじまでもバトルは続く!  
次の相手はスイレんだ!

THE BATTLES NEVER END, EVEN ON AKALA ISLAND! THE NEXT OPPONENT IS LANA!



# ポケットモンスター-SPECIAL ザ・ムーン

シナリオ くさ か ひて のり 日下秀憲  
まんが やま もと 山本サトシ

©2017 Pokémon. ©1995-2017 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.  
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémon は任天堂・クリーチャーズゲームフリーク  
の登録商標です。

コミックス①巻



大人気発売中!



アーカラジまを大冒険!



ES UN LUGAR DE TURISMO EN LA ISLA AKALA, FLORECIENTE DE PESCA Y OTRAS ACTIVIDADES CON AGUA, ZTT.

LA COLINA SALTAGUA ES UNA ZONA MONTAÑOSA CON UNA CALA QUE SE ASEMEJA A UNA CADENA DE PISCINAS, ZTT.



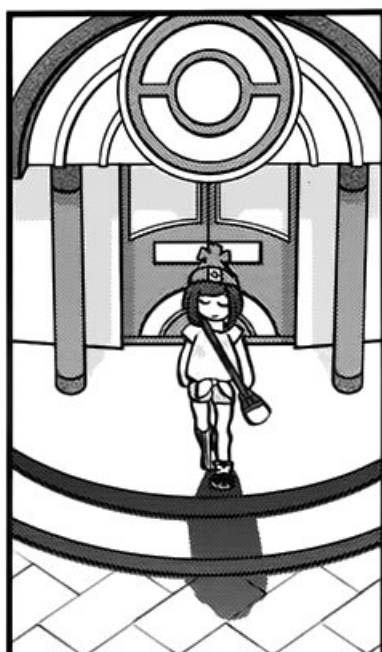
CREO QUE ESTARÁ BIEN DEJARLES EL RECORRIDO INSULAR A USTEDOS DOS.

S-SÍ ÉL TIENE LA FUERZA PARA DERROTAR AL POKÉMON DOMINANTE...



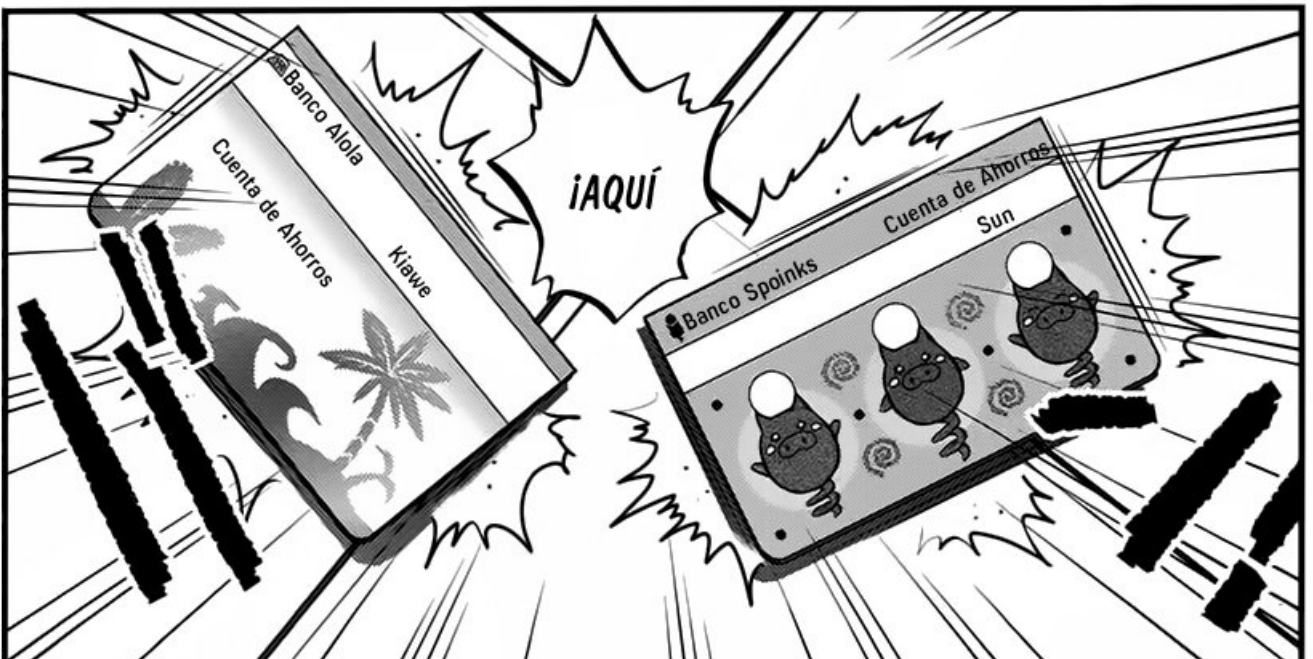
ASÍ QUE ESTÁS DICHIENDO... HAY QUE DERROTAR AL POKÉMON CONOCIDO COMO "POKEMON DOMINANTE" QUE VIVE EN EL ÁREA DE TURISMO.

S-SÍ.



POR FAVOR, ESPEREN UN MOMENTO.

ENTENDIDO.





¡SE NO JENO!



¡PERDER EL VALOR ES UN TABÚ!  
¡KIawe!

ES UN LARGO VIAJE PARA AMBOS LLEGAR A NUESTRA META...



NGG... A ESTE RITMO, CONSEGUIR 100 MILLONES DE YENES ES...

¿EH? SUS FONDOS PARA ESTUDIAR EN EL EXTRANJERO... ¿Y ÉL SOLO TIENE TANTO?



ESCUCHA ATENTAMENTE LA EXPLICACIÓN.

EL RECORRIDO INSULAR ES TU TRABAJO, ¿CIERTO?



¡¿QUÉ DEMONIOS ESTÁS HACIENDO, SEÑORITA?!  
カッ  
カッ

SIENTO HABERLES HECHO ESPERAR.



ASI QUE, ¿QUÉ ES LO QUE TENGO QUE HACER?

ERROR MÍO, ERROR MÍO.



¿QUÉ CLASE DE POKÉMON ES ESE?

¿DOMINANTE?





Y ARRASTRA LAS CAÑAS DE PESCAR, FLOTADORES Y PELO-TAS DE PLAYA...

Y CAUSA VIOLENTAS SALPICADURAS Y REMOLINOS...

UMM... ES... TIENE UNOS 8 METROS DE TAMAÑO...



E-ESPERA, MENSAJE-RO...

SI TODO EL MUNDO ESTÁ EN PROBLEMAS, ¿NO DEBERÍAS RESOLVER ESTO POR TU CUENTA...?



PERO, ¿NO ERES TÚ LA ENTRENADORA MÁS FUERTE DE POR AQUÍ?



AH... HM... UM... BUENO ...

TODO ESTARÁ BIEN SI ME DESHAGO DE ÉL, TRAYENDO DE VUELTA LA PAZ, ¿CIERTO?

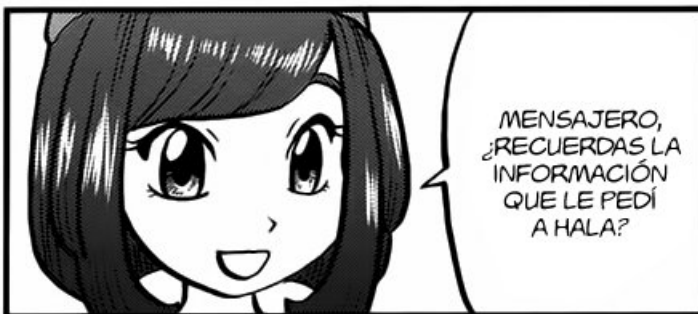
YA VEO. ¡ASÍ QUE LE CAUSA PROBLEMAS A TODOS!



¡LE DEJARÉ TODOS LOS GASTOS AL SEÑOR HALA, ASÍ QUE NO TE PREOCUPES!

ESTÁ BIEN, TRABAJO ACEPTADO.

HAY CIR-CUNSTANCIAS ATENUANTES.







INDEPENDIENTEMENTE DE TI.

YO ESTABA PLANEANDO VISITAR LAS CUATRO ISLAS...



LO ESTOY HACIENDO GRATIS.

YO PODRÍA, ASÍ QUE...

M-ME HAS SALVADO... PERO... ¿QUÉ PASA CON LOS GASTOS?



NO ESTOY LIBRE, PERO PODRÍA, ¿DE ACUERDO?

ASÍ QUE PODRÍA AYUDARTE CON TU TRABAJO TAMBIÉN.

...Y RECIBÍ LA POKÉDEX COMO RECOMPENSA... NO DIRÉ NADA SOBRE ESO.

UFUFU, QUÉ DELICIOSAMENTE EMOCIONANTE.

ME LO PIDIÓ FORMALMENTE EL PROFESOR KUKUI, ANOCHE, DESPUÉS DEL FESTIVAL, PARA AYUDAR A SUN QUE PROBABLEMENTE NO SERÁ CAPAZ DE ENCONTRAR LA BAYA ESPEJISMO SOLO...



SÍ, SÍ...

TEN CUIDADO DE NO SER GROSERO, ¿DE ACUERDO? Y TUS HUESOS DEL BRAZO IZQUIERDO COMIENZAN A ARREGLARSE, ASÍ QUE SÉ CUIDADOSO, ¿DE ACUERDO?!



...Y SUN IRÁ A LA COLINA SALTAGUA CON LANA!

¡MUY BIEN, MOON IRÁ A LA JUNGLA UMBRÍA CONMIGO...



¡ESE ES! ¡POR FAVOR,  
ENVÍAME LAS 10  
PRIMERAS PÁGINAS  
DE DATOS!

¿ES ESTE  
TU ARCHIVO,  
CARIÑO?  
♥

LAS PÁGINAS CON  
ENTRADAS SOBRE  
PALKIA, GIRATINA Y  
BRONZONG, ¿CIERTO?



CENTRO DE  
INVESTIGA-  
CIONES  
DIMENSIO-  
NALES.



Y QUE MOON VA  
A LA JUNGLA  
UMBRIA.

OÍ QUE SUN  
FUE A LA COLINA  
SALTAGUA CON  
UN CAPITÁN.



¿CÓMO ESTÁN  
SUN Y MOON?

GRACIAS.  
¡ME HAS  
SALVADO,  
CARIÑO!  
♥

¡SÍ!



¿HABLAS DE LILLIE?  
ELLA HACE SU  
MAYOR ESFUERZO  
EN TODO.

¿CÓMO  
VAN LAS  
COSAS  
POR  
ALLÁ?







¡ASÍ QUE  
ESTA ES LA  
COLINA  
SALTAGUA!

¡OOH!!



E-ES RESBALADIZO, ASÍ QUE POR FAVOR... TEN... MÁS... CUIDADO.

¡AUCH!



¿HMM?



MUY BIEN, DÓNDE ESTARÁ EL POKÉMON DOMINANTE...

AH, UMM... UMM...



¡¡¡¡¡ MI MONEDA DE 1 YEN ¡¡¡¡¡

¡INO!!  
¡¡¡¡¡  
AHHHHHHH  
HHHHHHHH  
HHHHHHHH  
!!!!!!!!!!!!



¿HM?

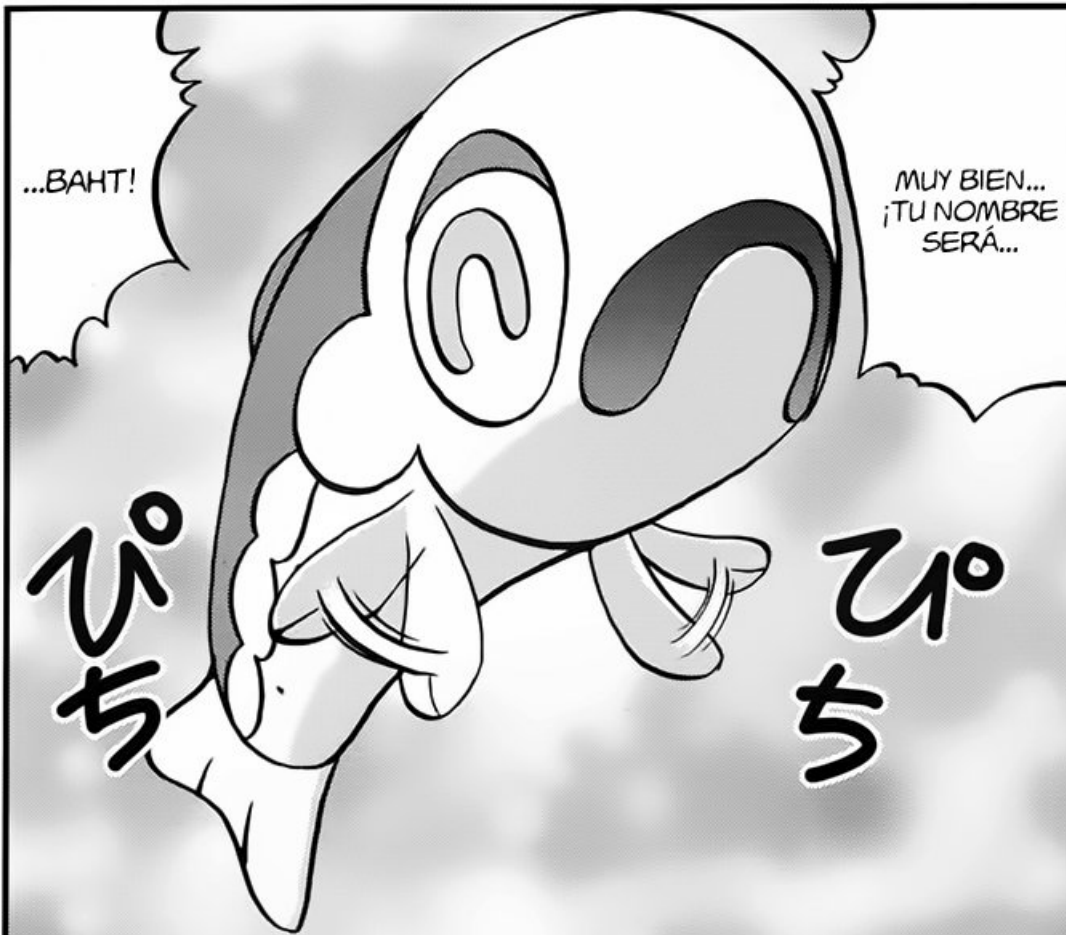
DILO ANTES PARA LA OTRA.







NOTA: "BATH" ES LA MONEDA OFICIAL DE TAILANDIA.





¿LO SABES?  
¿PODRÍAS  
GUIARME  
HACIE ÉL?

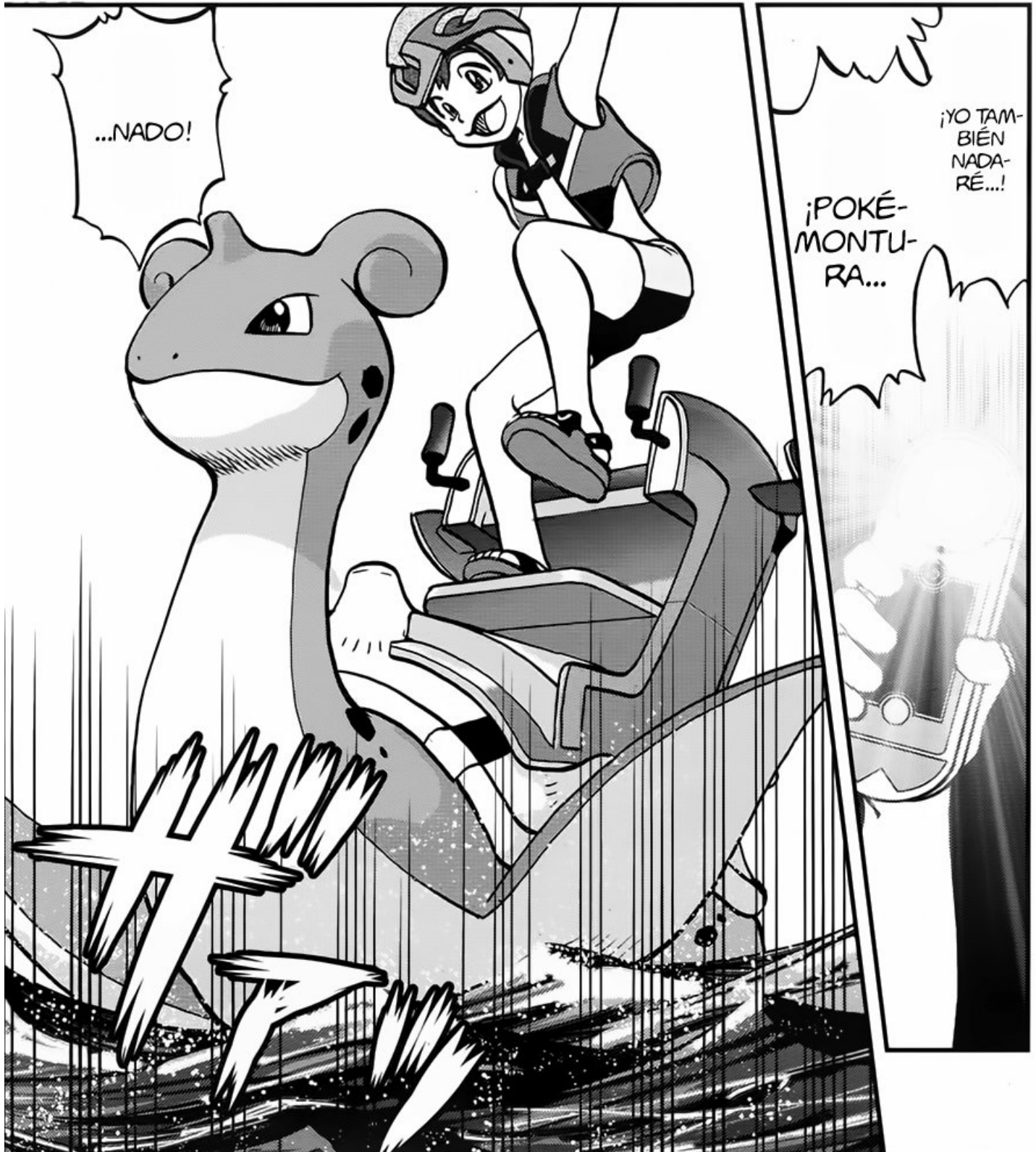


¿EL QUE  
MIDE  
8 ME-  
TROS?

BATH, ¿SABES  
DÓNDE ESTÁ EL  
POKÉMON  
"DOMINANTE?"

LUEGO,  
LUEGO.

SI VAS A  
PONERLO  
EN TU  
EQUIPO,  
DEBES  
ATRAPARLO  
CON UNA  
POKÉBALL...



...NADO!

¡POKÉ-  
MONTU-  
RA...

¡YO TAM-  
BIÉN  
NADA-  
RÉ...!



¡EN!



OK, VUELVO EN UN INSTANTE, LANA.

SI BATH ES ATACADO, ¡AYÚDALO!



¡UNA SALPICA-DURA!

¡OH!



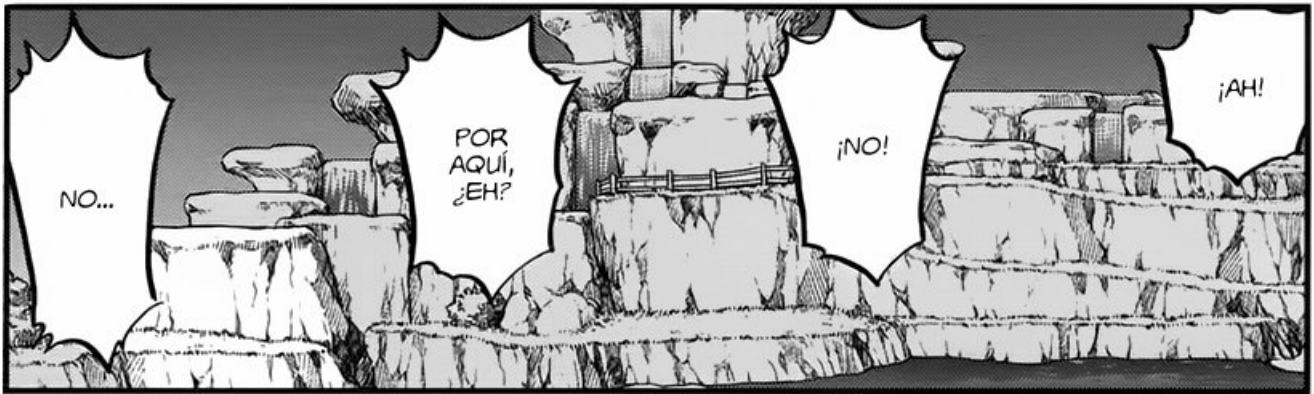
NO ES MÁS QUE UN POLIWAG.



¡UN REMOLINO POR AHÍ!



¡OH! SOLO ERA UN ALO-MOMOLA, ¿EH?



NO...

POR  
AQUÍ,  
¿EH?

¡NO!

¡AH!

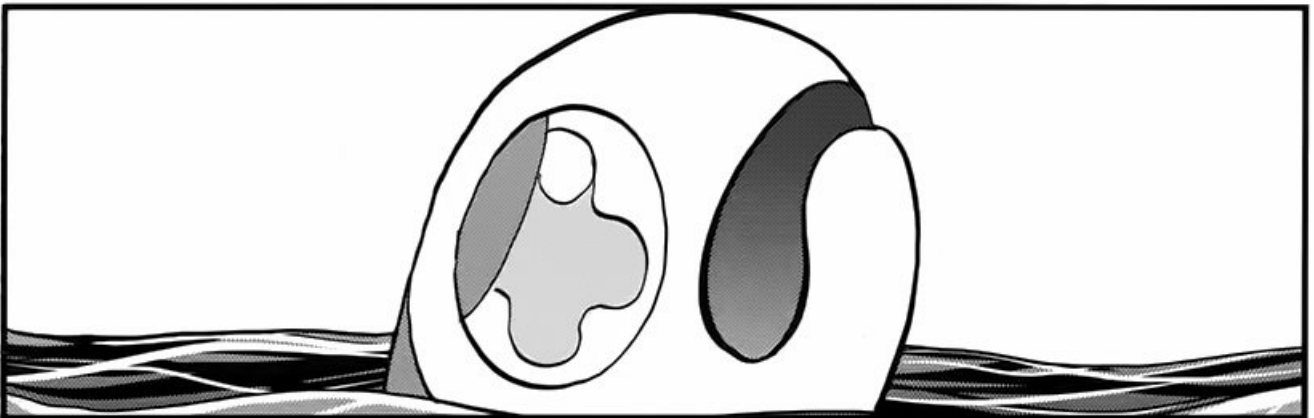


BATH, ¿REAL-  
MENTE SABES  
DÓNDE ESTÁ EL  
POKÉMON  
DOMINANTE?



SIGNIFICA...  
QUE HEMOS  
PASADO  
CUATRO O  
CINCO HORAS  
BUSCANDO...

HUFF,  
HUFF.  
EL DÍA SE  
TERMINA...



¡SUPON-  
GO QUE  
VOY A  
BUCEAR  
ENTONC-  
ES!



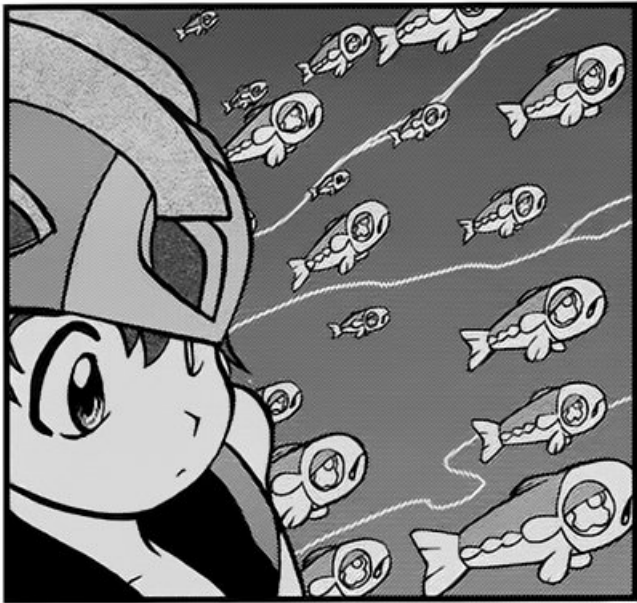
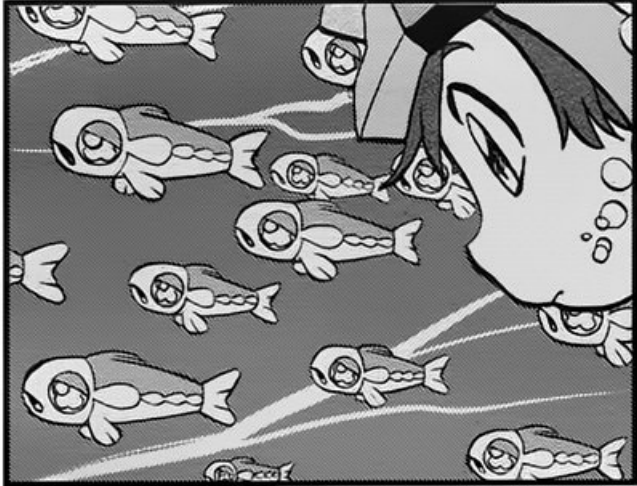
....  
.

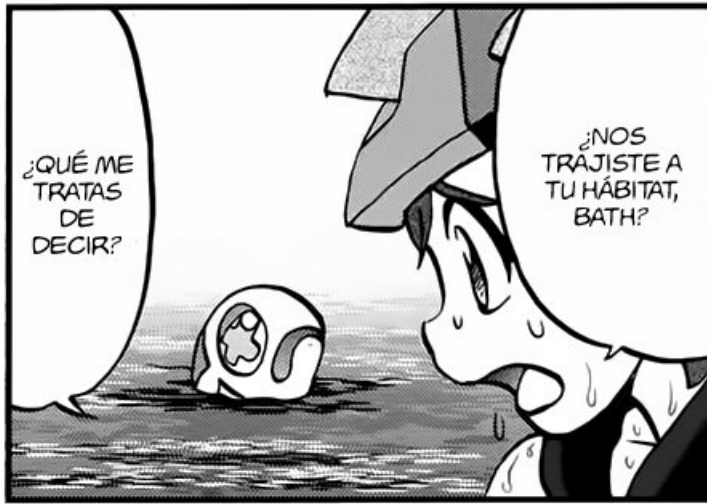


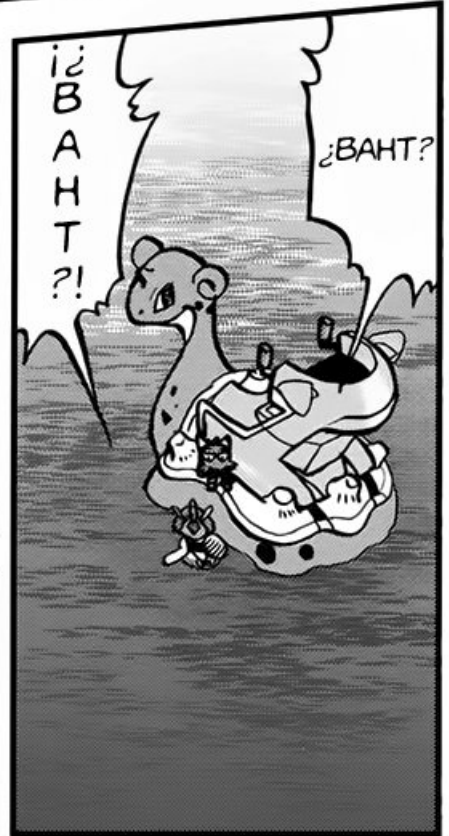
AUNQUE NO HEMOS  
PODIDO ENCONTRAR  
FORMAS SIMILARES,  
NI REMOLINOS, NI  
SALPICADURAS, ¿EH?



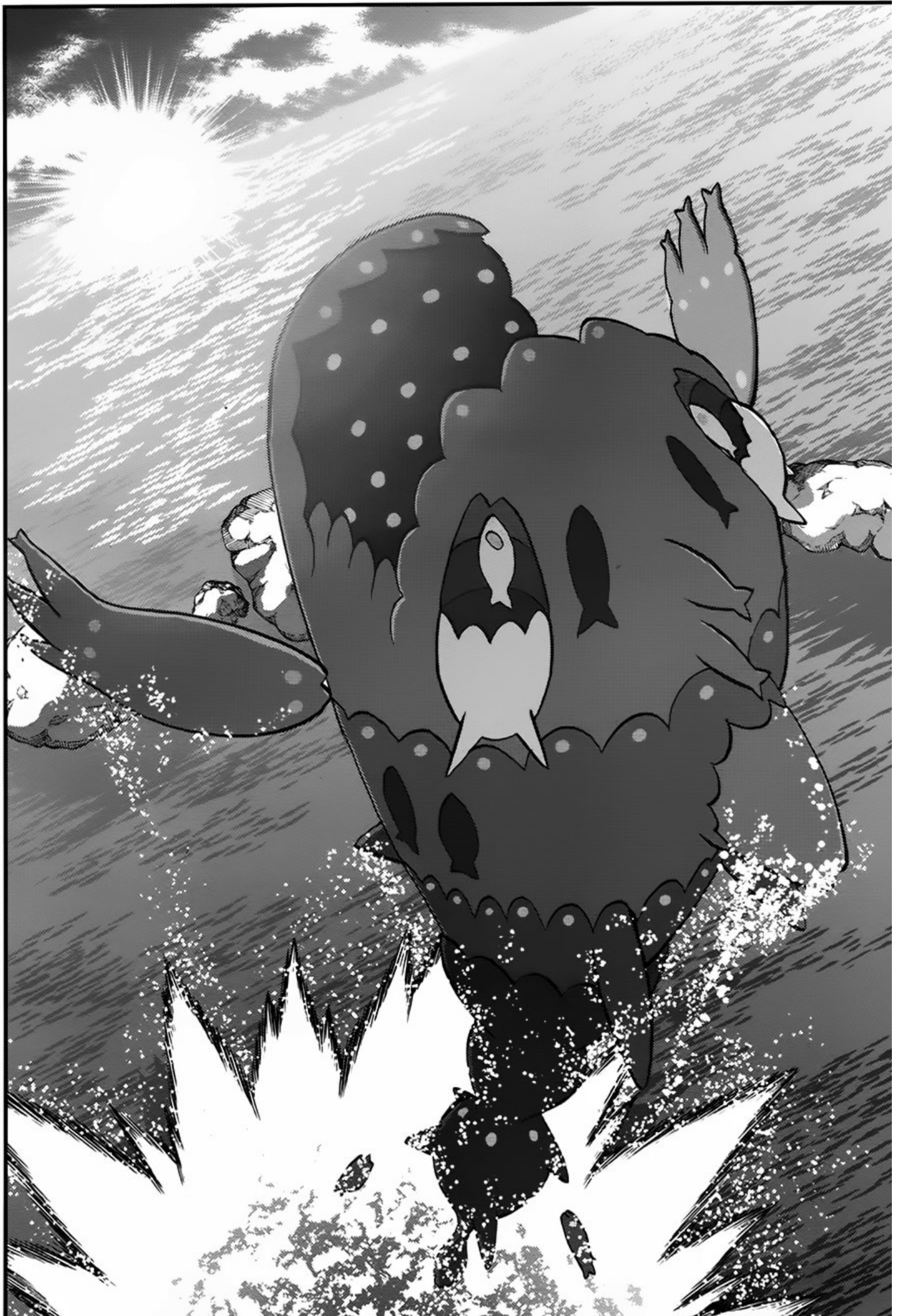
P-PER-  
DÓNAME  
POR  
DUDAR  
DE TI.

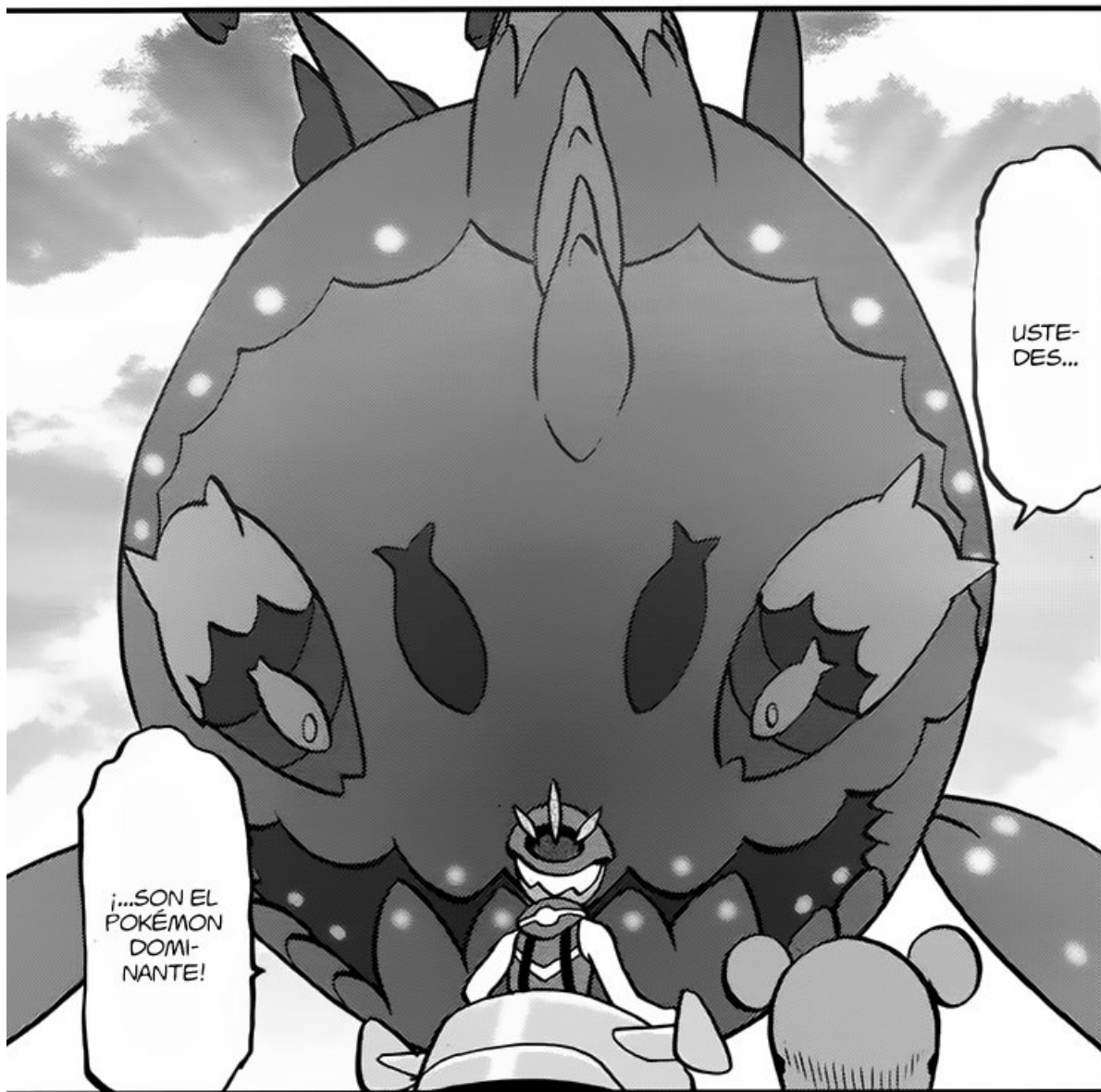












¡...SON EL POKÉMON DOMINANTE!

USTEDES...



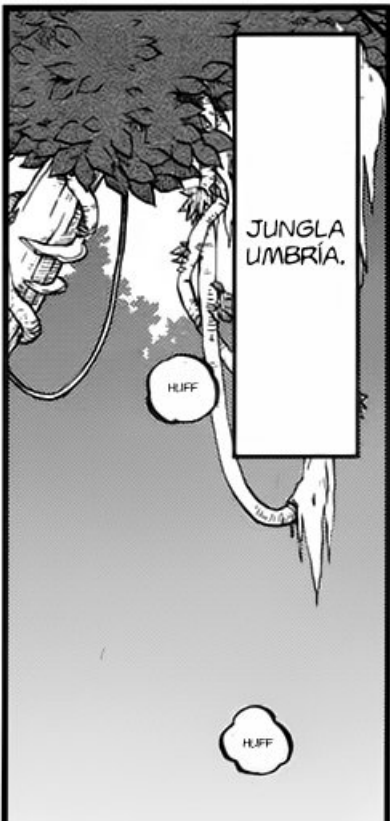
BAHT...

TODOS ESTOS WISHIWASHI SE UNIERON...



UN CHICO TAN CONSCIENTE DE SUS METAS, MEDIOS Y HABILIDADES NO HARÁ NADA IRRESPONSABLE.

PHEW. ME PREGUNTO SI EL MENSAJERO ESTARÁ HACIENDO LAS COSAS CORRECTAMENTE.



JUNGLA UMBRÍA.

HUFF

HUFF



ESTOY BIEN. TAMBIÉN ESTOY ENTRENADA PARA EL TRABAJO DE CAMPO.

MOON, ¿ESTÁS BIEN? ¿NO ESTÁS CANSADA?



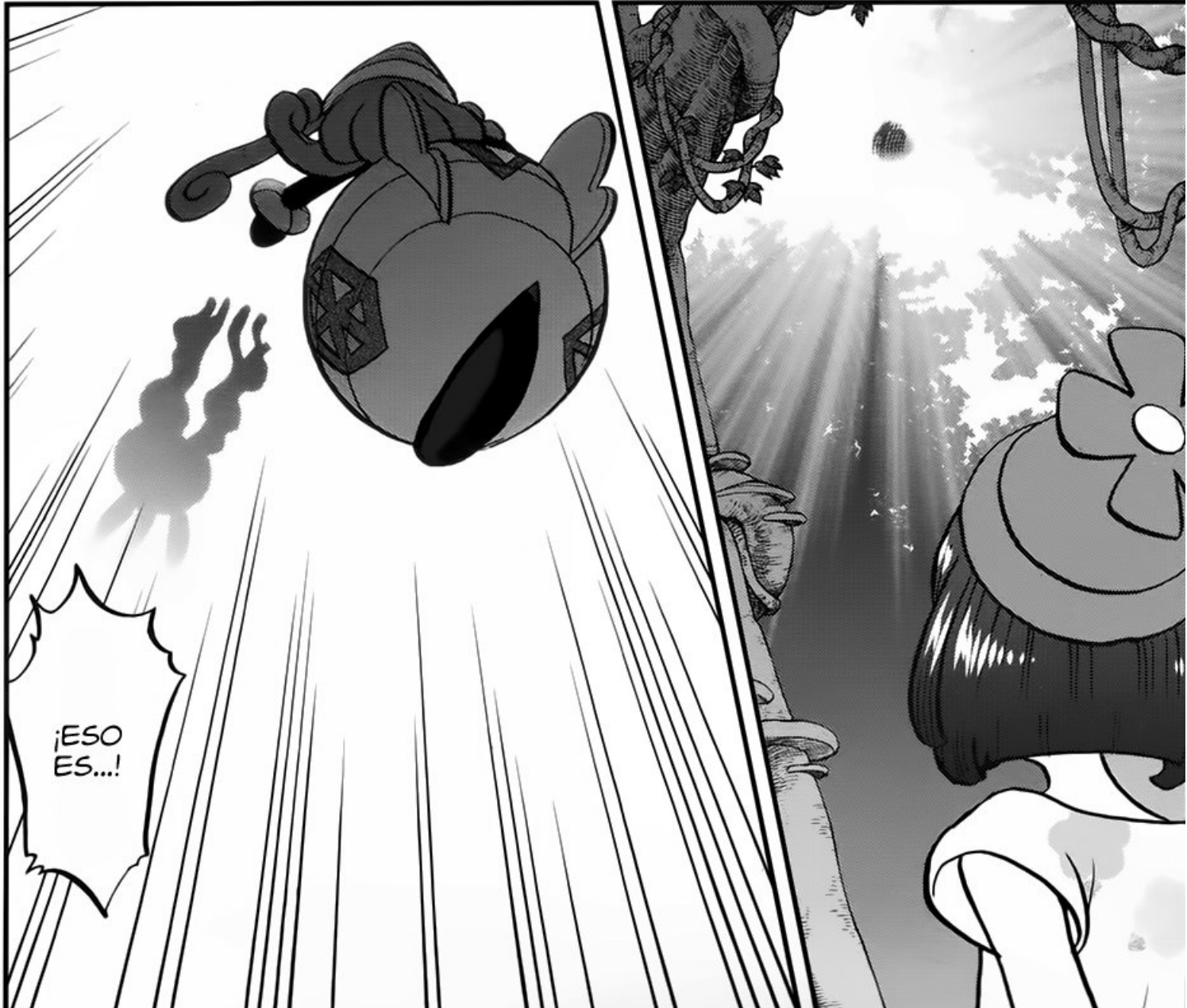
¿TAL VEZ SEA ESTO LO QUE BUCABA...?

ESTO...

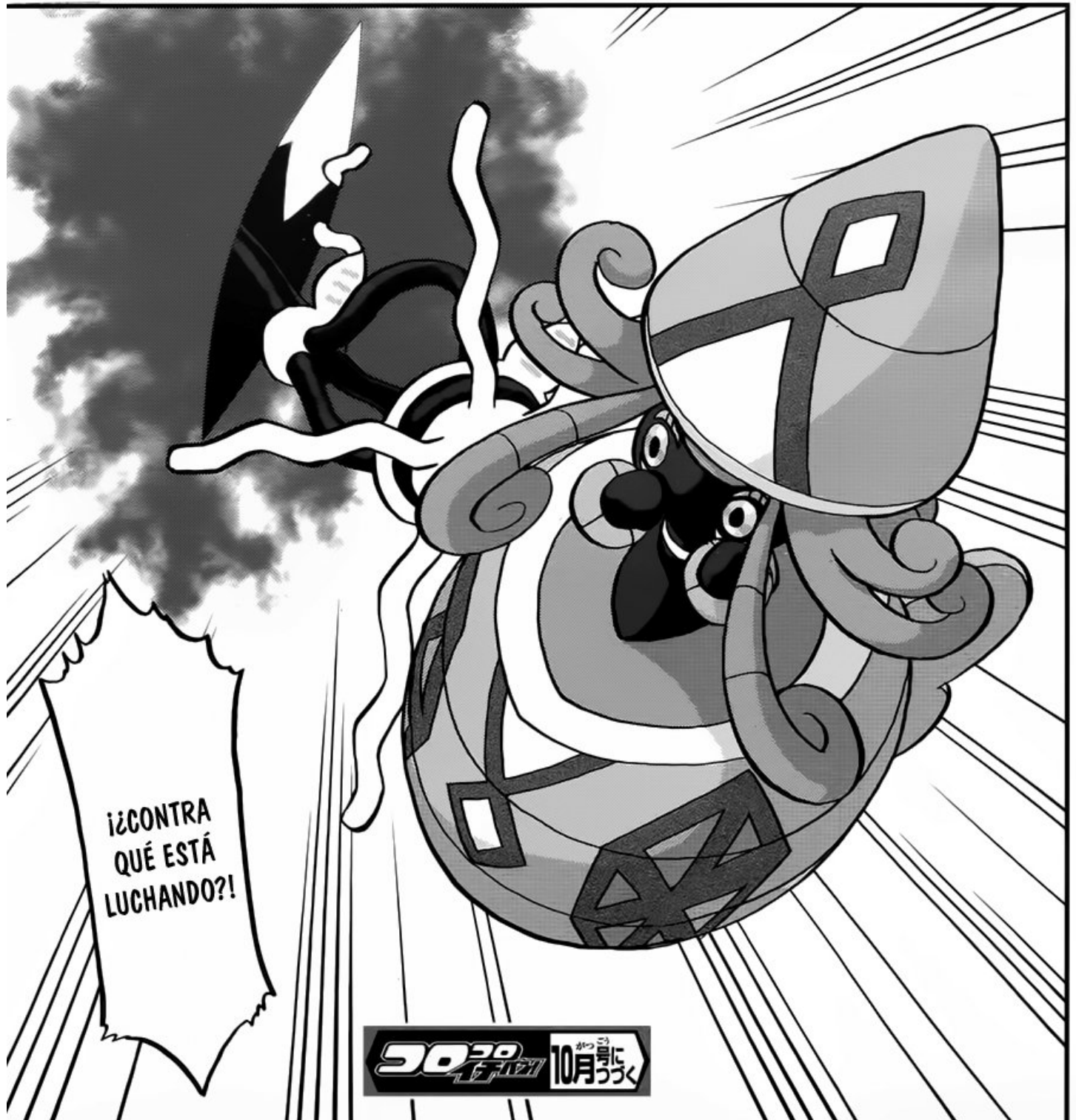


NO LO SÉ. ES LA PRIMERA VEZ QUE LO VEO. TIENE UNA SENSACIÓN ALGO EXTRAÑA.

MALLOW, ¿QUÉ ES ESTE POLVO?



¡ESO ES...!



# ポケットモンスター-SPECIAL ザ・ムービー

シナリオ くさ か ひで のり 日下秀憲  
まんが やま もと 山本サトシ

©2017, Pokémon. ©1995-2017 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK Inc.  
ポケットモンスター-ポケモン-Pokémon は任天堂・クリーチャーズ・ゲーム・フレイク  
の登録商標です。



¿CON-  
TRA  
QUÉ  
ESTA  
LUCHAN  
DO?!

¡¡  
TAPU  
LELE  
!!



¡UNA  
GRIETA EN  
EL CIELO...!

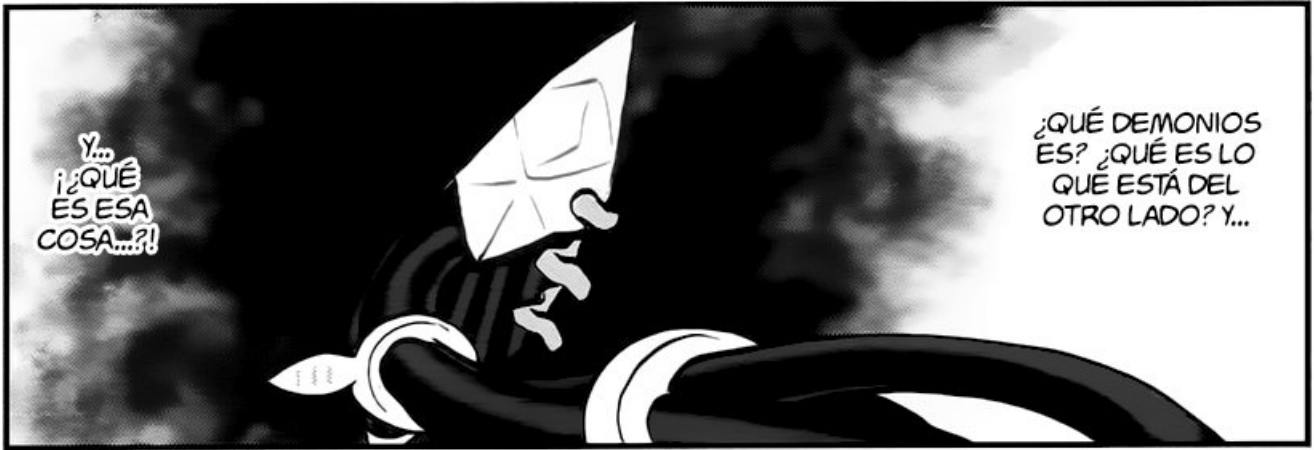


...Y ESTÁ  
TRATANDO  
SALIR...?!

¿NO  
PARECIERA QUE  
ESTÁ ATRAPADO  
EN UNA GRIETA  
DEL CIELO...



HEY,  
ESA COSA  
CONTRA LA  
QUE ESTÁ  
LUCHANDO  
TAPU LELE...



Y...  
¿QUÉ  
ES ESA  
COSA...?!

¿QUÉ DEMONIOS  
ES? ¿QUÉ ES LO  
QUE ESTÁ DEL  
OTRO LADO? Y...



¡CUEN-  
TO  
CONTI-  
GO!



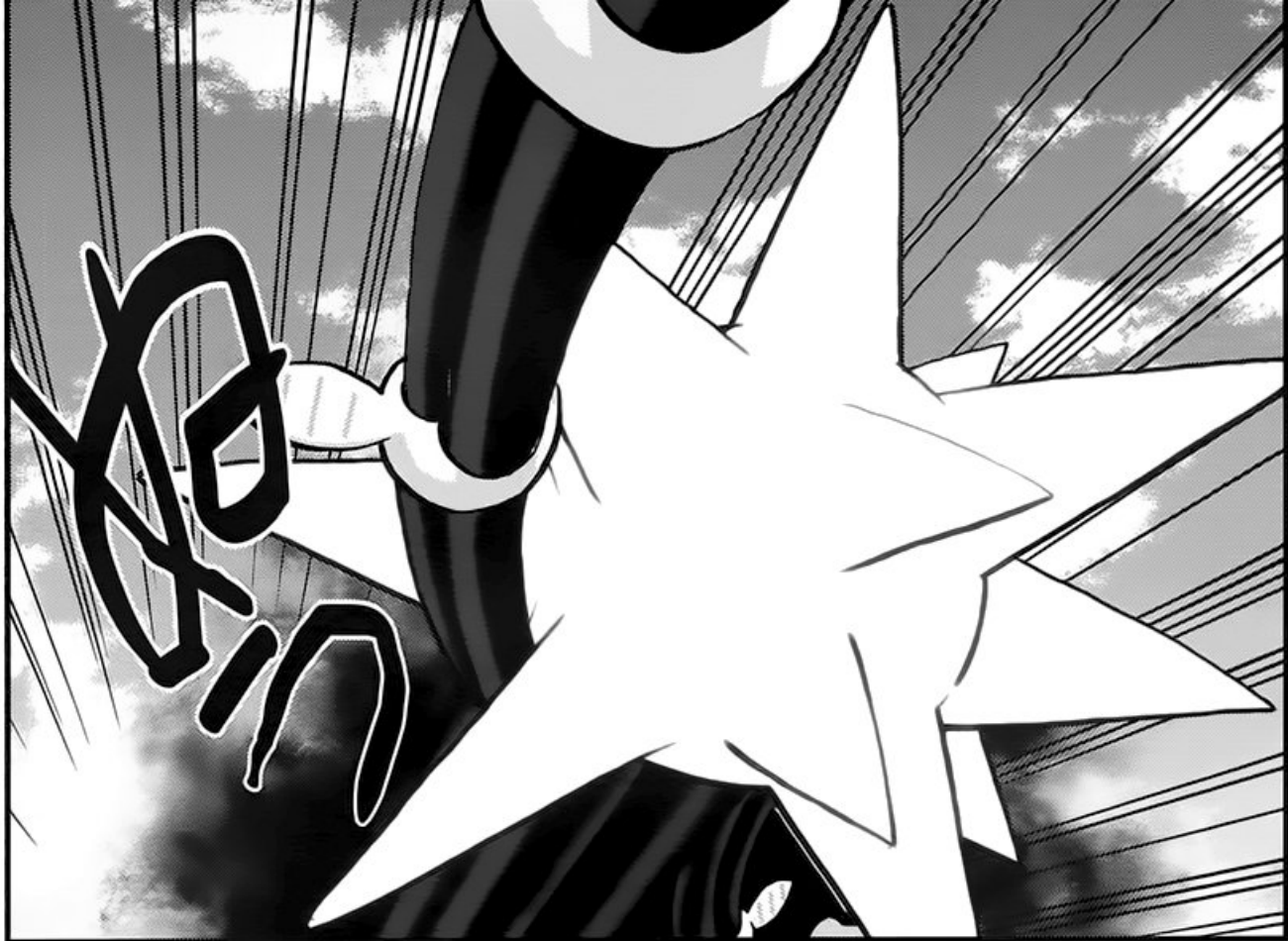
LO  
INTENTA-  
RÉ, ZTT.

PERO TAL VEZ  
PUEDA OBTENER  
ALGUNOS DATOS  
SI ME ACERCO,  
ZTT.



JUSTO  
AHORA,  
NO  
TENGO  
DATOS  
SOBRE  
ÉL, ZTT.

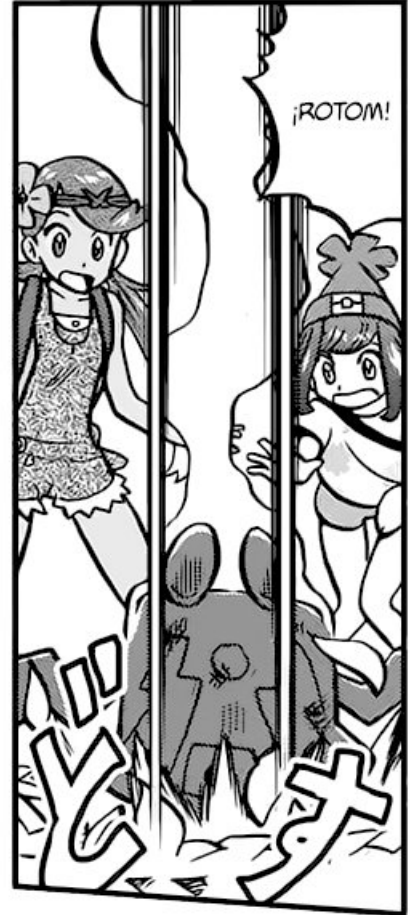
RO TOM,  
¿ESO ES UN  
POKÉMON?





Y TENÍA UNA FUERZA INUSUAL, ZTT...

ARGH... ESO DE AHORA FUE UN MOVIMIENTO TIPO ELÉCTRICO...



¡RO TOM!



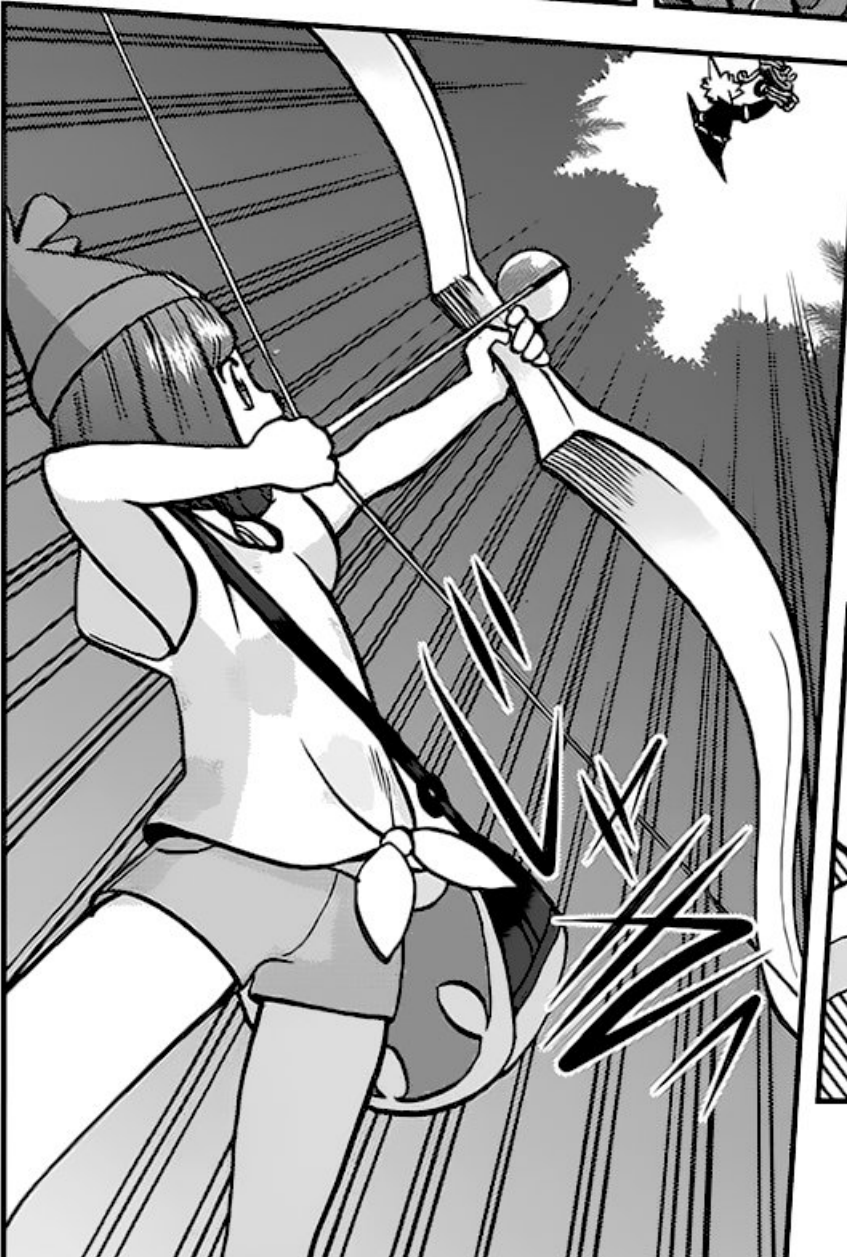
QUIZÁ SE DESMAYÓ ALLÍ DENTRO...

SE APAGÓ...

¡RO TOM?  
¡RO TOM?!



PERO... NO PUDE... HACER... NADA...



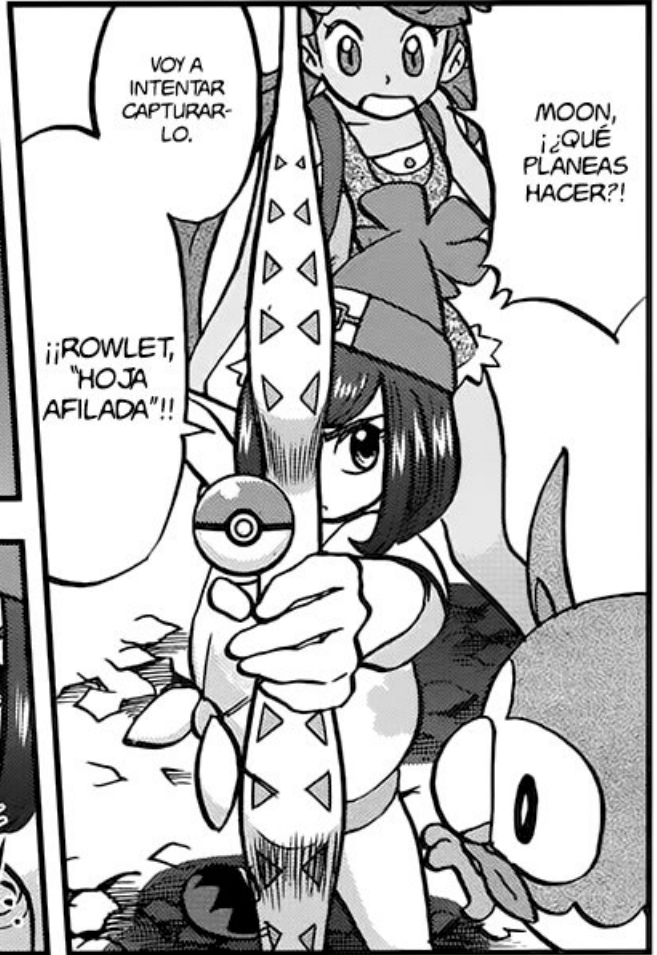
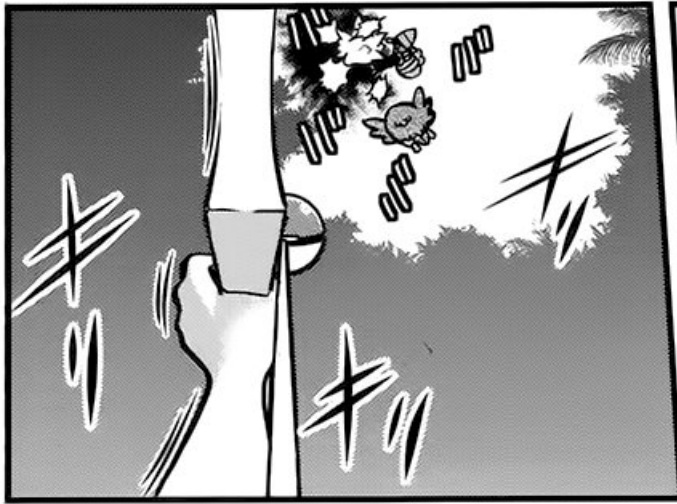
"FUE UN MOVIMIENTO TIPO ELÉCTRICO".

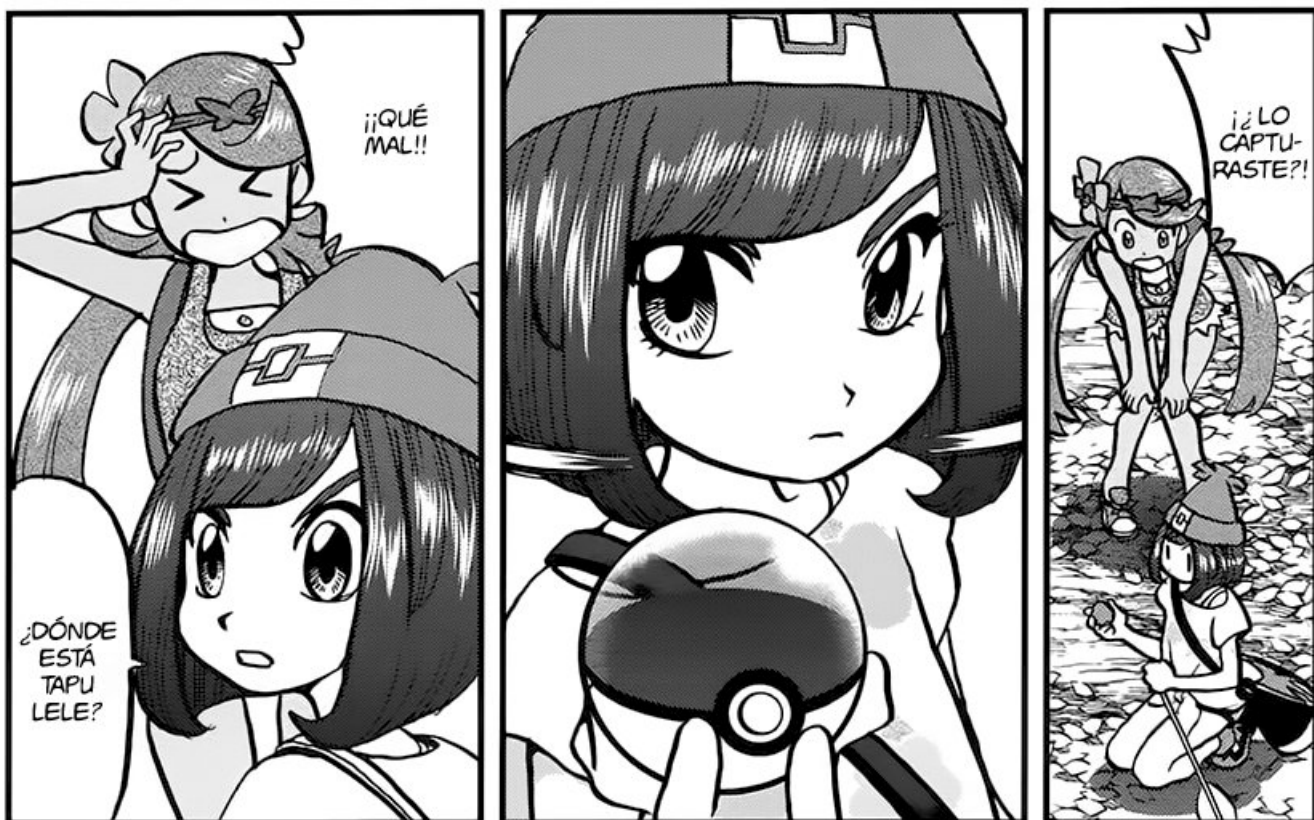
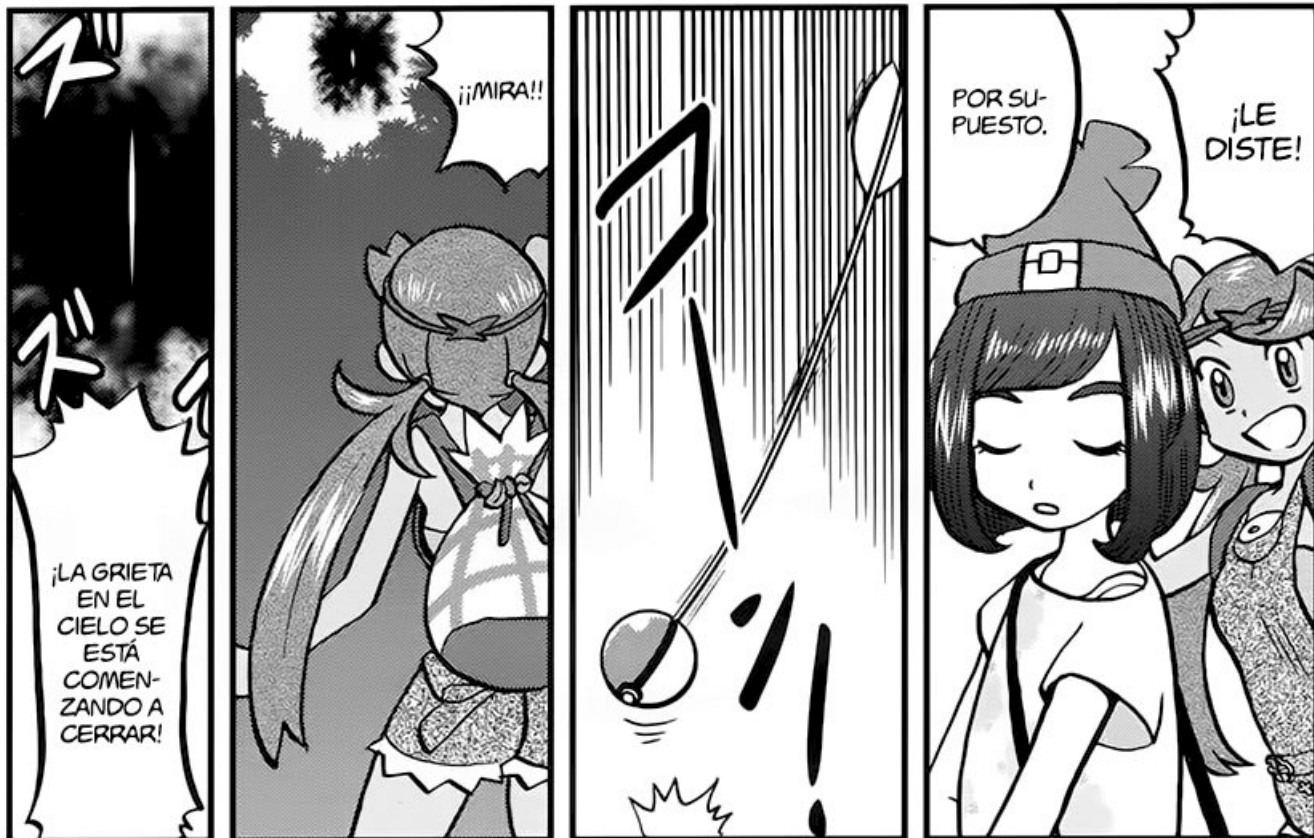
PERO, LOGRÓ DECIR TODO LO QUE NECESITABA.

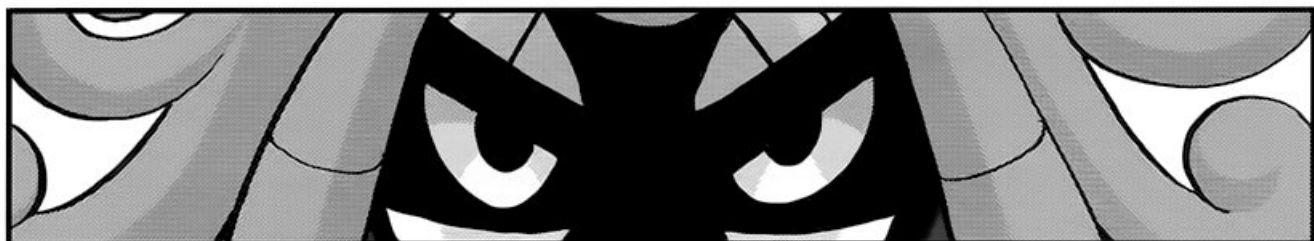
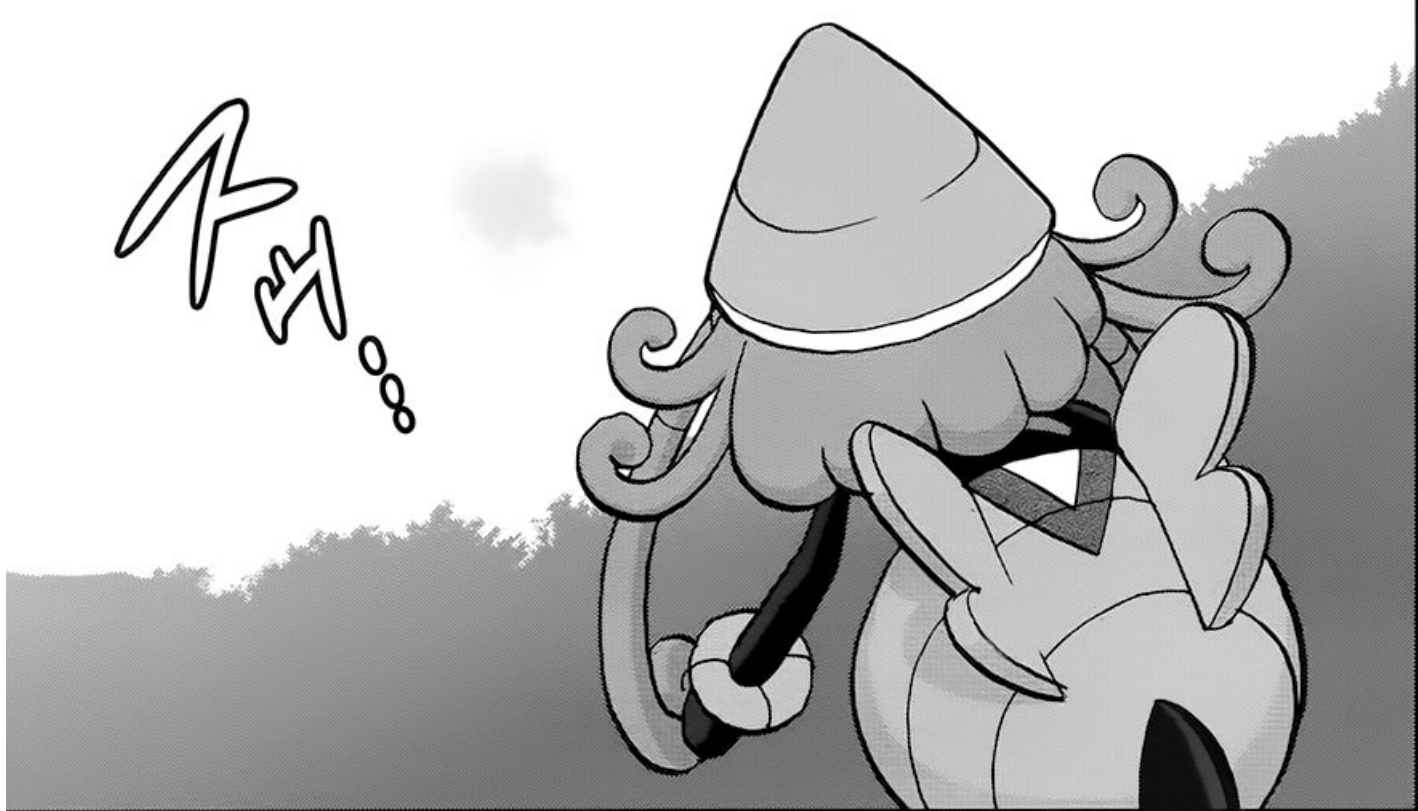


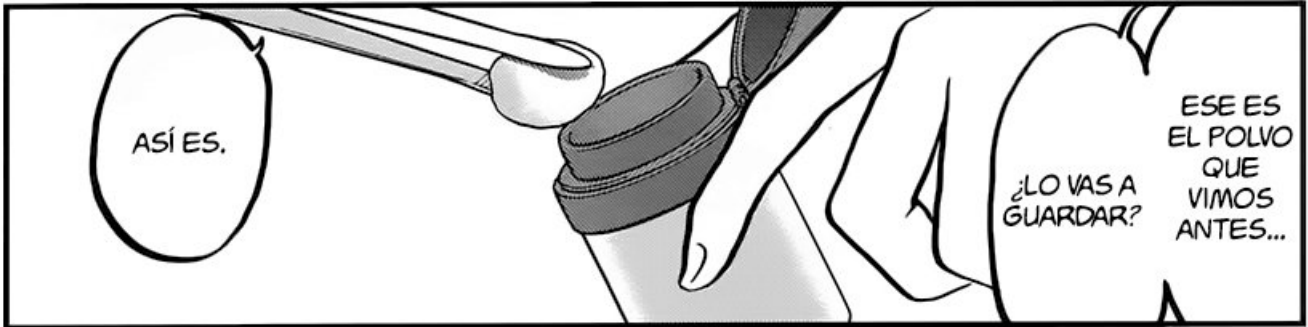
¡DEBERÍA SER POSIBLE!

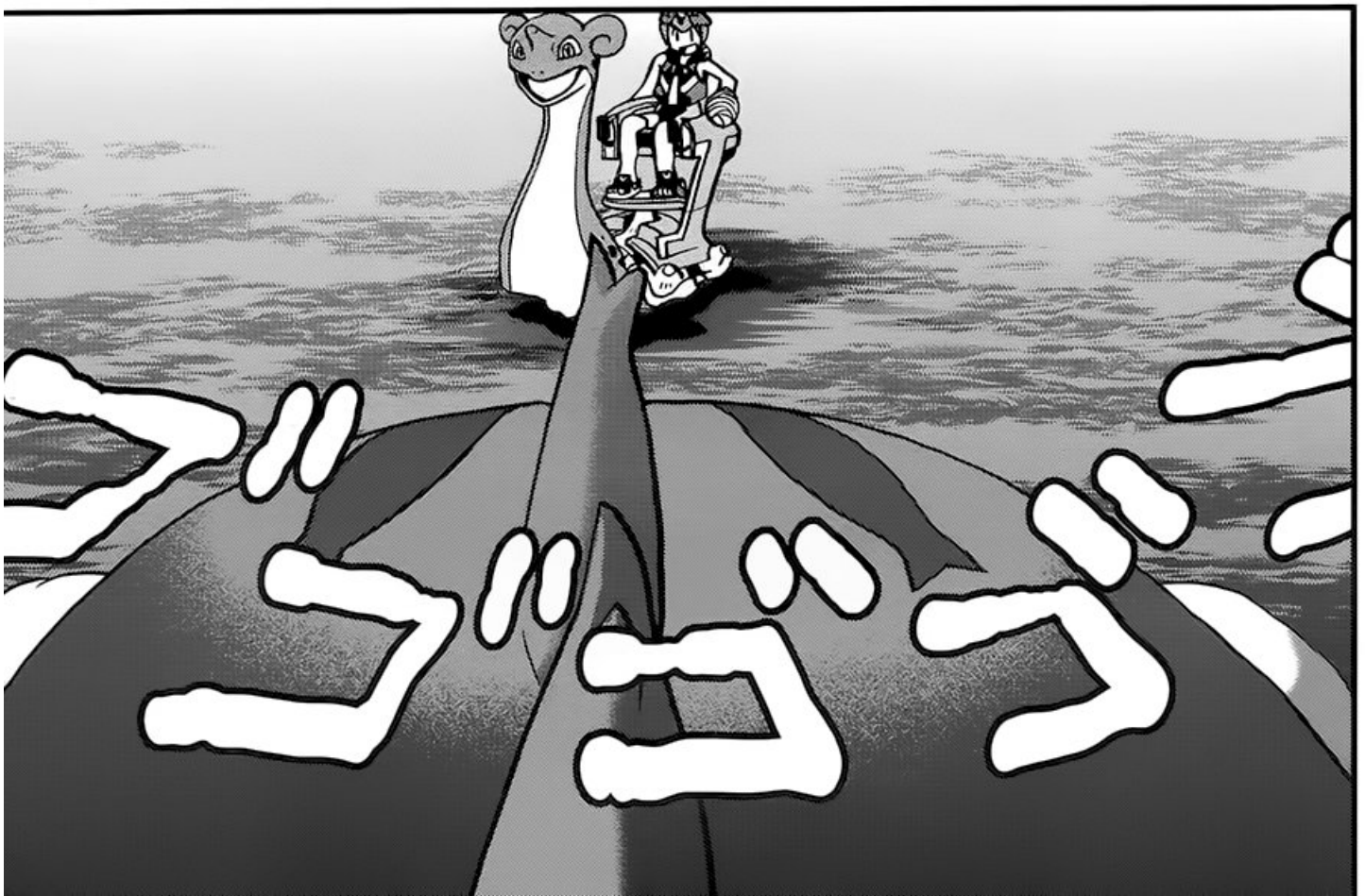
SI ES UN POKÉMON...

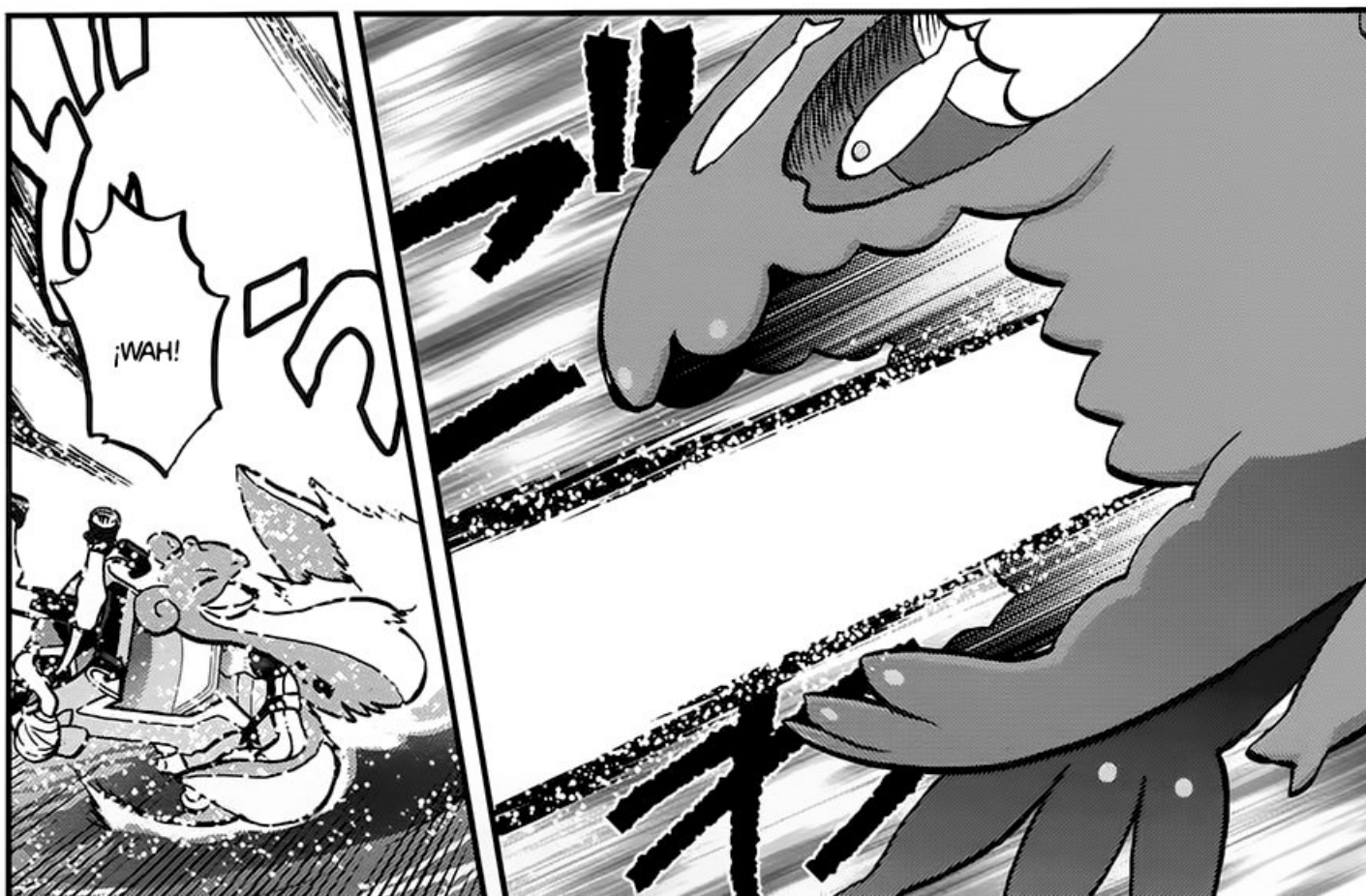


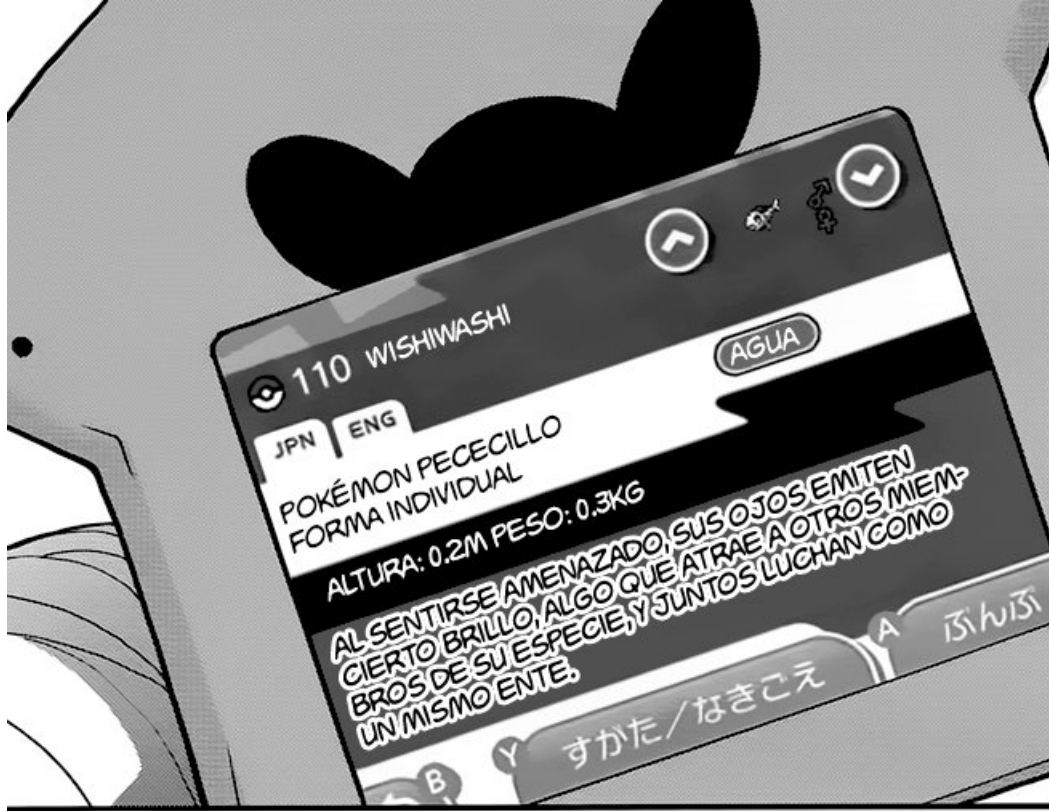


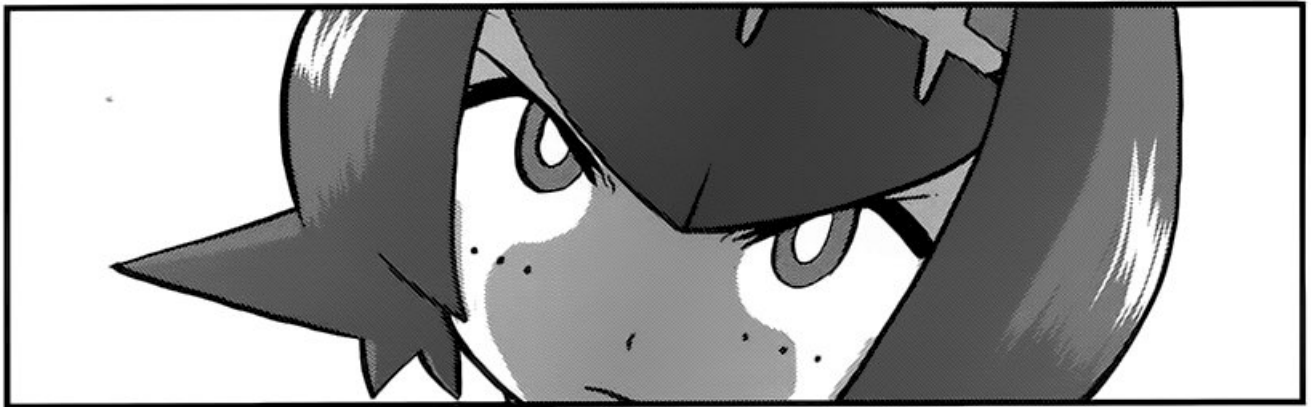


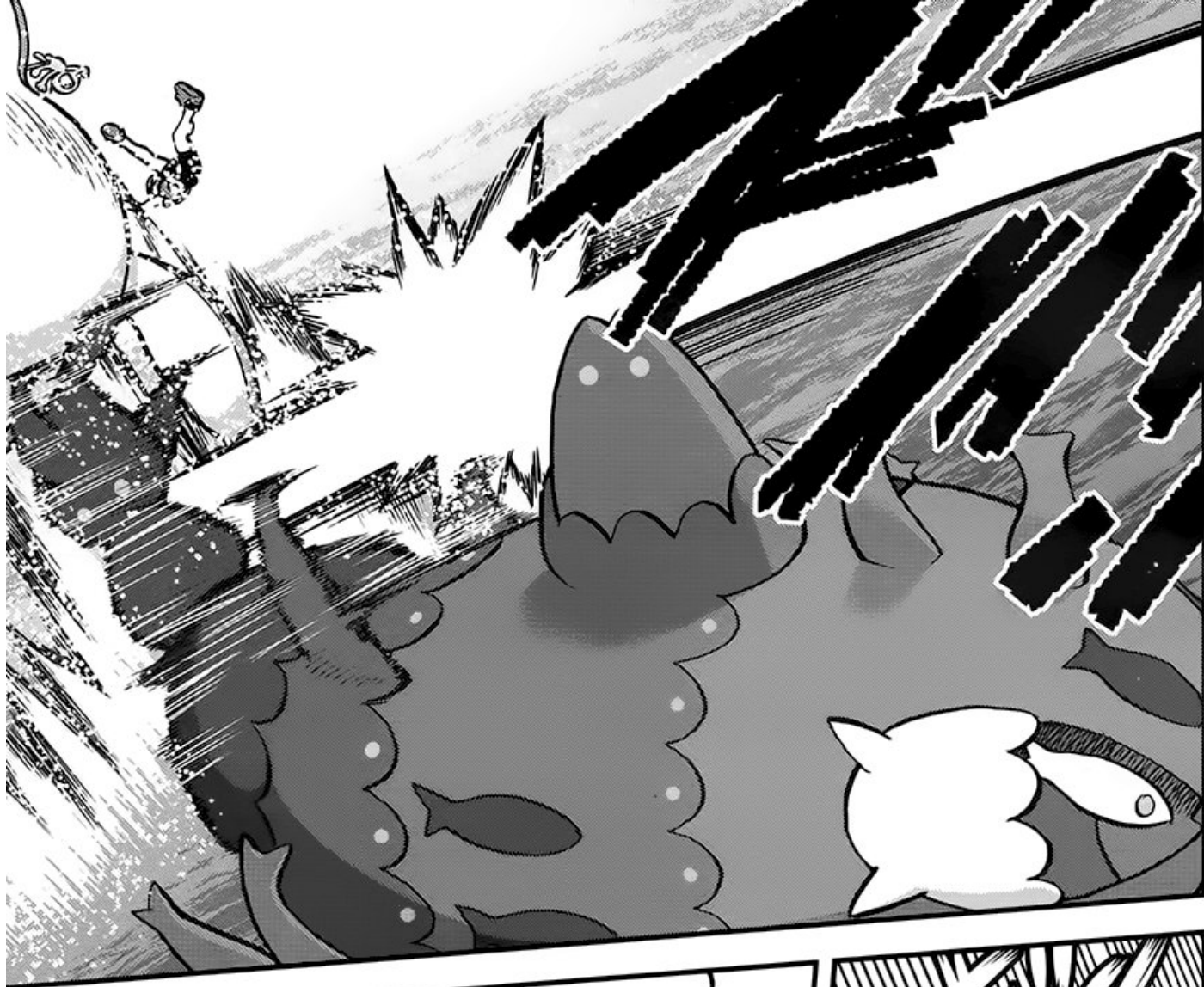


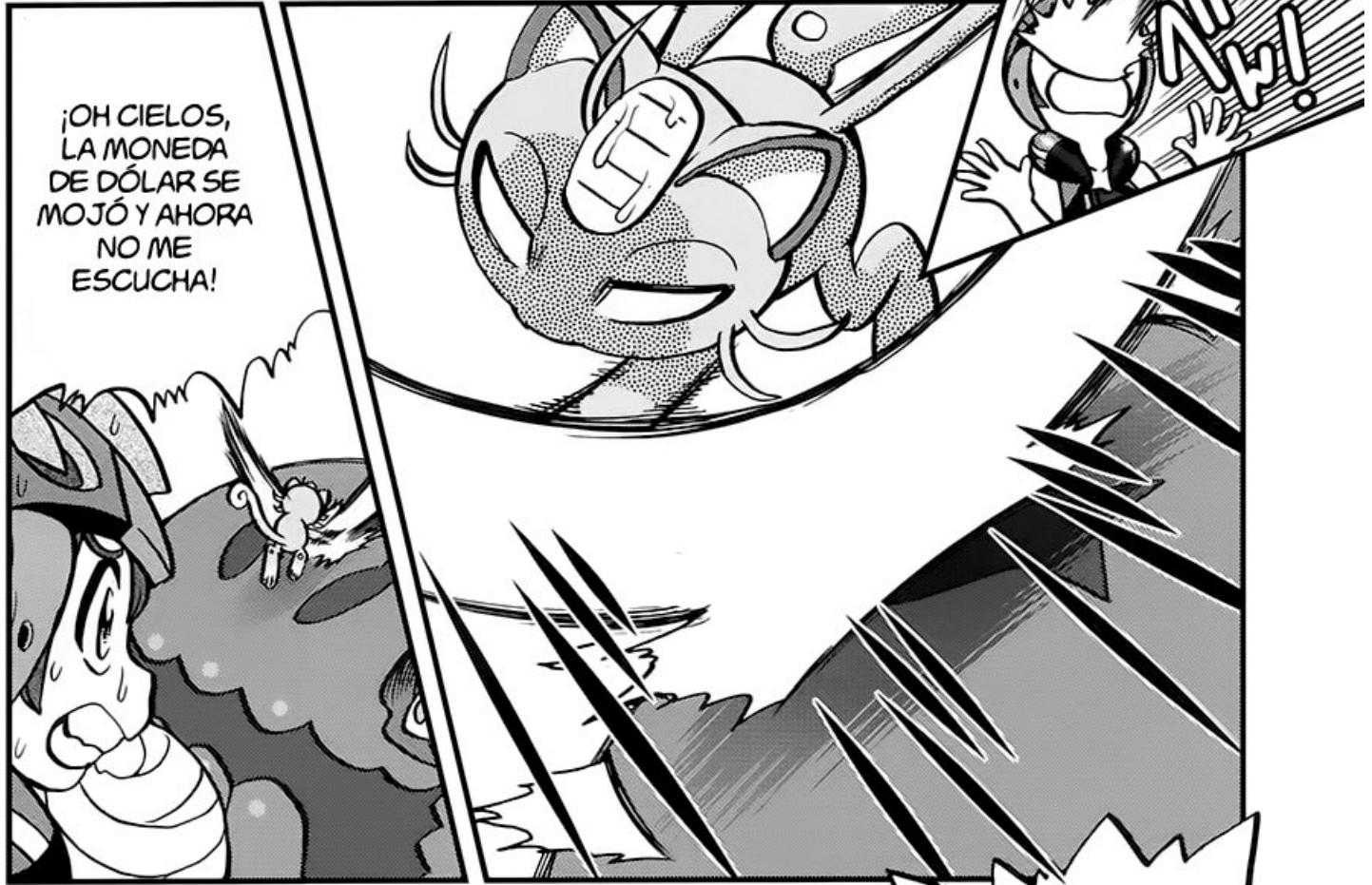












¡OH CIELOS,  
LA MONEDA  
DE DÓLAR SE  
MOJÓ Y AHORA  
NO ME  
ESCUCHA!



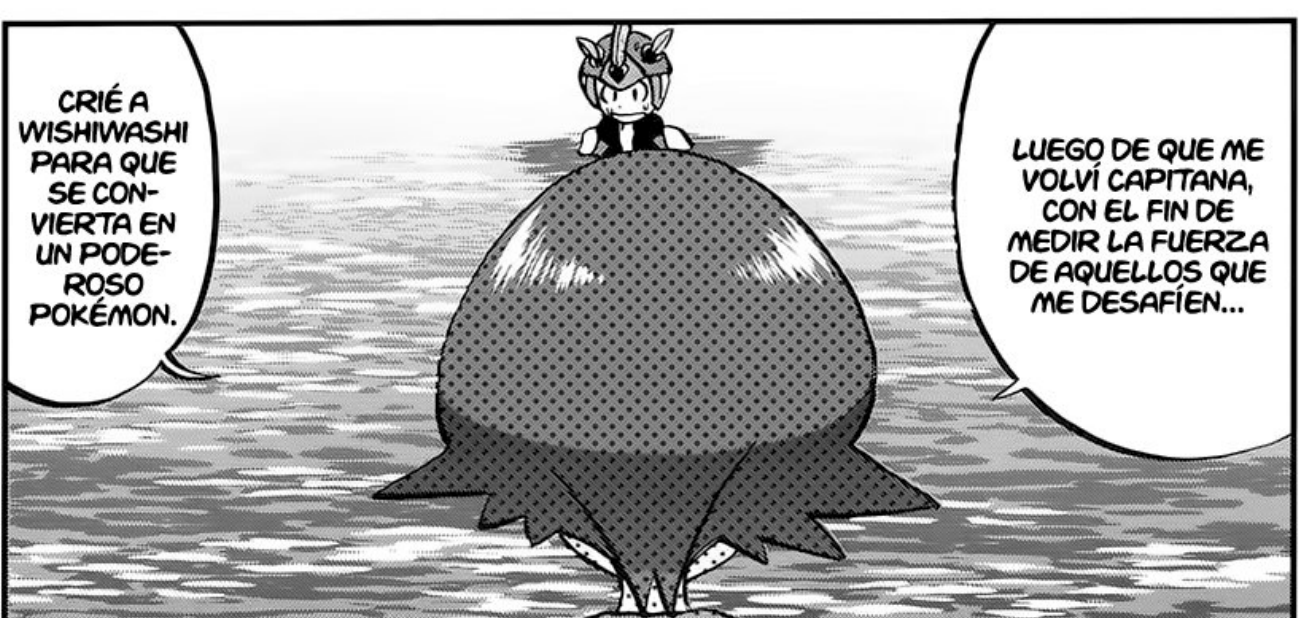
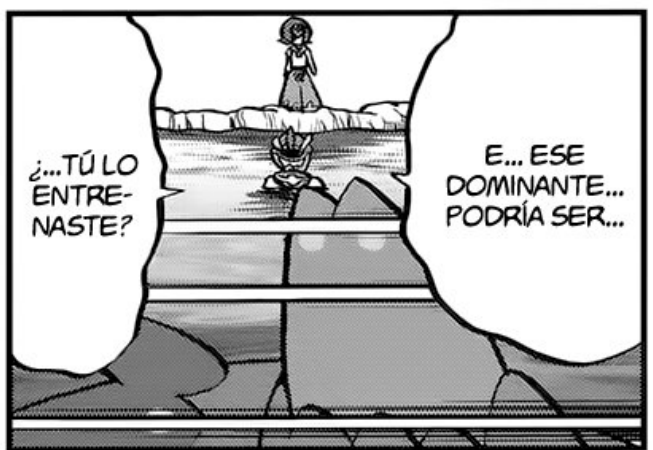
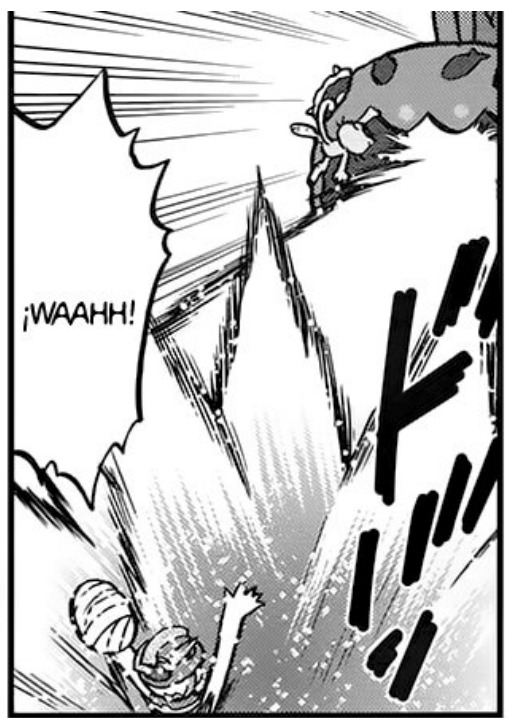
¿HUH?

**¡¿QUÉ ESTÁS  
HACIENDO?!**



**¡¡HAZLO  
MEJOR!!**

**¡DEJA DE  
PENSAR TANTO  
Y CONTRATA-  
CA COMO  
DEBES!**





Y QUE POR ESO QUERÍAS QUE ME ENCARGARA DE ÉL?!

¡¿HUH?! ¡¿NO HABÍAS DICHO EL EL DOMINANTE TE ESTABA CAUSANDO PROBLEMAS...



...Y AHORA SE HA CONVERTIDO EN UNA AMENAZA PARA LOS TURISTAS.

SIN EMBARGO, SE VOLVIÓ DEMASIADO FUERTE...

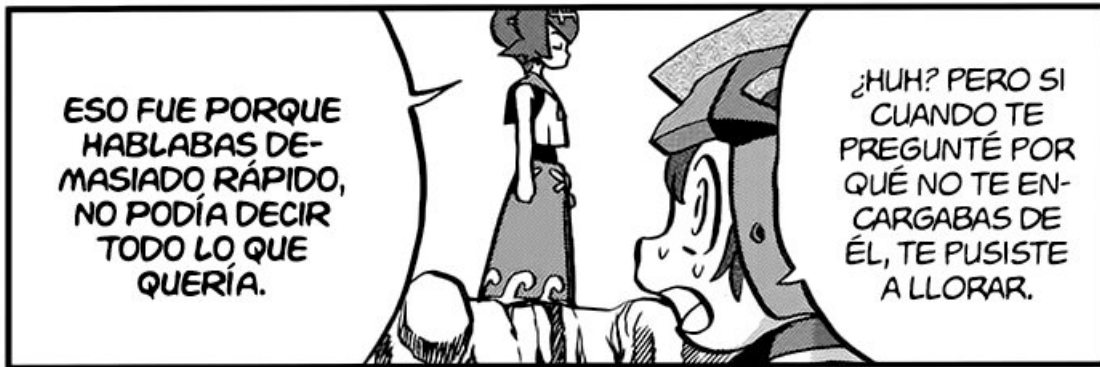


TÚ SOLO SALTASTE A CONCLUSIONES.

YO NUNCA DIJE TAL COSA.



LO... LO SIENTO.



ESO FUE PORQUE HABLABAS DEMASIADO RÁPIDO, NO PODÍA DECIR TODO LO QUE QUERÍA.

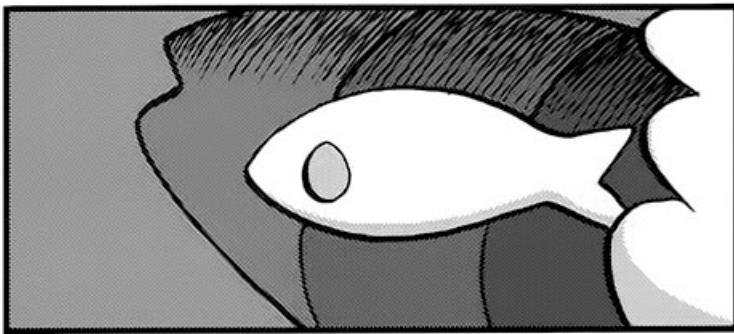
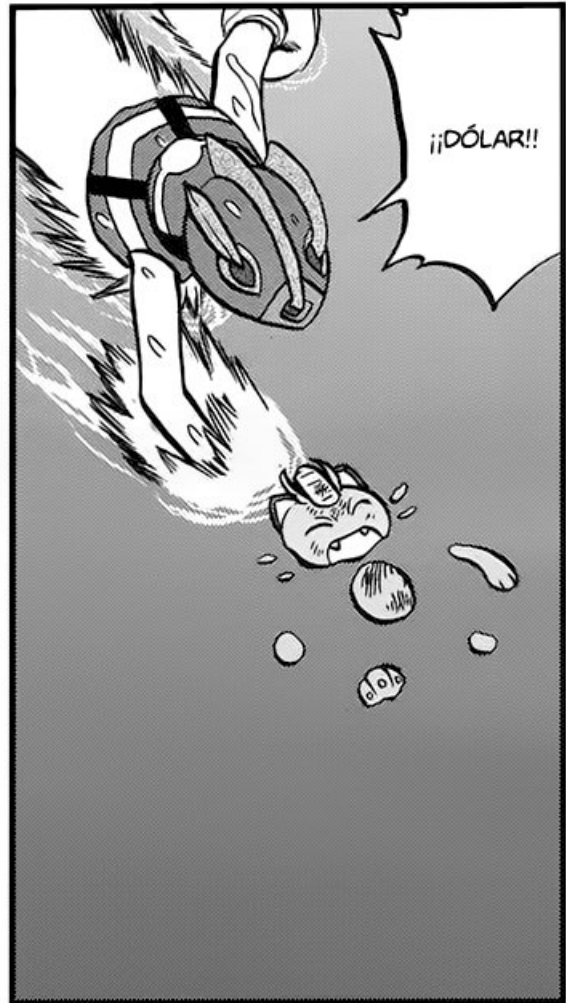
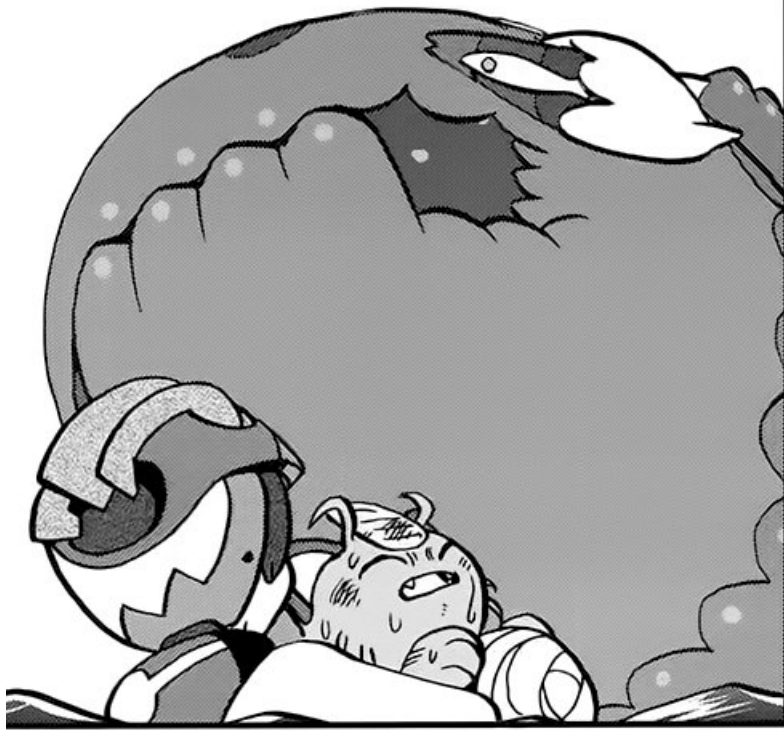
¿HUH? PERO SI CUANDO TE PREGUNTÉ POR QUÉ NO TE ENCARGABAS DE ÉL, TE PUSISTE A LLORAR.

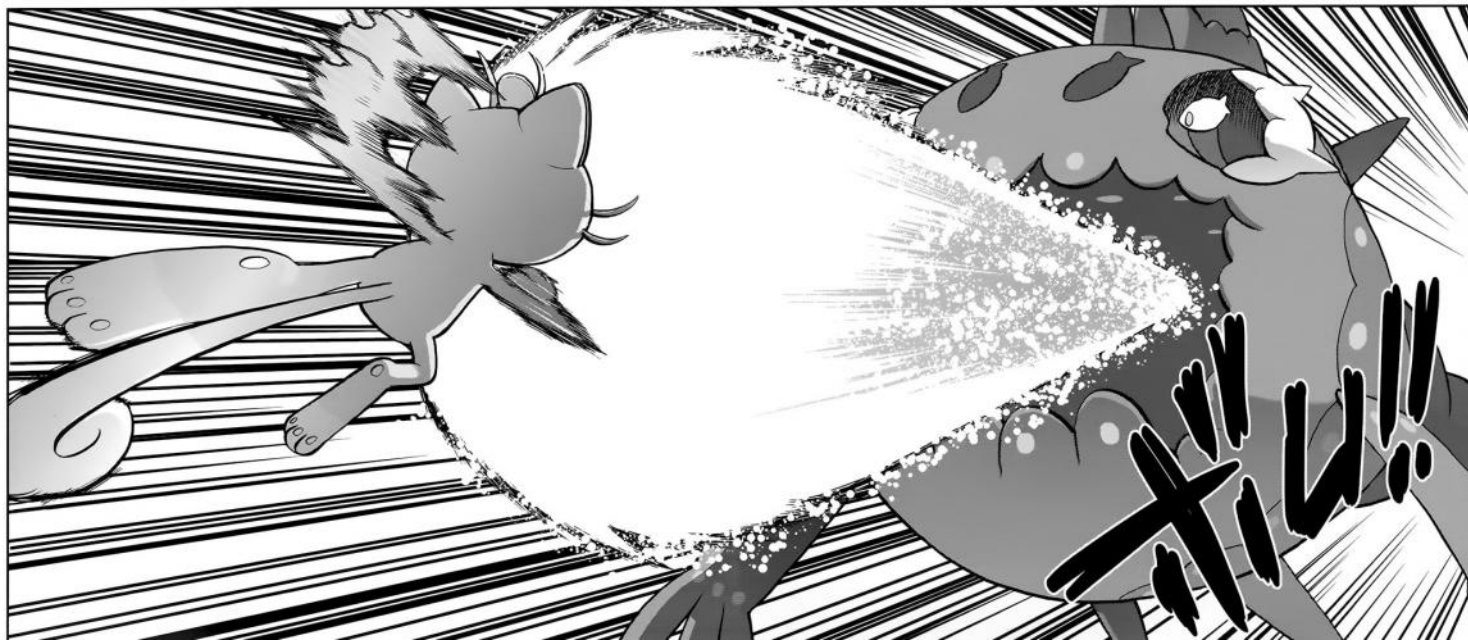


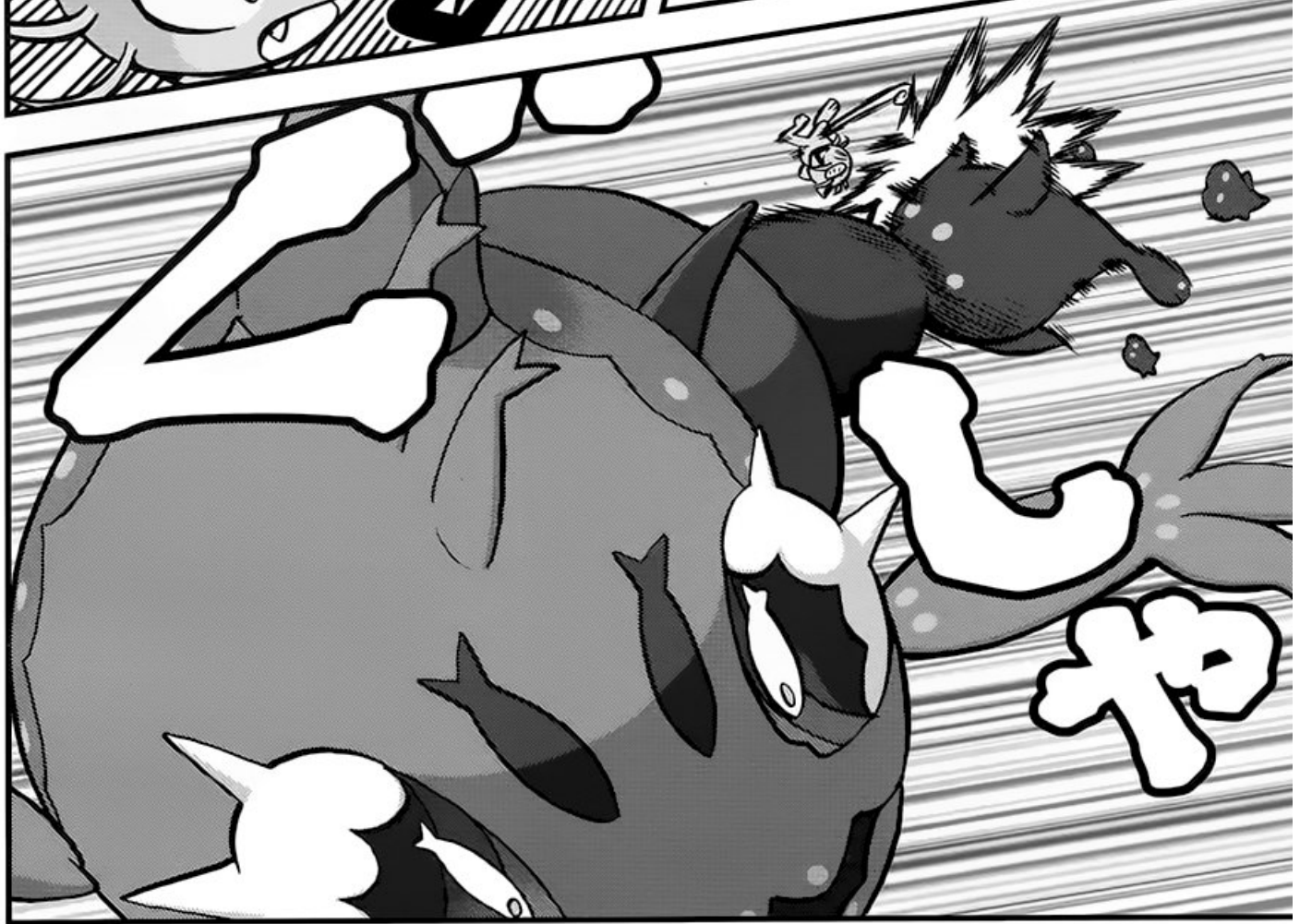
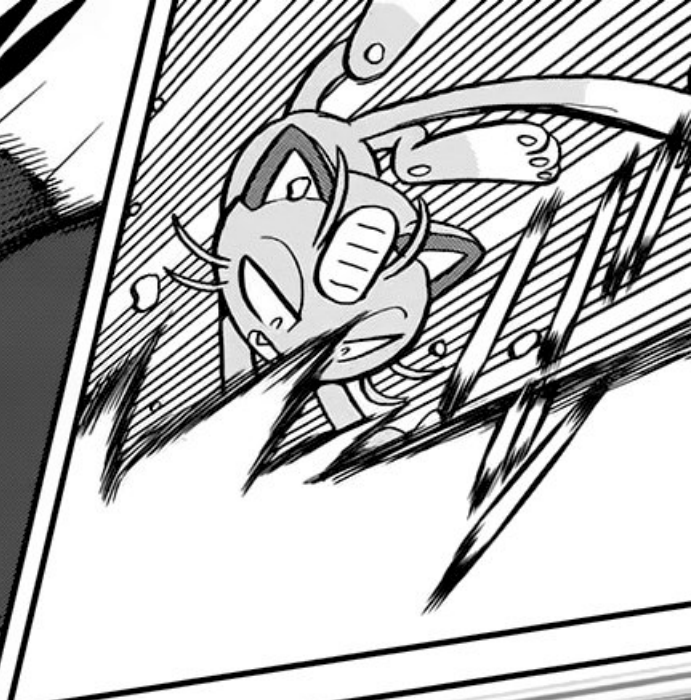
PENSASTE QUE TENÍAS QUE PROTEGERME Y SER DELICADO CONMIGO, ¿NO ES CIERTO?



ME SUBESTIMASTE POR SER PEQUEÑA, TÍMIDA Y MIEDOSA, ¿NO ES ASÍ?







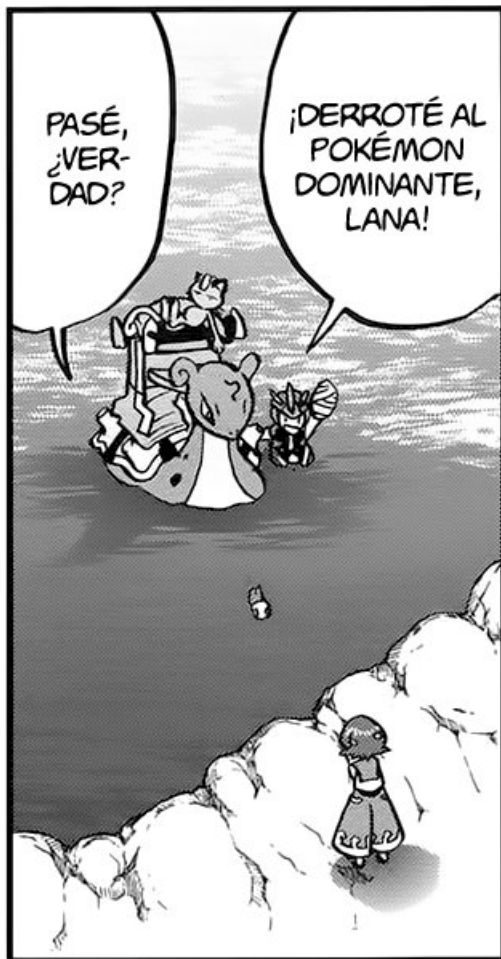






B-BUEN TRABAJO.

UH... UM... SÍ, P-PASASTE.



PASÉ, ¿VERDAD?

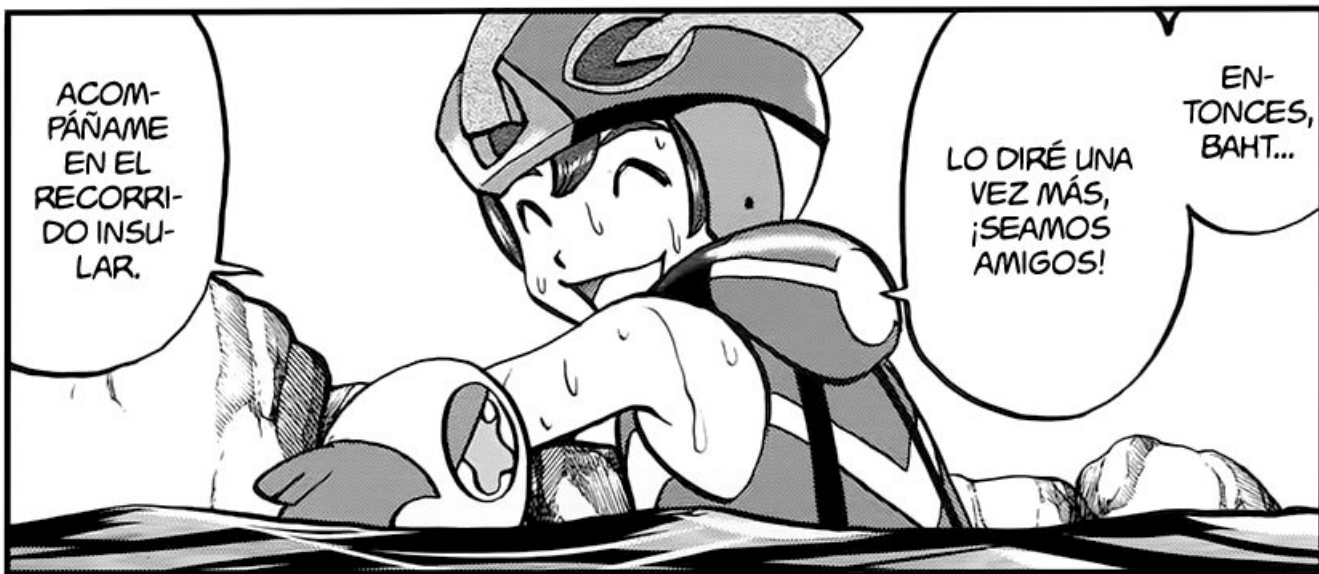
¡DERROTÉ AL POKÉMON DOMINANTE, LANA!



NO TE PREOCUPES, YO TAMBIÉN LO SIENTO.

E-ESO Y, M-MIS HERMANAS SIEMPRE ME DICEN QUE SOY MIEDO DURANTE LAS BATALLAS.

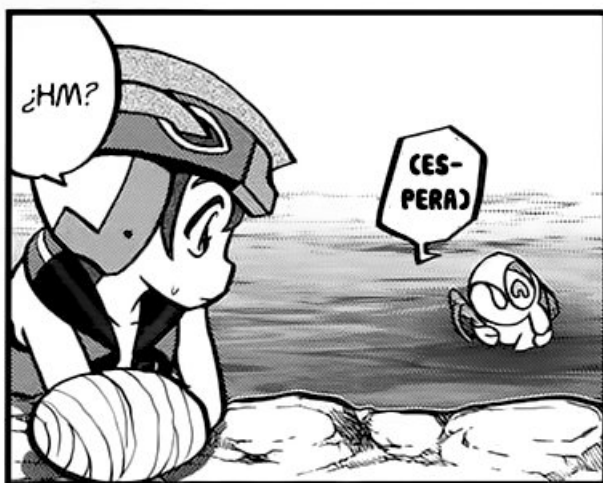
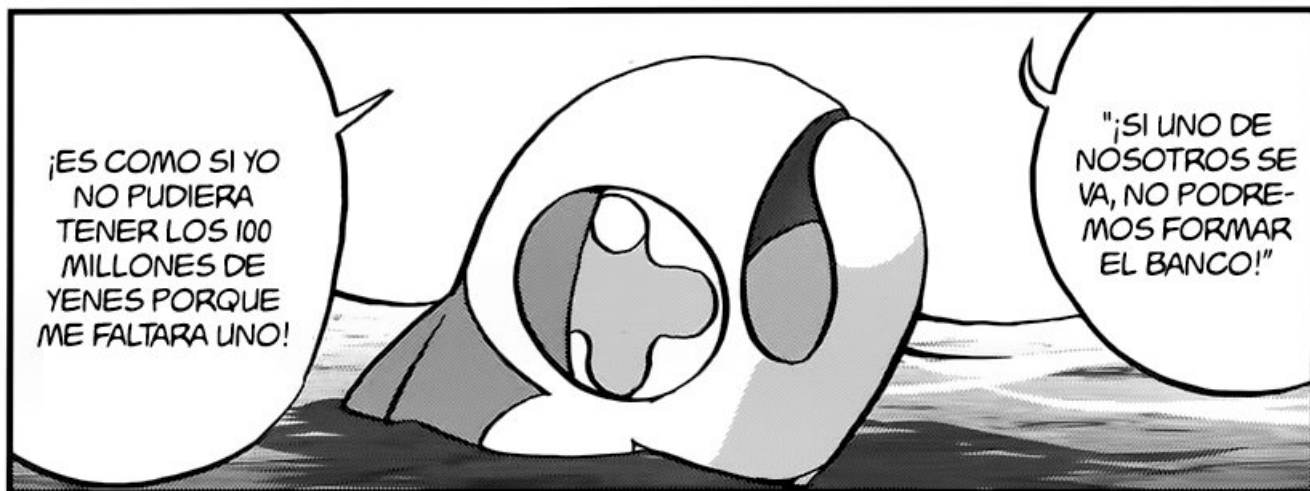
L-LO SIENTO, NO PUEDO HABLAR BIEN A MENOS QUE SEA EN UNA BATALLA POKÉMON...

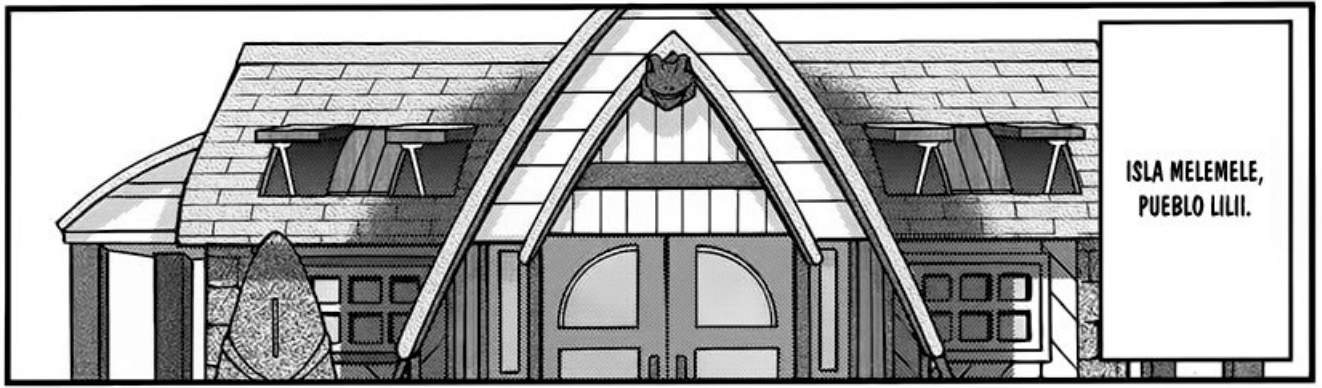


ACOMPÁÑAME EN EL RECORRIDO INSULAR.

LO DIRÉ UNA VEZ MÁS, ¡SEAMOS AMIGOS!

ENTONCES, BAHT...





ISLA MELEMELE,  
PUEBLO LILII.



DISCULPA  
QUE NO  
PUDIERA IR  
A VERTE...

¡OH!  
¡ESTÁS  
AQUÍ!



PARECE QUE UN  
TAPU APARECIÓ  
EN LA ISLA  
VECINA.



MUY BIEN,  
TERMINÉ.



¡KAHILI!

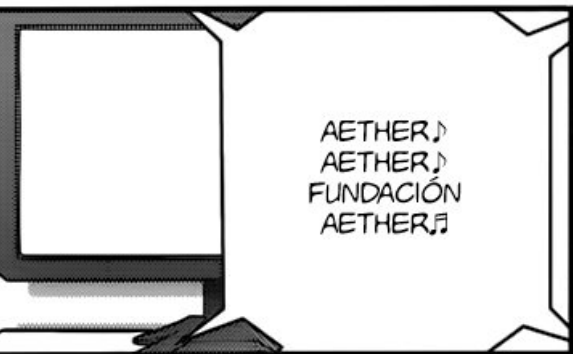
# ポケットモンスター-SPECIAL ザ・ムーン

シナリオ くさ か ひて のり 目下秀憲  
まんが やま もと 山本サトシ

©2017 Pokémon. ©1995-2017 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK Inc.  
ポケットモンスター-ポケモン-Pokémon は任天堂-クリーチャーズ-ゲームフリーク  
の登録商標です。



まほろし  
幻のきのみを  
見つけだせ!





BUENO, ESTOY SEGURO DE QUE SE VE ASÍ DESDE EL EXTERIOR.



"¡ESTA REGIÓN ES COMO UN TRANQUILO PARAÍSO!" FUE LO QUE DIJERON.

INCLUSO HAY UNA ORGANIZACIÓN PARA PROTEGER A LOS POKÉMON.

EL CLIMA AQUÍ ES CÁLIDO, LA GENTE ES AMABLE Y ALEGRE...



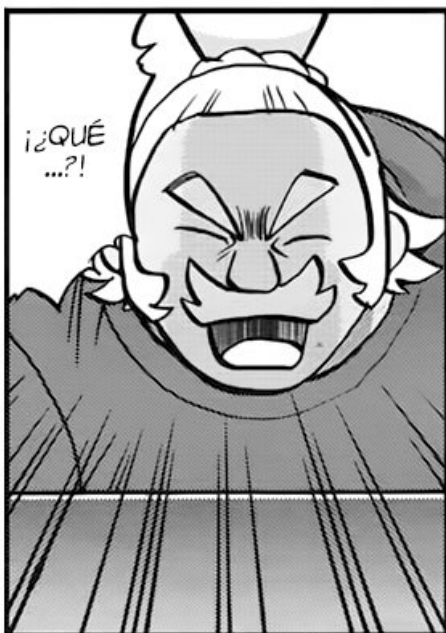
MUCHOS GOLFISTAS DE OTRAS REGIONES ME DIJERON QUE ESTABAN CELOSOS.



...Y NO HABRÍA TENIDO QUE LLAMARTE DE VUELTA.

NO HABRÍA RAZÓN PARA QUE LOS TAPUS SE ENFURECIERAN...

PERO SI REALMENTE NO TUVIÉRAMOS PROBLEMAS...



¿QUÉ...?!



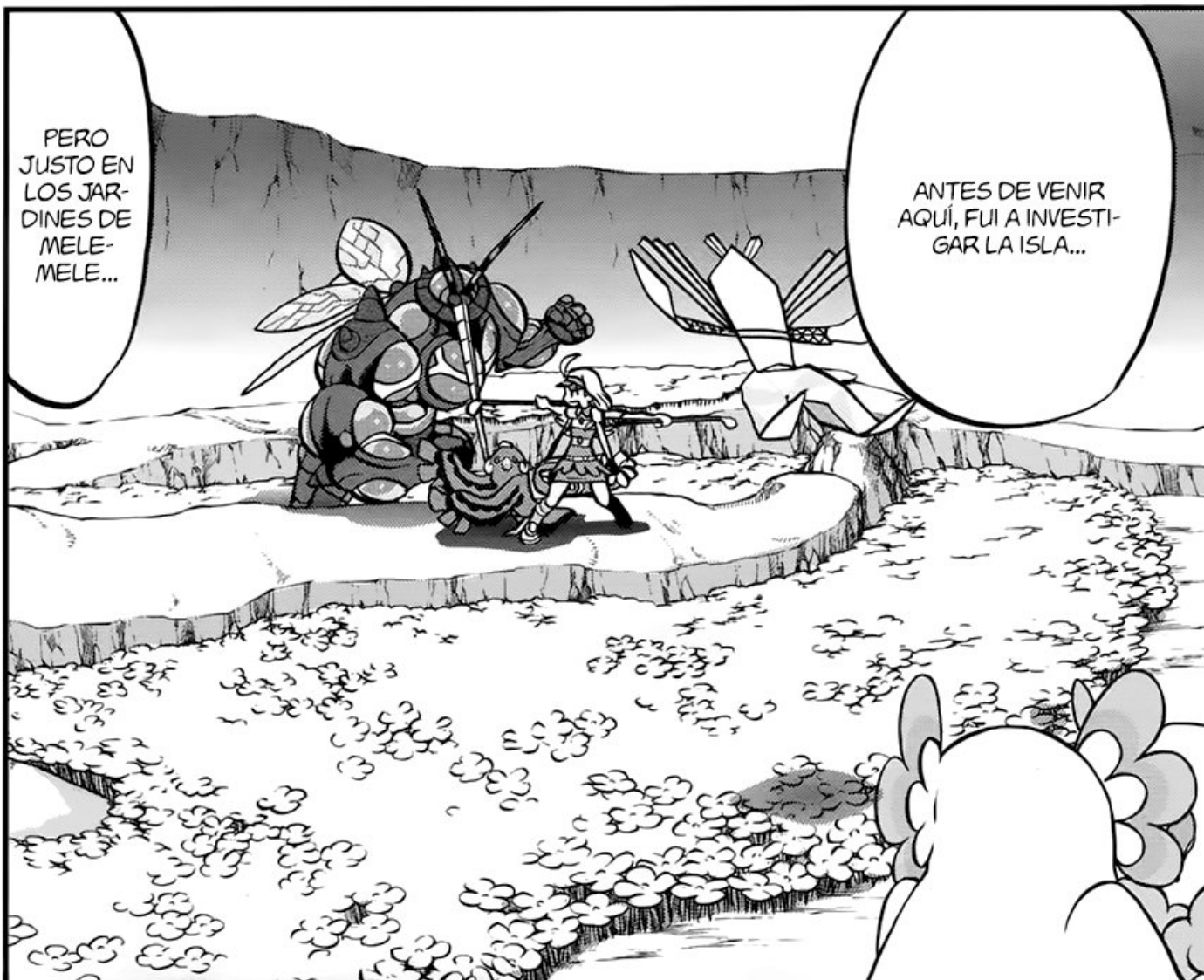
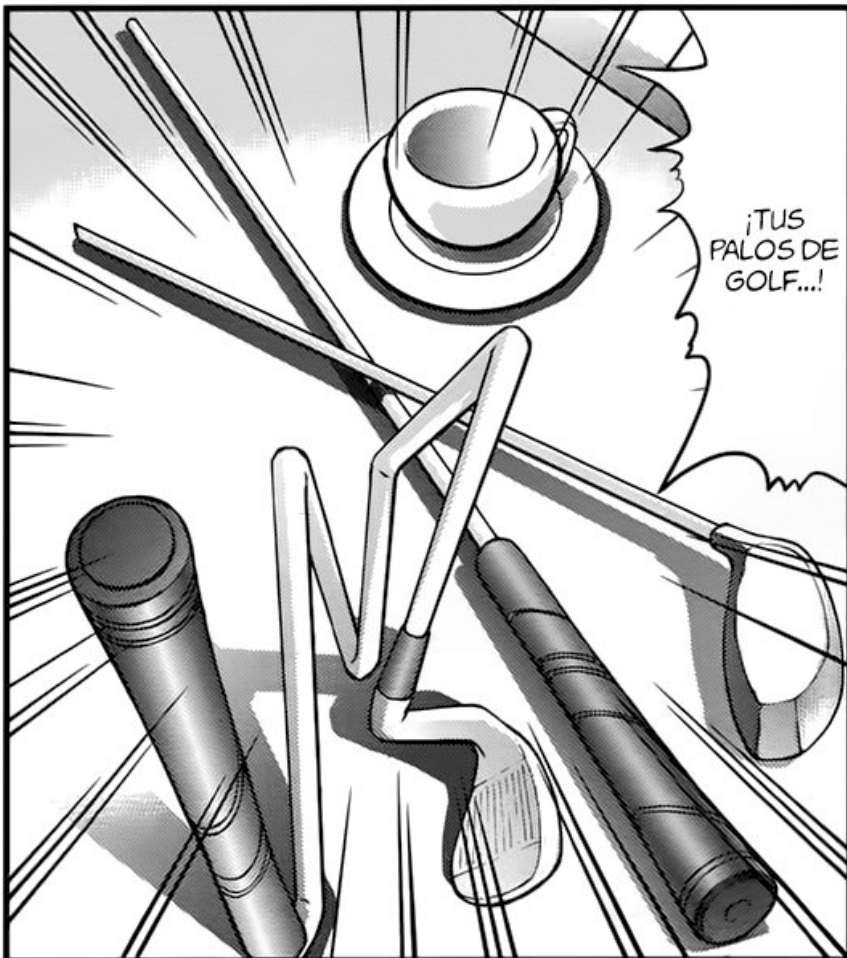
POR FAVOR, ÉCHALE UN VISTAZO A ESTO.

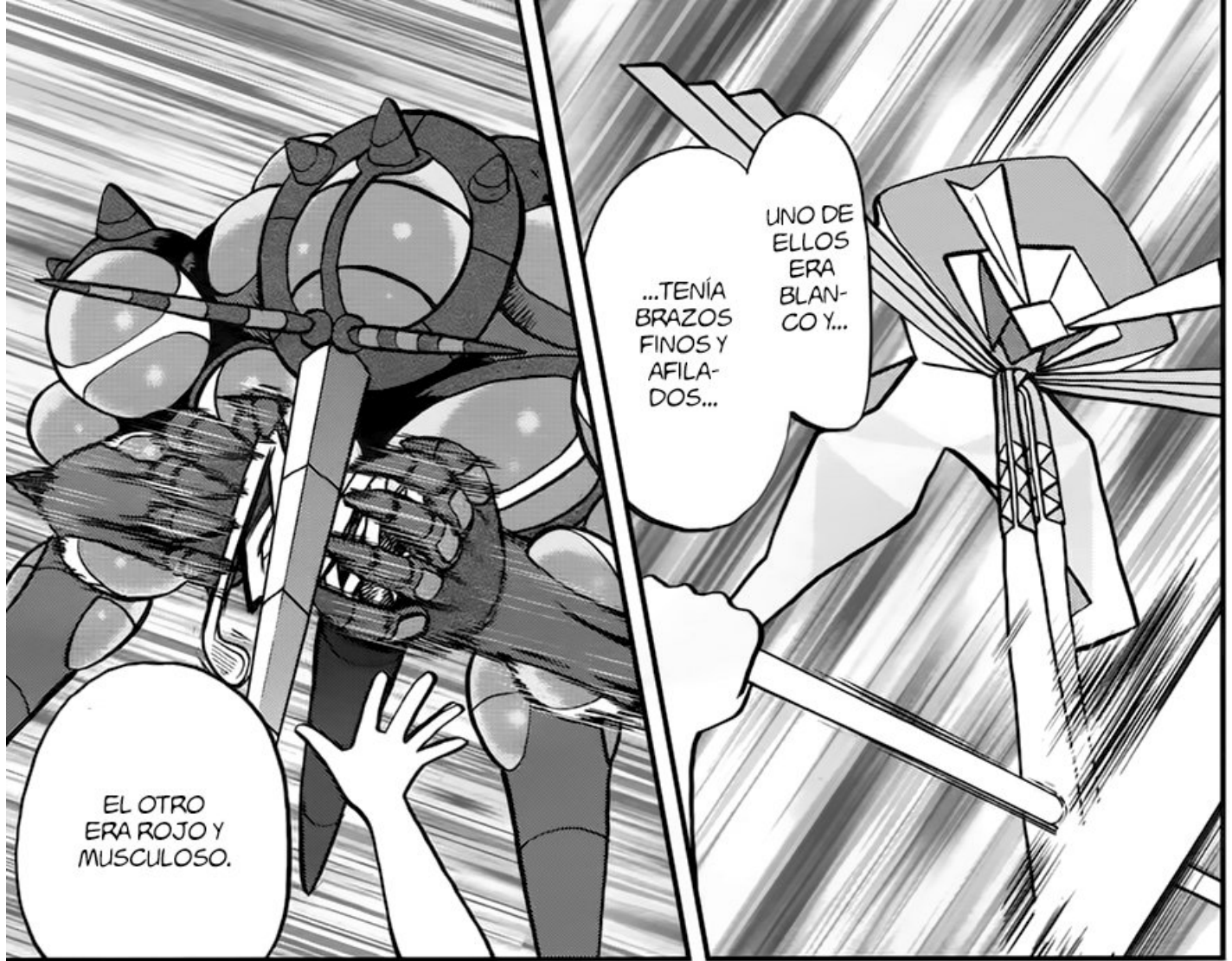


¿HM? CLARO.

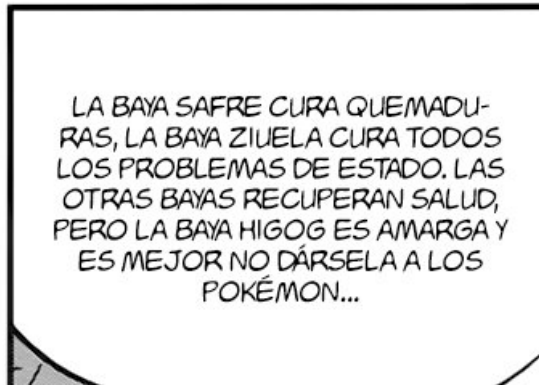
¿PUEDO DECIR ALGO PRIMERO?

SOBRE ESO, HALA...











¿NO VAS A PROBAR LAS HABILIDADES DEL MENSAJERO COMO KIAWE O LANA?

MALLOW, ¿ESTÁS DE ACUERDO CON ESTO?



¡ASÍ QUE SÍ PUEDES SER LINDA!

¿QUÉ PASA?

¡WHOA!



SI NO ESTUVIERAMOS EN UNA SITUACIÓN DESESPERADA, ME HUBIESE ENCANTADO PROBAR TU COMIDA.



¿D-DE VERDAD...?

¡OLIVIA LO RECONOCIÓ, ASÍ QUE NO TENGO NINGUNA OBJECCION!

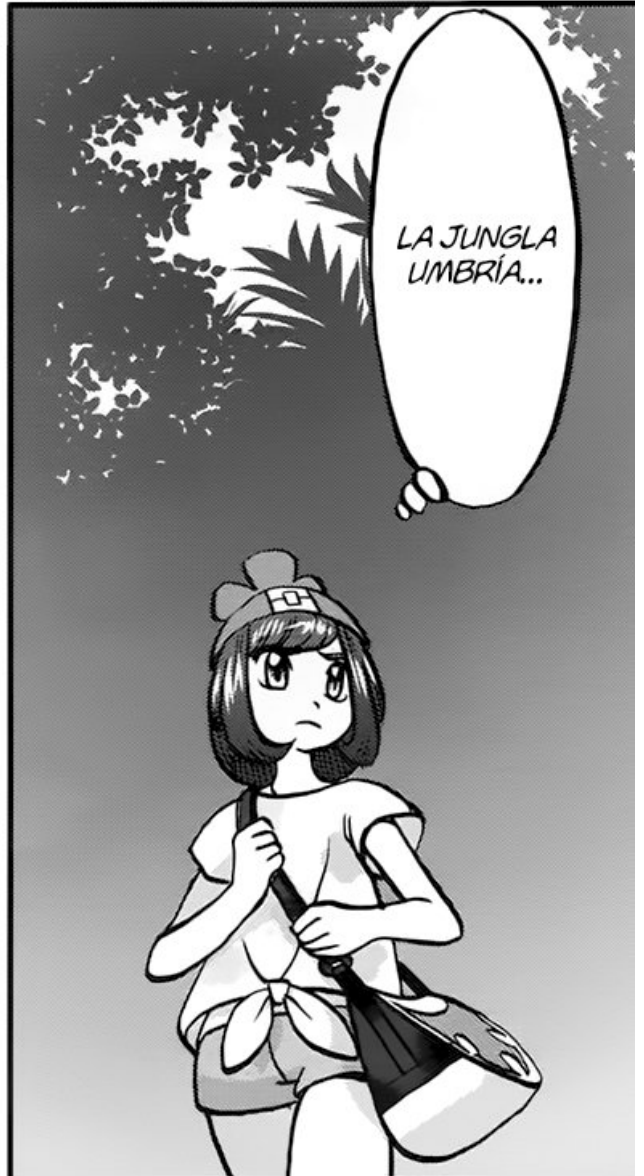
¡OH, ESTOY BIEN!



Y, AL IGUAL QUE SU NOMBRE, EL BOSQUE ES TAN EXUBERANTE QUE ESCONDE LA MAYOR PARTE DEL SUELO Y CASI NO ENTRA LA LUZ DEL SOL.

PROBABLEMENTE SEA POR EL AGUA SUBTERRÁNEA.

EL SUELO SE SIENTE MUY HÚMEDO.



LA JUNGLA UMBRÍA...



SI ESTAMOS AQUÍ, ENTONCES ESTAMOS CERCA DEFINITIVAMENTE LO ENCONTRARÉ.

ESTE TIPO DE SUCIEDAD Y ESTAS PLANTAS PUEDEN CRECER EN LAS SOMBRAS...



¡...PODRÉ TENER MÁS DE UNA!

Y SI TENGO ESAS ESCAMAS DE TAPU LELE...



¡LA BAYA QUE HE ESTADO BUSCANDO...!



¡POR FAVOR!

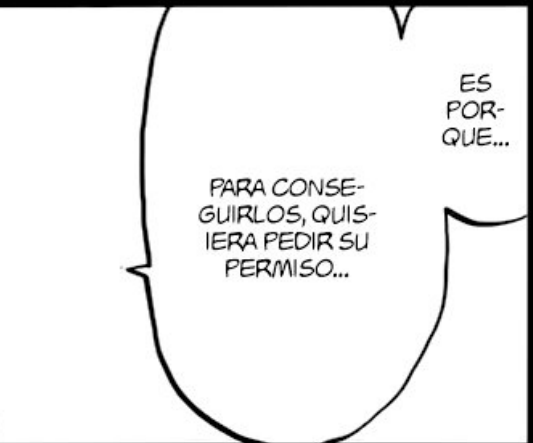
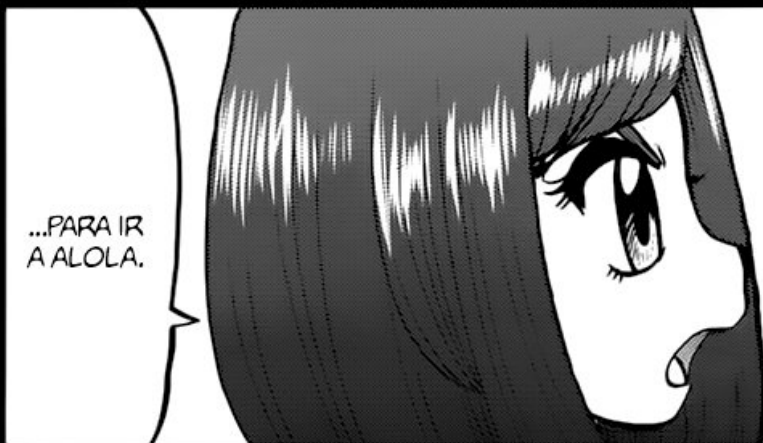


ESTOS SON LOS COMPONENTES DE UN MEDICAMENTO QUE SERÁ CAPAZ DE TRATARLO. LO VERIFIQUÉ INVESTIGANDO LOS INGREDIENTES Y LOS MÉTODOS DE MEZCLA NECESARIOS.



LO EXPUSE ACCIDENTALMENTE AL VENENO Y NO SE PUEDE CURAR EN UN CENTRO POKÉMON.

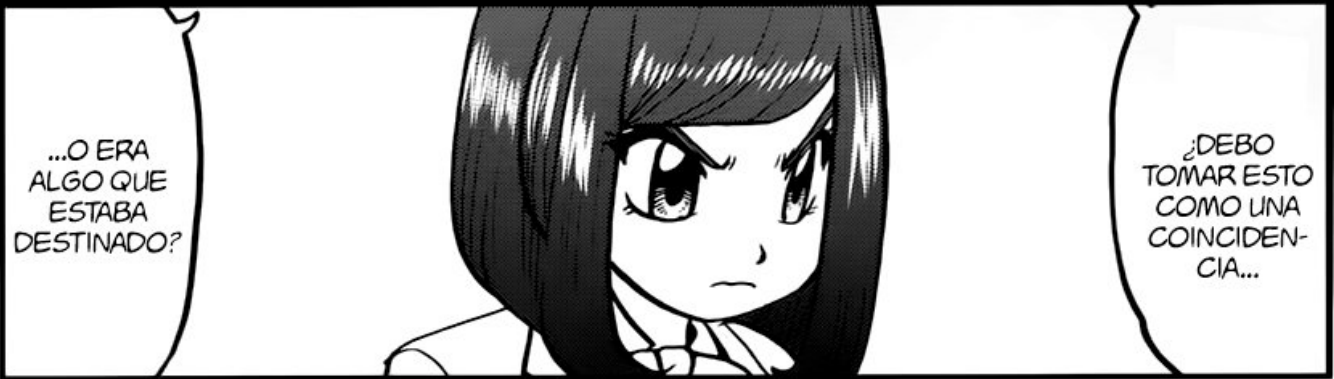
POR CULPA DE MI INCOMPETENCIA, PIPLUP RESULTÓ HERIDO.





SERÍA MEJOR SI  
TUVIERAMOS A  
ALGUIEN QUE  
CUIDARA DE ÉL Y LO  
LLEVARA A ALOLA.

HMM.



...O ERA  
ALGO QUE  
ESTABA  
DESTINADO?

¿DEBO  
TOMAR ESTO  
COMO UNA  
COINCIDEN-  
CIA...



¡ESTO  
FUE  
OBRA  
DEL  
DESTI-  
NO!

¡NO HAY  
DUDA AL  
RESPEC-  
TO!

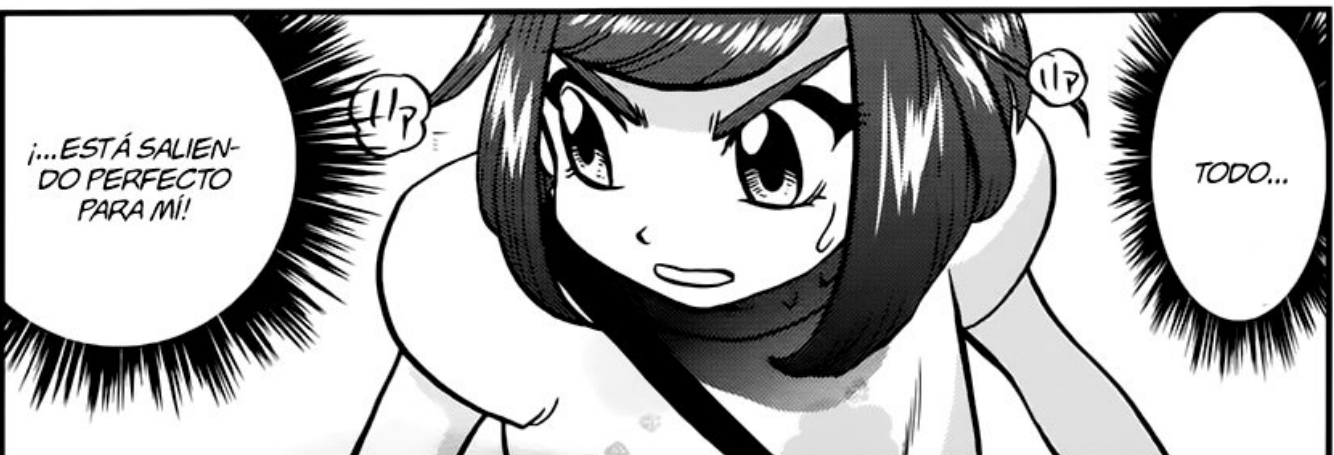


ENCONTRÉ  
A TAPU  
LELE Y  
OBTUVE  
LAS ES-  
CAMAS.

E INMEDIATA-  
MENTE DESPUÉS  
DE COMENZAR  
MI BÚSQUEDA...

Y ME  
DIERON LA  
TAREA DE  
BUSCAR  
OTRA...

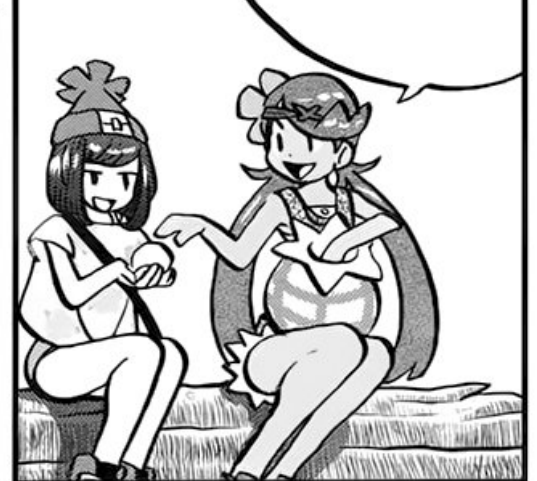
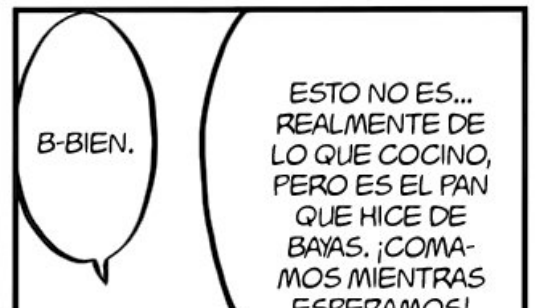
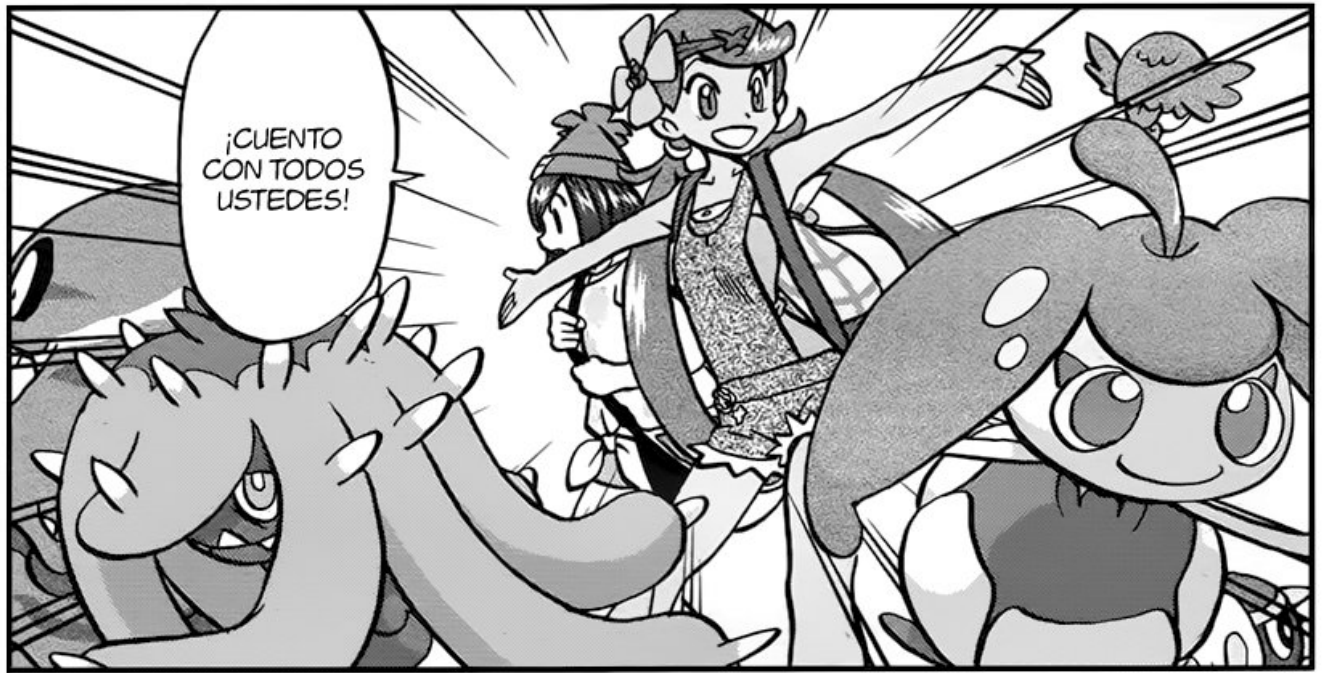
VINE A ALOLA  
EN BUSCA DE  
UNA BAYA...

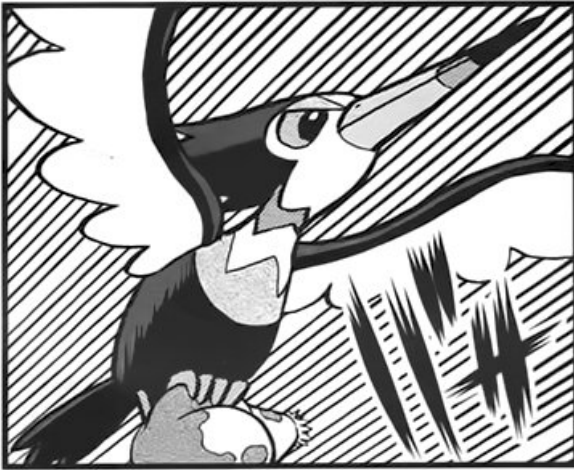


¡...ESTÁ SALIEN-  
DO PERFECTO  
PARA MÍ!

TODO...







LE PIDEN A LOS POKÉMON SALVAJES QUE LES AYUDEN EN SU BÚSQUEDA.

ESTÁN INTERCAMBIANDO INFORMACIÓN.



¡OH! COMIENZAN A TRAER MÁS POCO A POCO.



¿HM?

¿DE VERDAD CREES QUE LA IRA DE LOS TAPUS SE PUEDE CALMAR CON UNA SIMPLE BAYA?



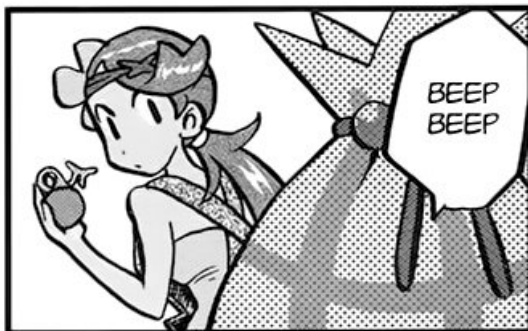
¿NO ES ASÍ?

SOLO ESTÁN CONSIGUIENDO ESA VALIOSA BAYA POR EL MOMENTO...

LO QUE SIGNIFICA QUE NI SIQUIERA HALA O LOS DEMÁS SABEN POR QUÉ ESTÁN ENFURECIDOS.

EL MENSAJERO PUEDE CONECTARSE CON ELLOS Y CALMARLOS.







¡LA BAYA  
ESPEJIS-  
MO!



¡ESTA  
ES!

¡MALLOW!  
¡LA ENCON-  
TRÉ!



KIAWE...



¿QUÉ  
PASA?



¡CLARO! NOS  
REUNIREMOS  
EN CIUDAD  
KONKONI,  
¡¿VALE?!



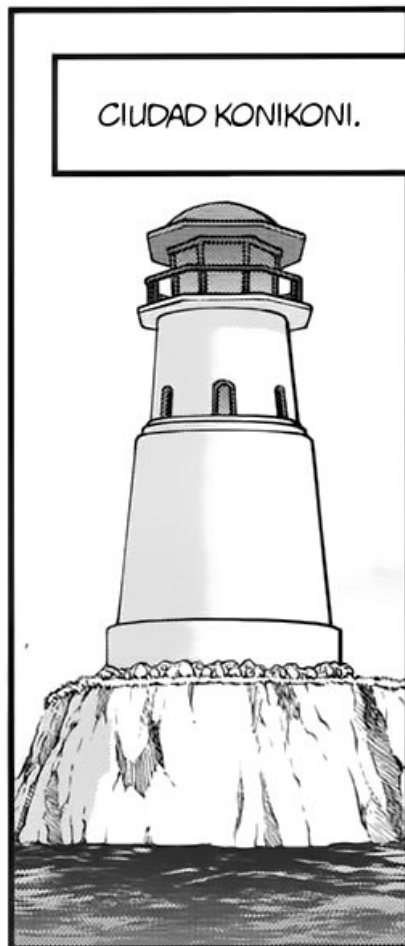
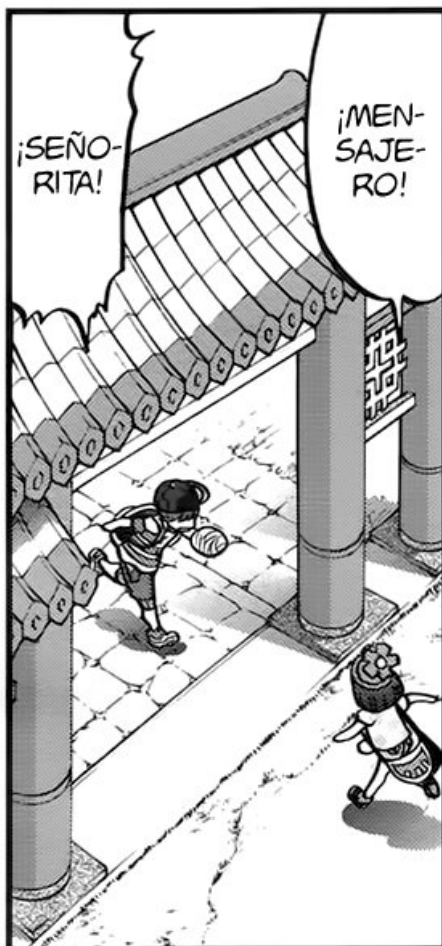
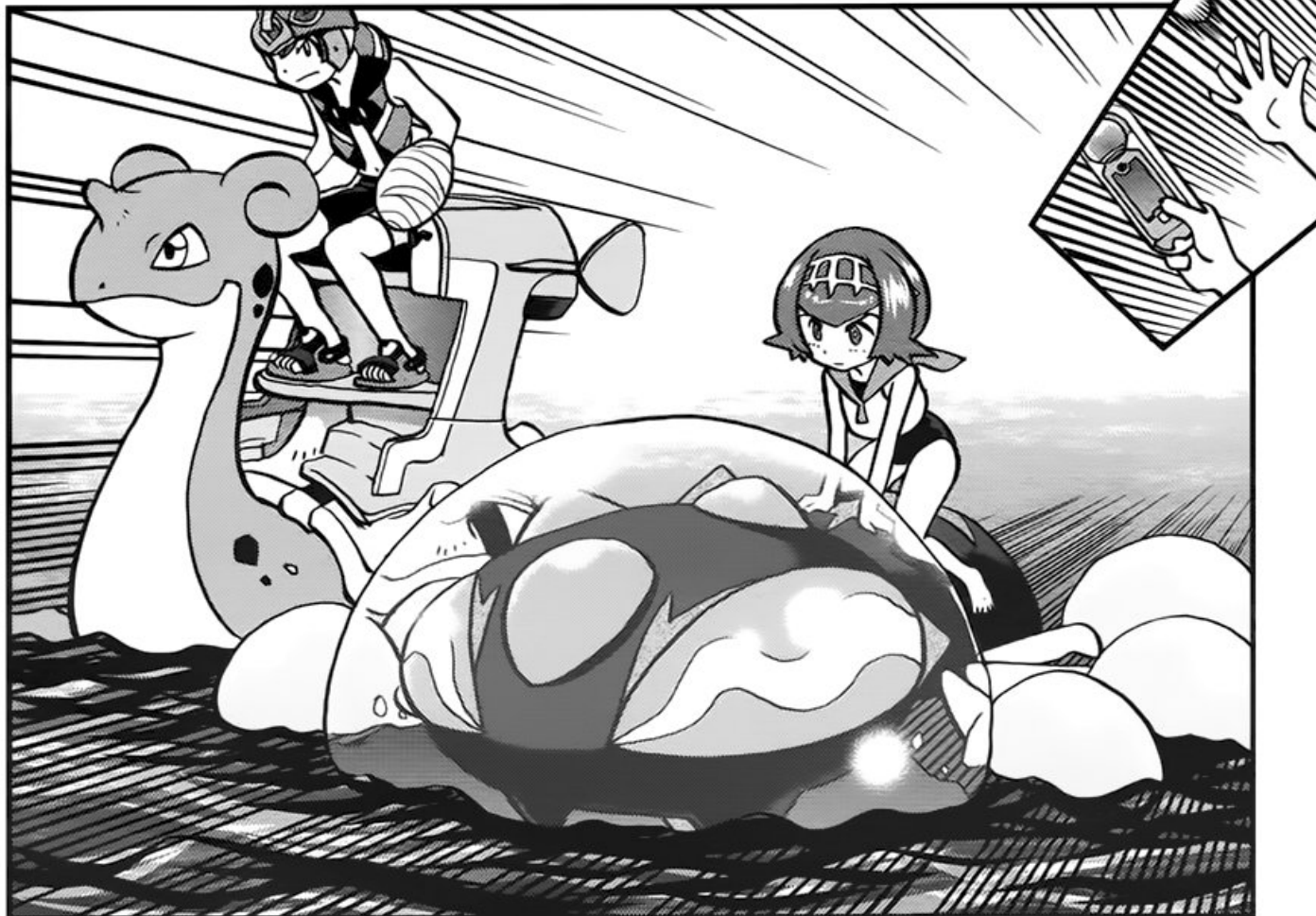
EN ESE CASO,  
SERÍA MEJOR  
IRNOS POR  
EL AGUA.

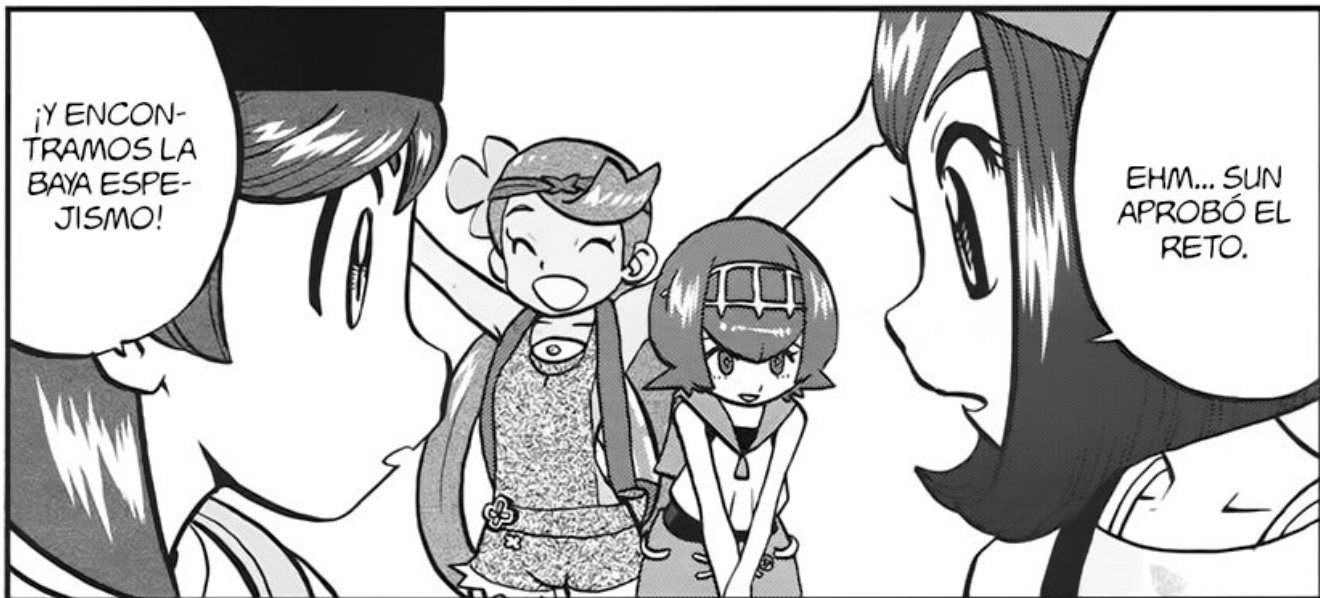
U-  
UM...



¡¿...  
ESO  
CREES?!

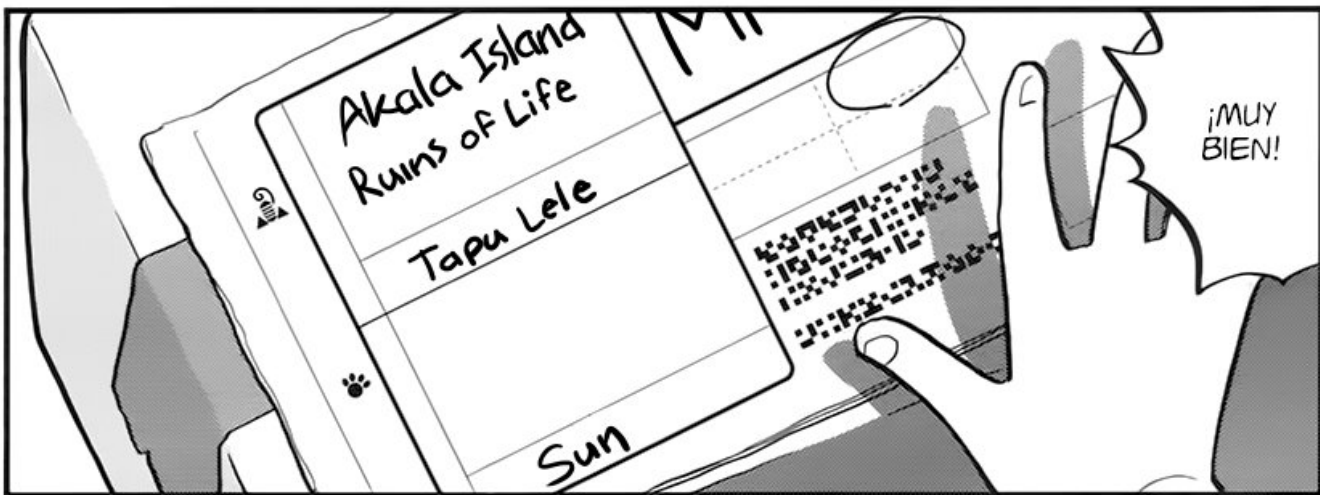
¡¿KIAWE FUE  
ATACADO?!





¡Y ENCONTRAMOS LA BAYA ESPEJISMO!

EHM... SUN APROBÓ EL RETO.



¡MUY BIEN!



CIERTO.

ESO SIGNIFICA QUE HAY UNA GRAN POSIBILIDAD DE QUE LA PERSONA QUE ATACÓ A KIAWE NOS ESTÉ ESPERANDO.



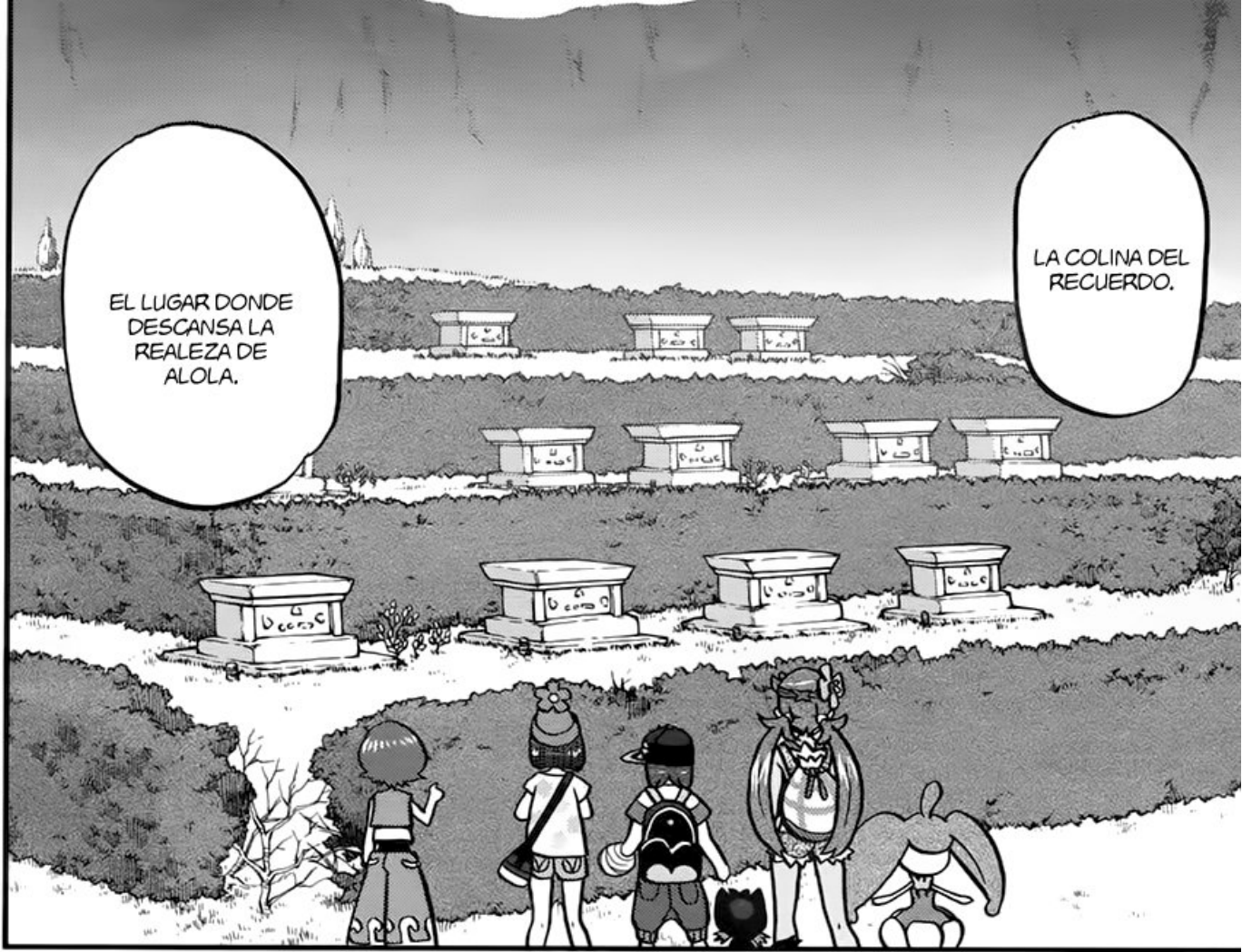
NO IMPORTA CUÁNTO LE LLAME, NADIE RESPONDE.

¿HAS SABIDO ALGO DE KIAWE?



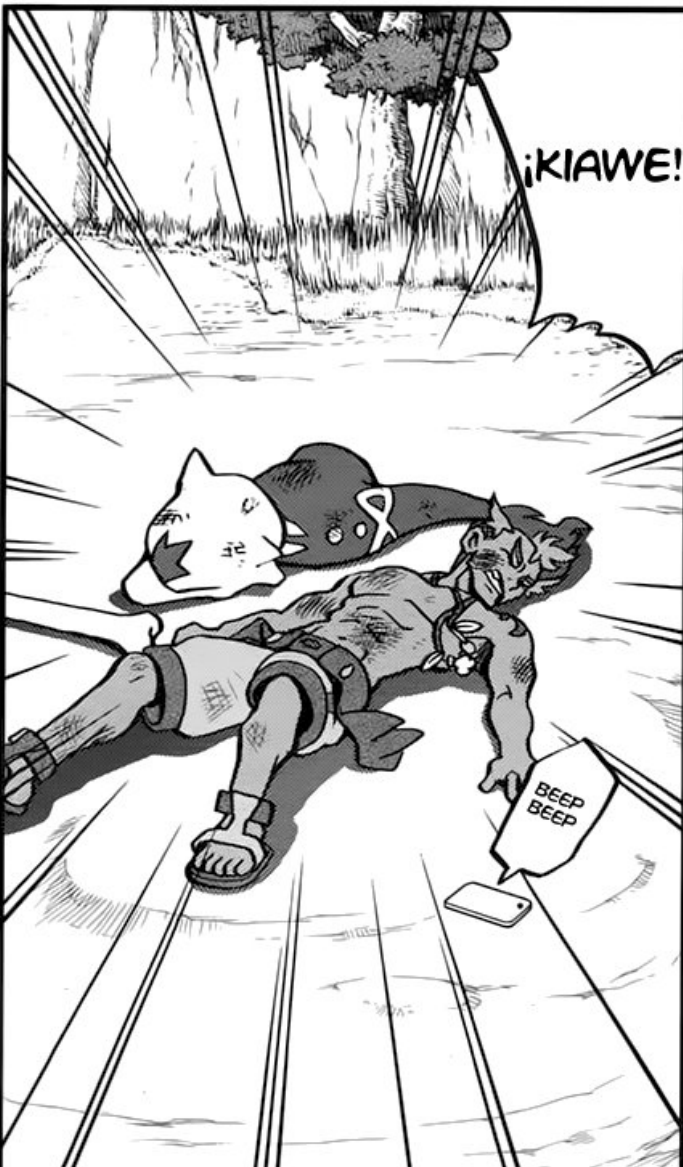
LO QUE SIGUE ES...

CONTINUANDO POR LA RUTA?..."



EL LUGAR DONDE  
DESCANSA LA  
REALEZA DE  
ALOOLA.

LA COLINA DEL  
RECUERDO.



¡KIAWE!

BEEP  
BEEP



ME  
PREGUNTO  
EN DÓNDE  
ESTARÁ  
KIAWE.

PASADO DE  
AQUÍ ESTÁN  
LAS RUINAS  
DE LA VIDA.

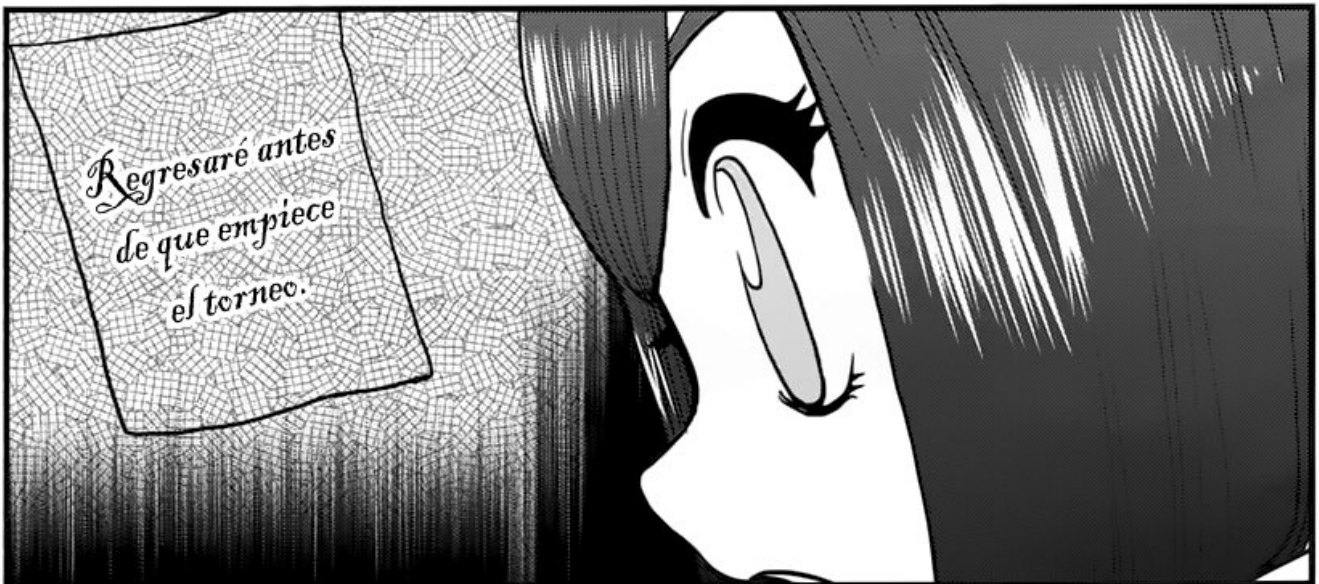
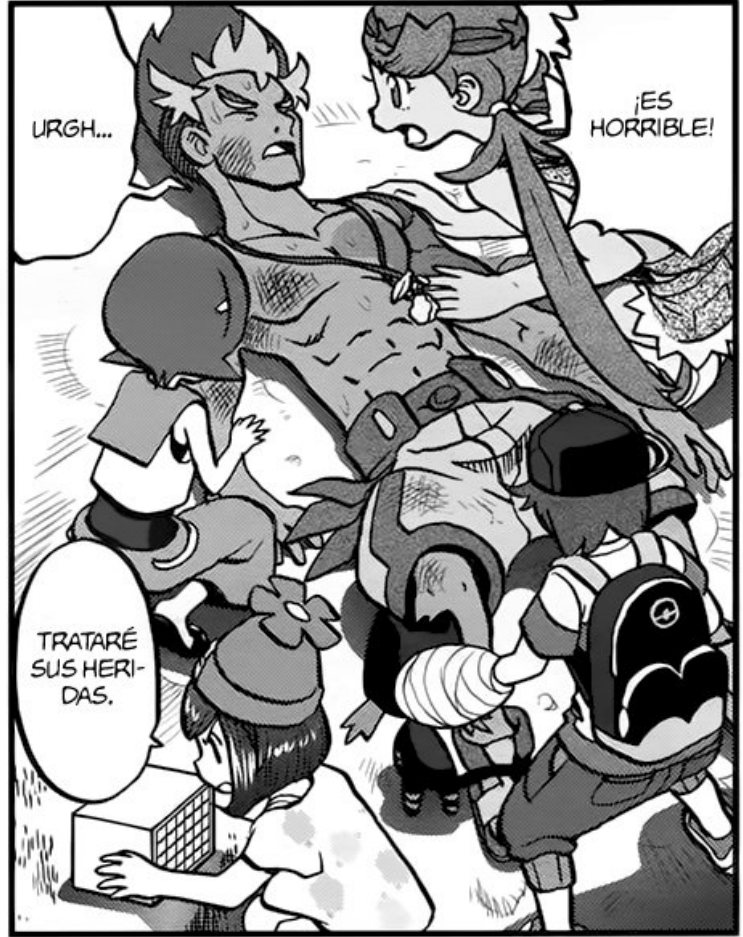


¡POR  
AQUÍ!

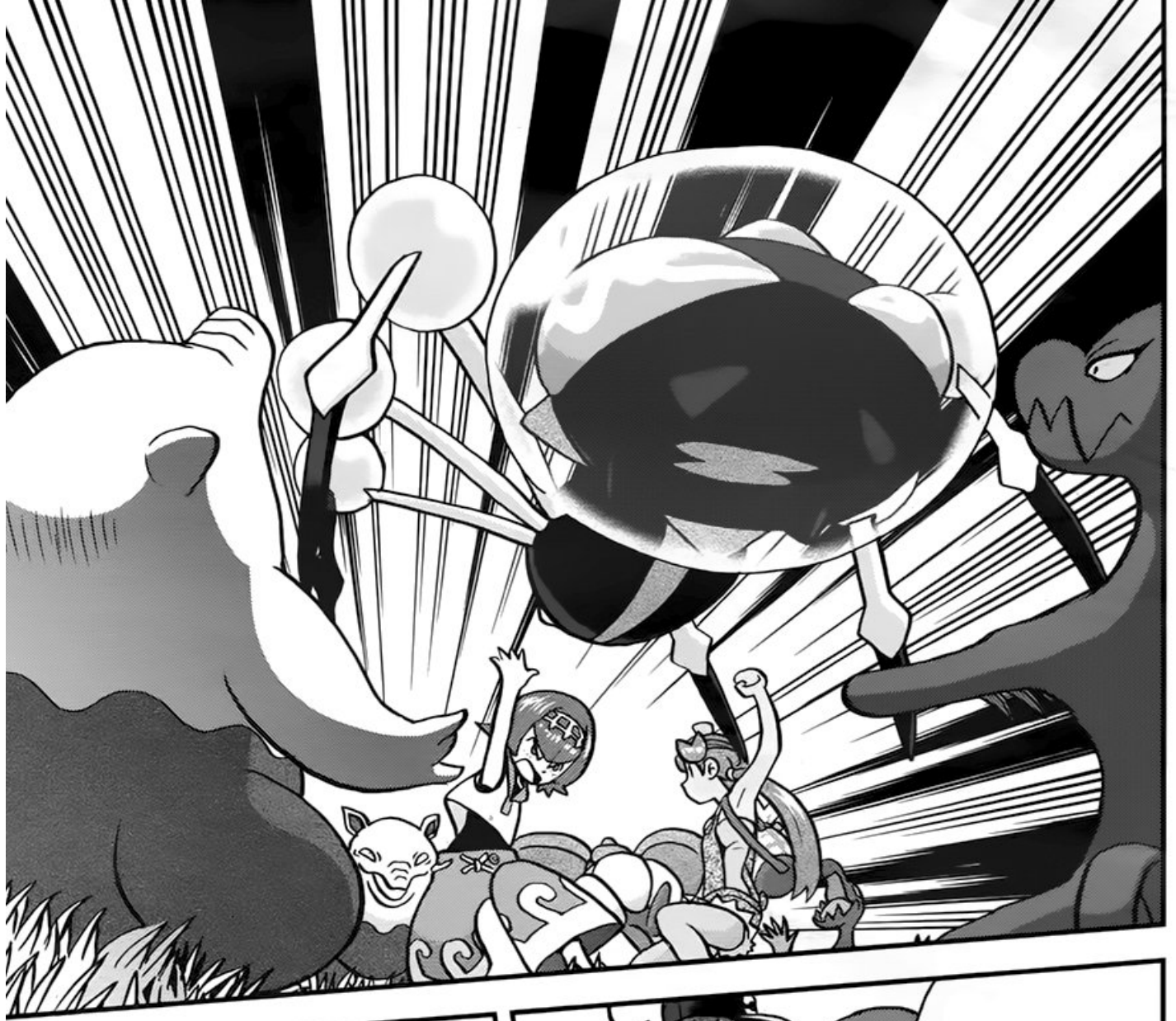
¡ES SU  
RING-  
TONE!

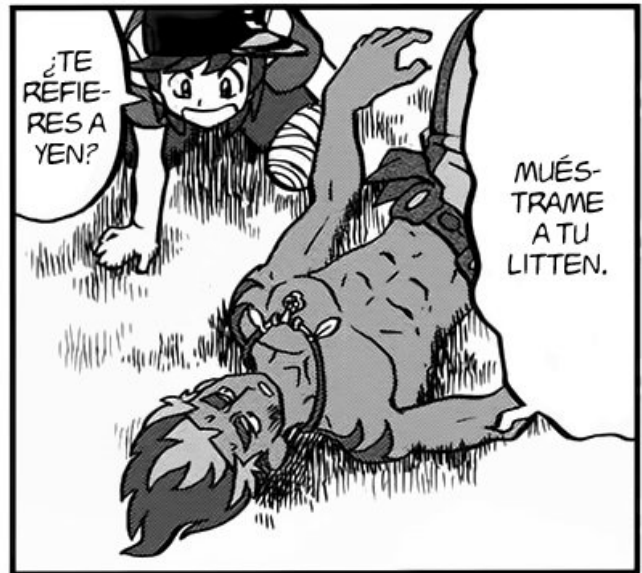
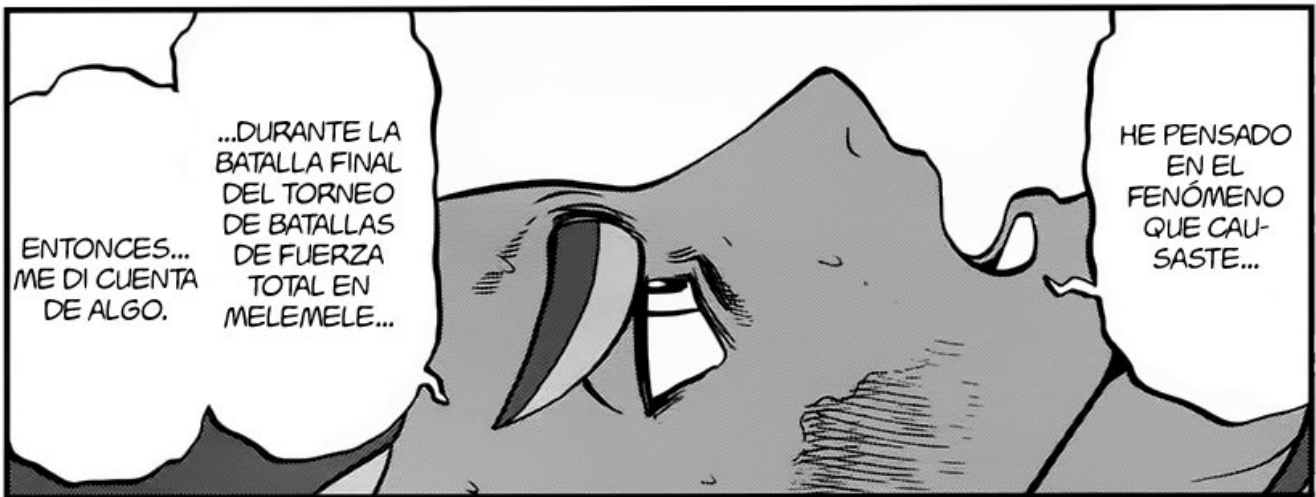
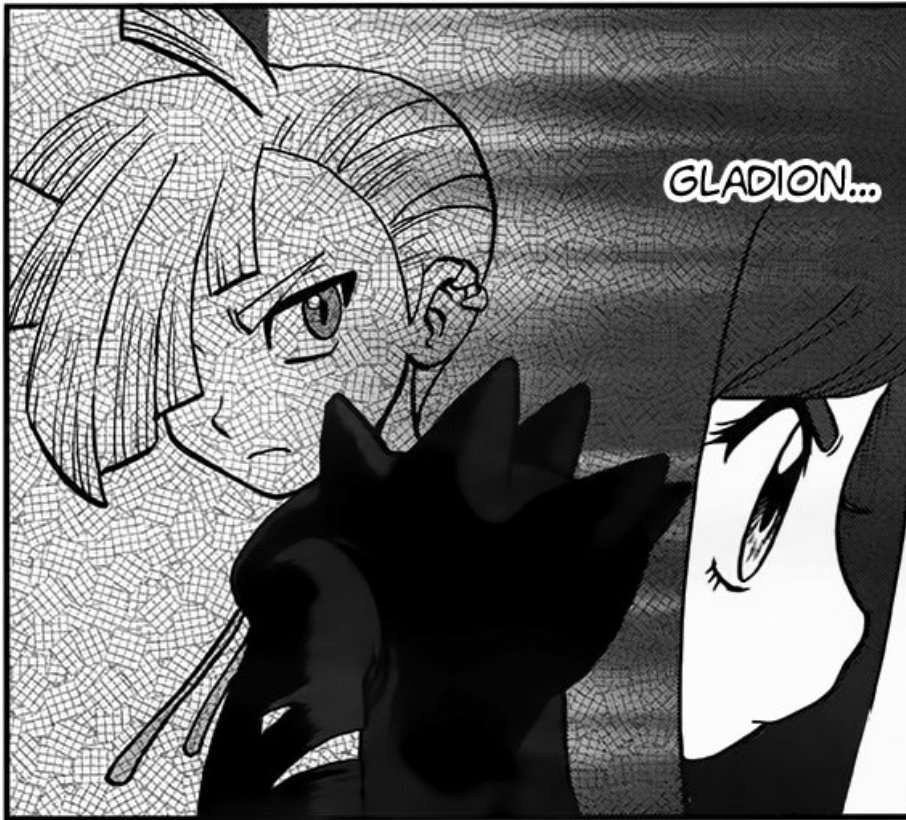


BEEP  
BEEP











# ポケットモンスター-SPECIAL ザ・ムービー

シナリオ くさ か ひで のり 日下秀憲  
まんが やま もと 山本サトシ

©2017 Pokémon. ©1995-2017 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK Inc.  
ポケットモンスター-ポケモン-Pokémon は任天堂・クリーチャー・ゲームフリーク  
の登録商標です。

コミックス①巻

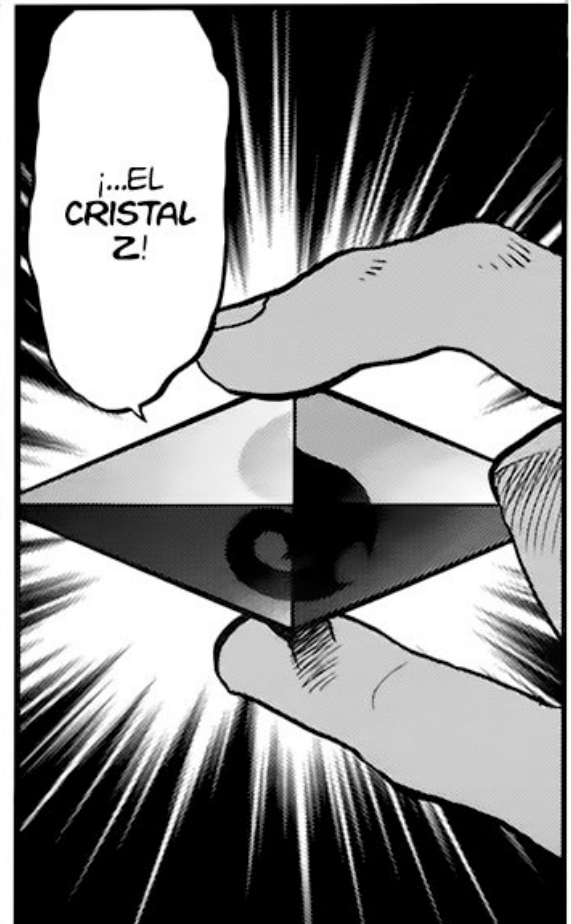
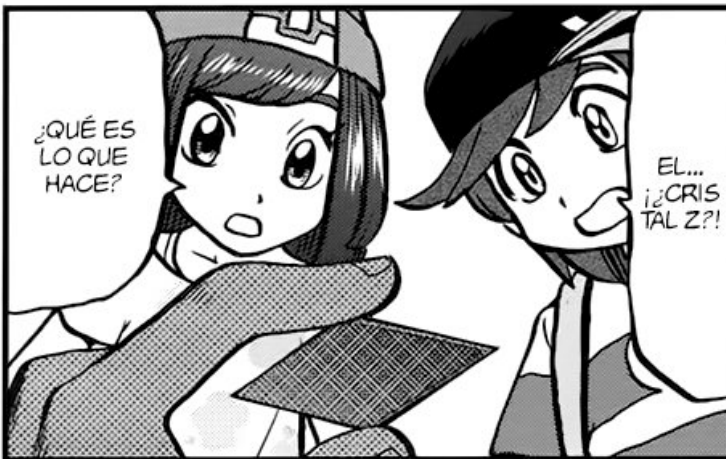


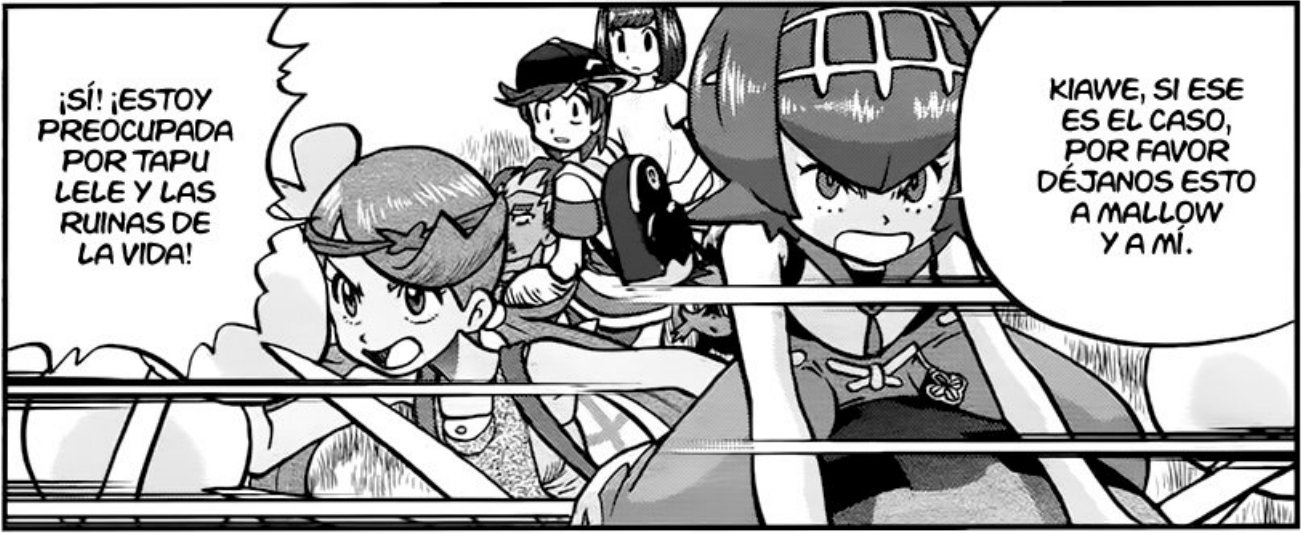
好評発売中!

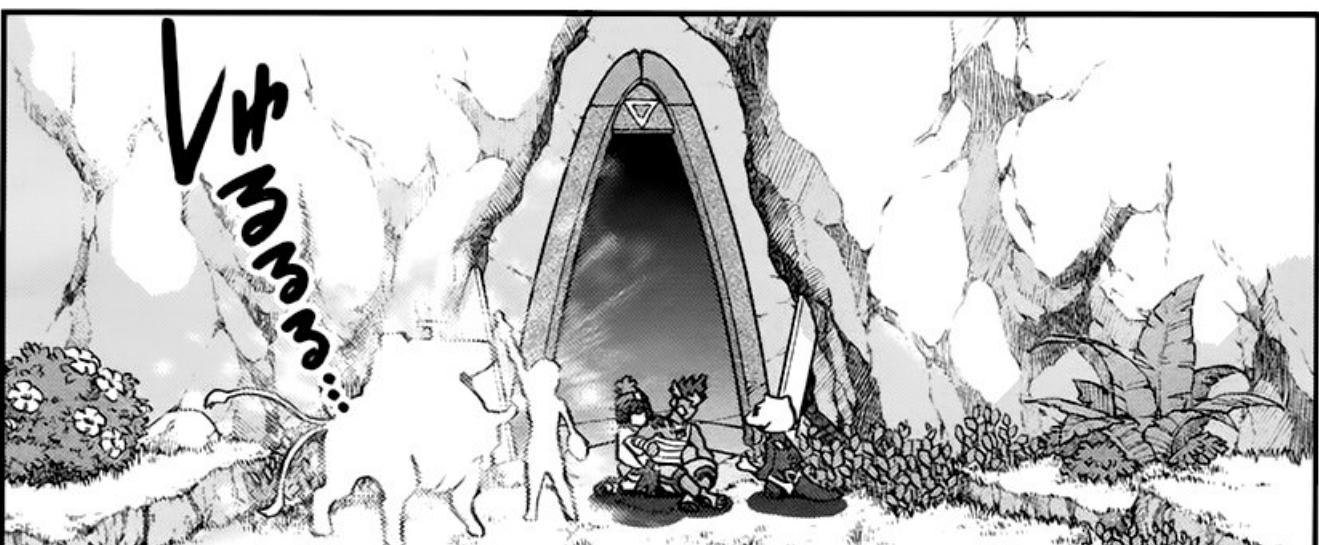


!!DESATA EL MOVIMIENTO Z!!

はな  
放で! ズワザ!!









VOY A ENSEÑARTE...  
...A USAR LOS MOVIMIENTOS Z.

A PARTIR DE AHORA...



SÍ, GRACIAS A TU MEDICINA, AHORA PODRÉ ENSEÑARLE ESO A SUN.

¿PUEDES LEVANTARTE?



¿QUÉ PLANEAS?

O-OYE, HAN HABLADO MUCHO SOBRE ALGO DE "ENSEÑARME"...

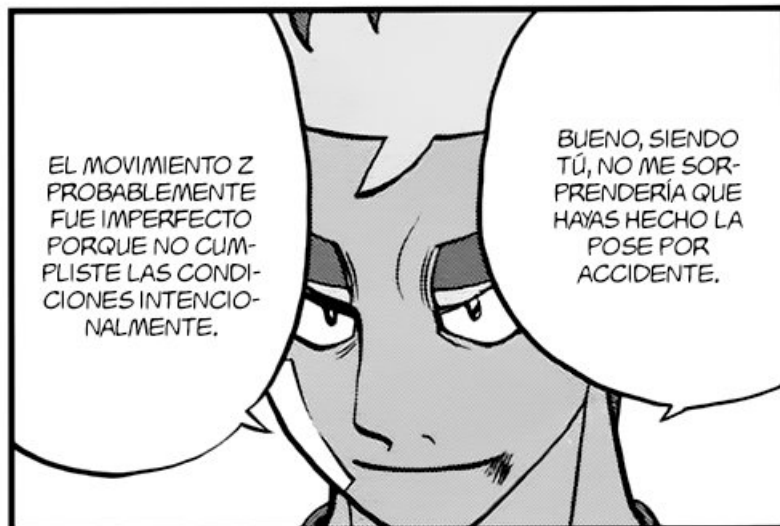


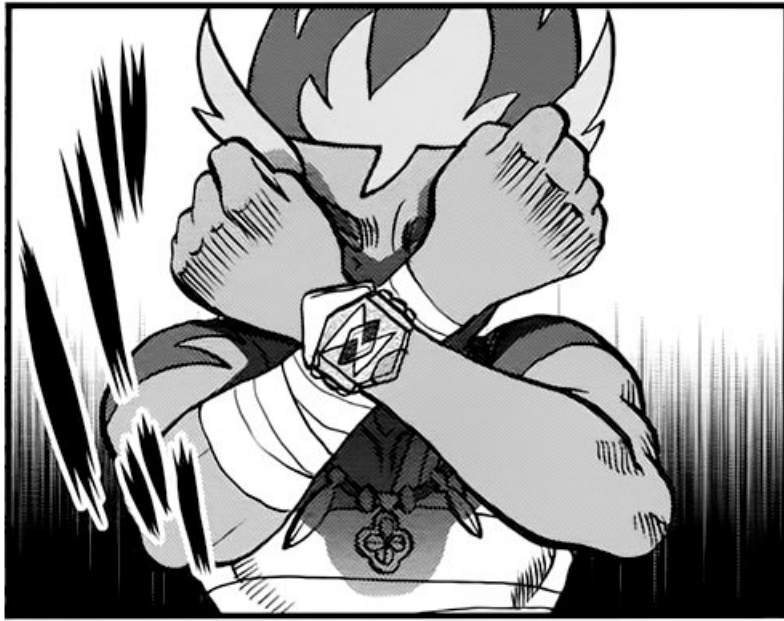
¿MOVIMIENTOS... Z?

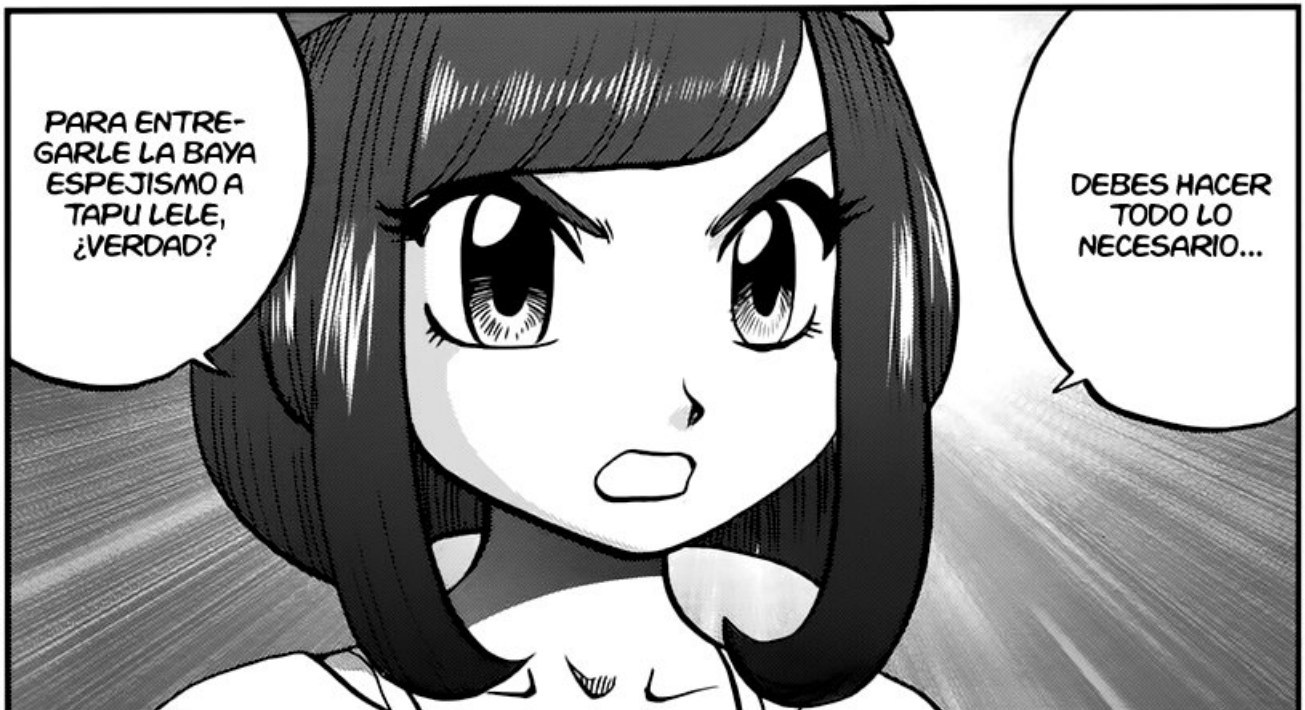
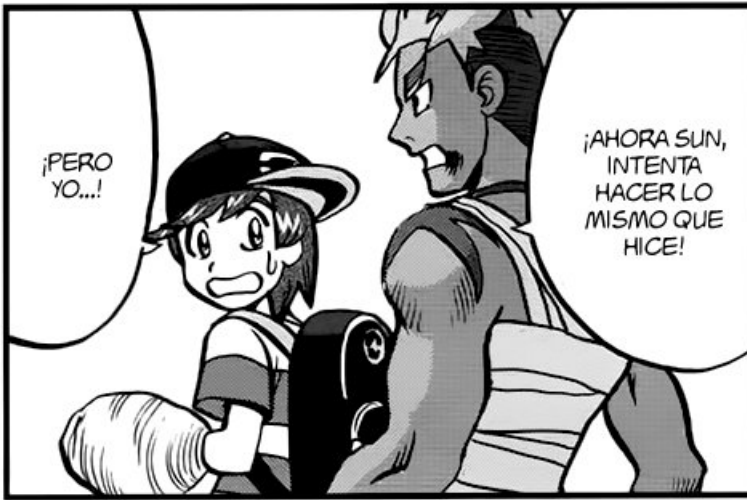


LA RAZÓN FUE... LAS CONDICIONES EN QUE USASTE EL MOVIMIENTO.

SON PODEROSOS MOVIMIENTOS COMO EL QUE TU LITTEN UTILIZÓ EN LA BATALLA DE FUERZA TOTAL.  
NO FUE PERFECTO, PERO CREO QUE ESE ERA UN MOVIMIENTO Z.









MUY BIEN, EN PRIMERA, COLOCA TU BRAZO IZQUIERDO ADELANTE Y CRUZA AMBOS BRAZOS FRENTE A TU CARA.

KIAWE, CUENTO CONTIGO...



URGH ...



¡SIN PENAI

¡OTRA VEZ!

ES COMO SI QUISIERAS QUEMAR ALGO.

LUEGO, LEVANTA TU BRAZO IZQUIERDO Y PON AMBAS MANOS FRENTE A TI.



¿ASÍ?

LUEGO, HAZ ESTO.



¡CONTINÚA, SUN!



¡KIAWE!

¡URGH!



¡UGH...!

ENTONCES, COMO SI SOLTARAS LA ENERGÍA ACUMULADA DENTRO DE TI...



TIENES QUE PRACTICAR HASTA QUE TU CUERPO PUEDA HACERLO DE FORMA NATURAL.

ESCUCHA, NO PIENSES TANTO MIENTRAS TE MUEVES.





¡DIJISTE QUE NO PODRÍA REALIZAR ESE MOVIMIENTO SIN LA PULSERA!

¡NO FUNCIONARÁ! ¡HALA ESTÁ TRABAJANDO CON LA PIEDRA BRILLANTE AHORA MISMO!



¿HMM?

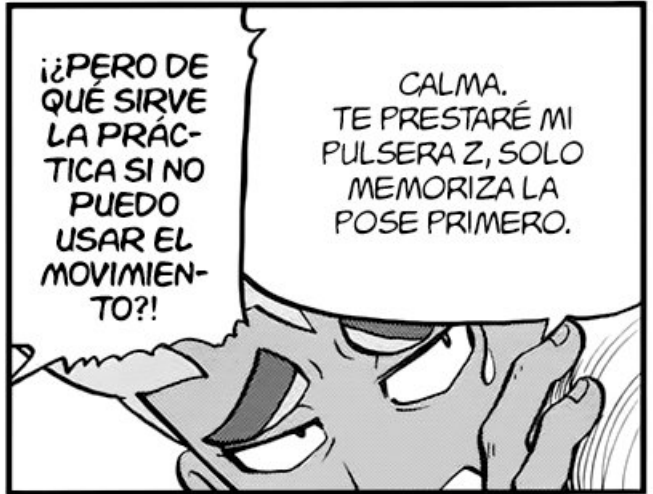


¡LO INTENTARÉ!



¿NO RECUERDAS QUE TE DESMAYASTE LA PRIMERA VEZ QUE LO HICISTE?

NO SERÁ BUENO SI DESATAS EL MOVIMIENTO.



¡¿PERO DE QUÉ SIRVE LA PRÁCTICA SI NO PUEDO USAR EL MOVIMIENTO?!

CALMA. TE PRESTARÉ MI PULSERA Z, SOLO MEMORIZA LA POSE PRIMERO.



MUY BIEN.

ENTENDIDO.



EN PARTE SÍ, PERO ESE GRAN PODER QUE PASA POR SU CUERPO TODAVÍA LO AGOBIARÁ ENORMEMENTE.

PERO HALA DIJO QUE ESO FUE PORQUE EL PODER FLUYÓ A TRAVÉS DE ÉL SIN QUE LO SUPIERA....



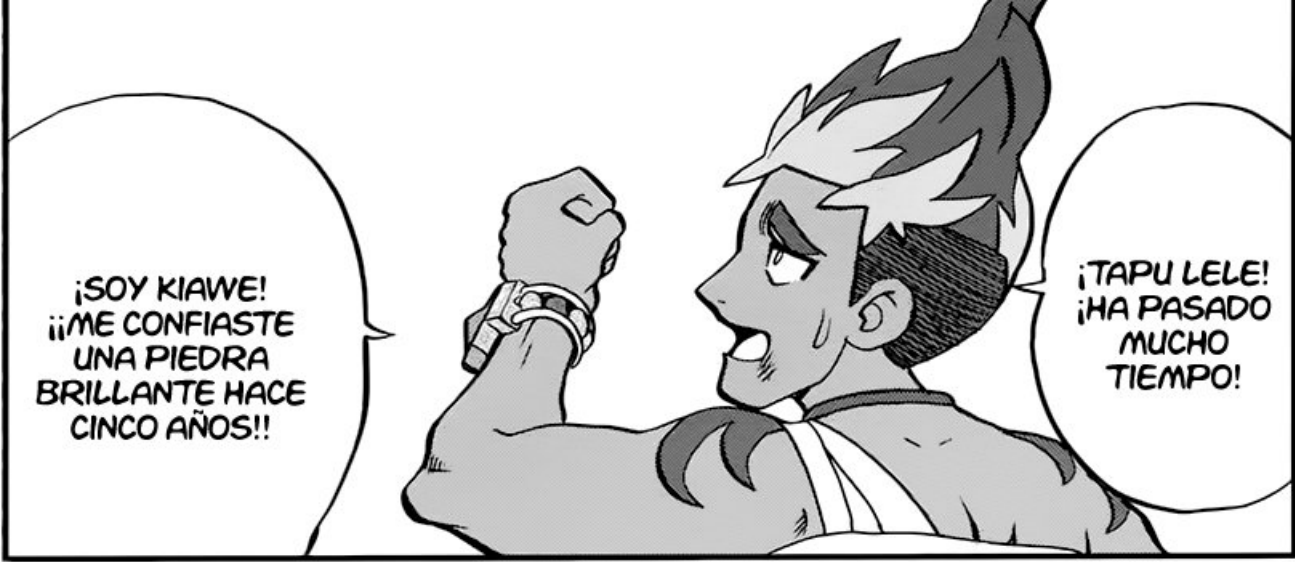
NO LO USES A MENOS QUE SEA NECESARIO.

NO SUBESTIMO TU DETERMINACIÓN O TU RESISTENCIA, PERO...









¡SOY KIAWE!  
¡¡ME CONFIASTE  
UNA PIEDRA  
BRILLANTE HACE  
CINCO AÑOS!!

¡TAPU LELE!  
¡HA PASADO  
MUCHO  
TIEMPO!



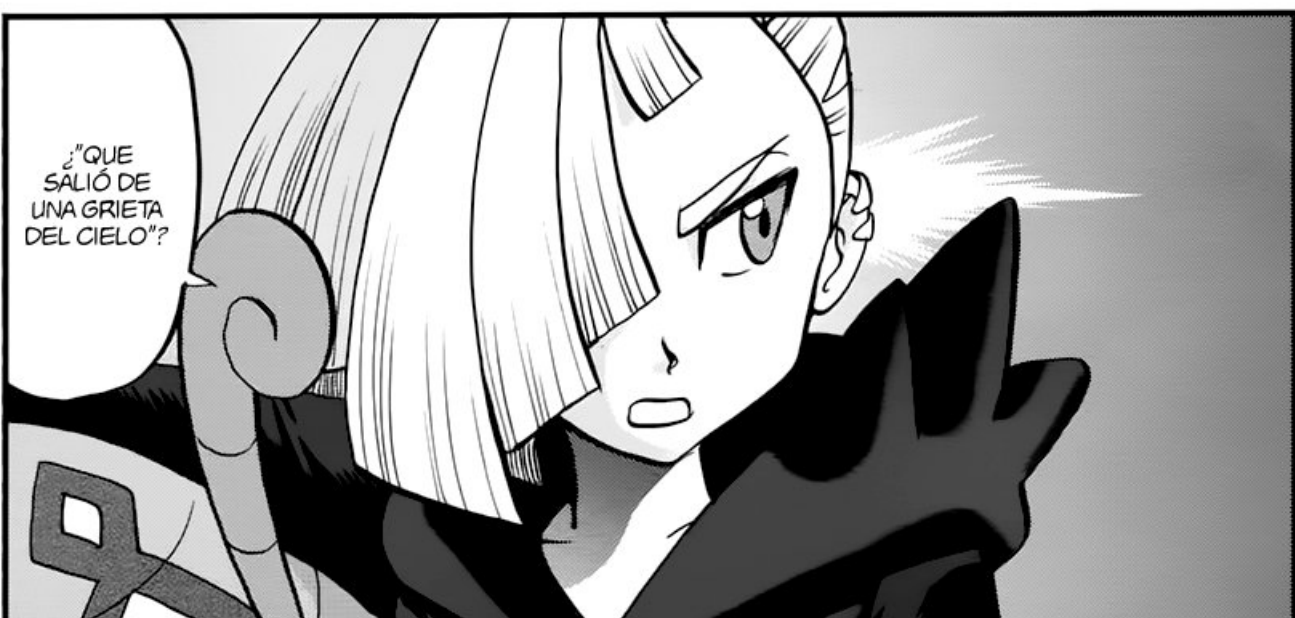
TAPU LELE  
ESTABA  
LUCHANDO  
CONTRA UNA  
MISTERIOSA  
CRIATURA QUE  
SALIÓ DE UNA  
GRIETA DEL  
CIELO.

LO VI EN LA  
JUNGLA  
UMBRÍA.

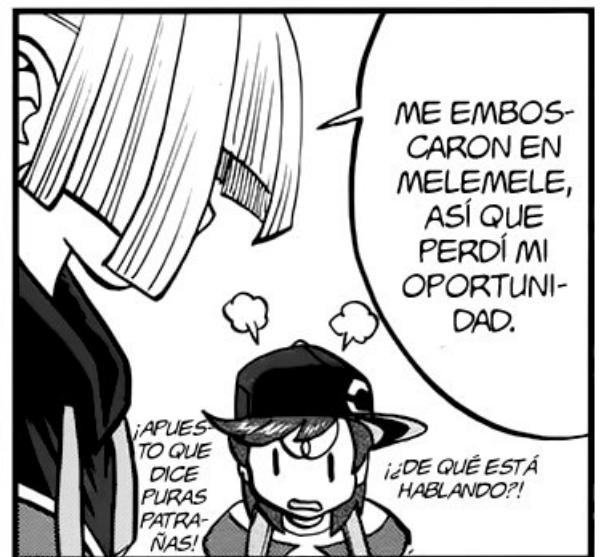
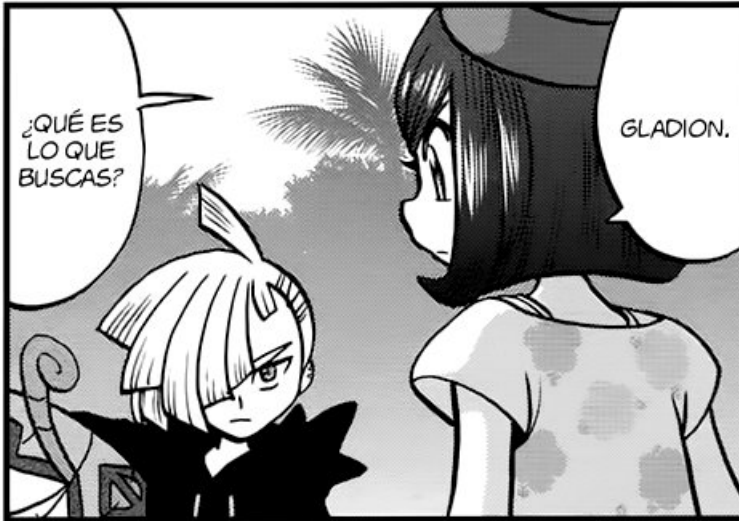


¿QUÉ  
QUIERES  
DECIR?

ME PREGUN-  
TO SI LAS  
HERIDAS DE  
TAPU LELE  
AÚN TIENEN  
QUE SANAR.



¿"QUE  
SALIÓ DE  
UNA GRIETA  
DEL CIELO"?





SI ESE ES EL CASO, ¿NO PODRÍAMOS TRABAJAR JUNTOS?



¿ESTÁS CAPTURANDO A LOS TAPUS PARA LUCHAR CONTRA ELLOS PORQUE PIENSAS LO MISMO?



CREO QUE EL PELIGRO SE TRATA DE UNA INVASIÓN DE CRIATURAS PELIGROSAS COMO LA QUE COMBATÍ CONTRA TAPU LELE.



¡NO PUEDO TRABAJAR CON ALGUIEN CAPAZ DE AYUDAR A VILLANOS!



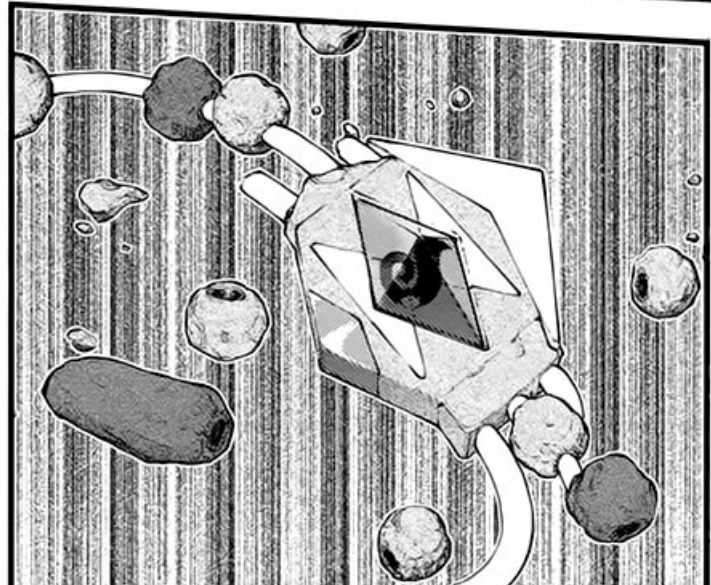
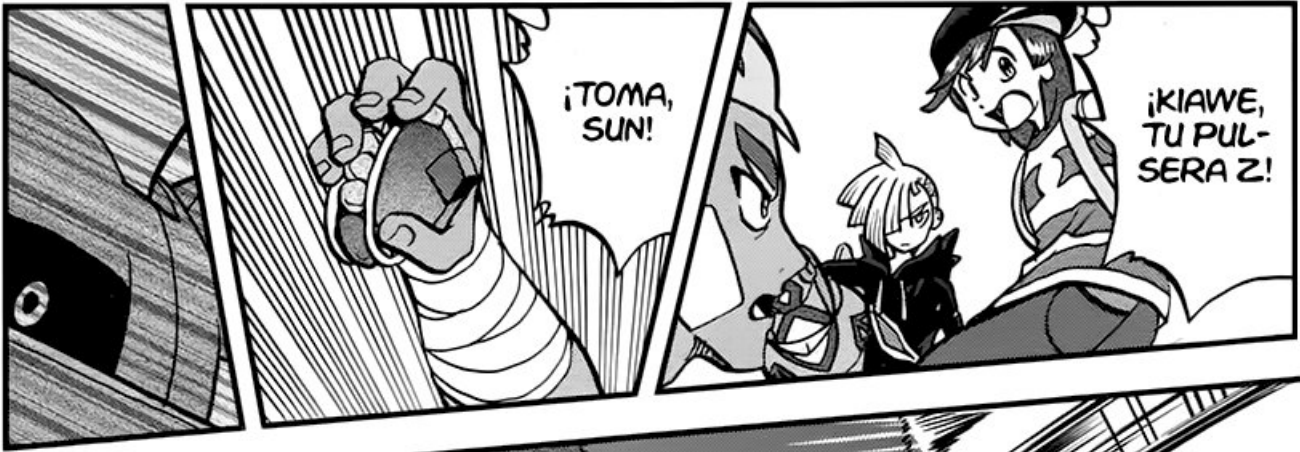
¡DETÉN- GASE, SEÑORI- TA!

AL MENSA- JERO Y A MI, TAPU KOKO NOS DIO...



¡¡AL IGUAL QUE LO HICE EN EL TORNEO!!

TE ACABARÉ CON UN MOVIMIENTO Z...

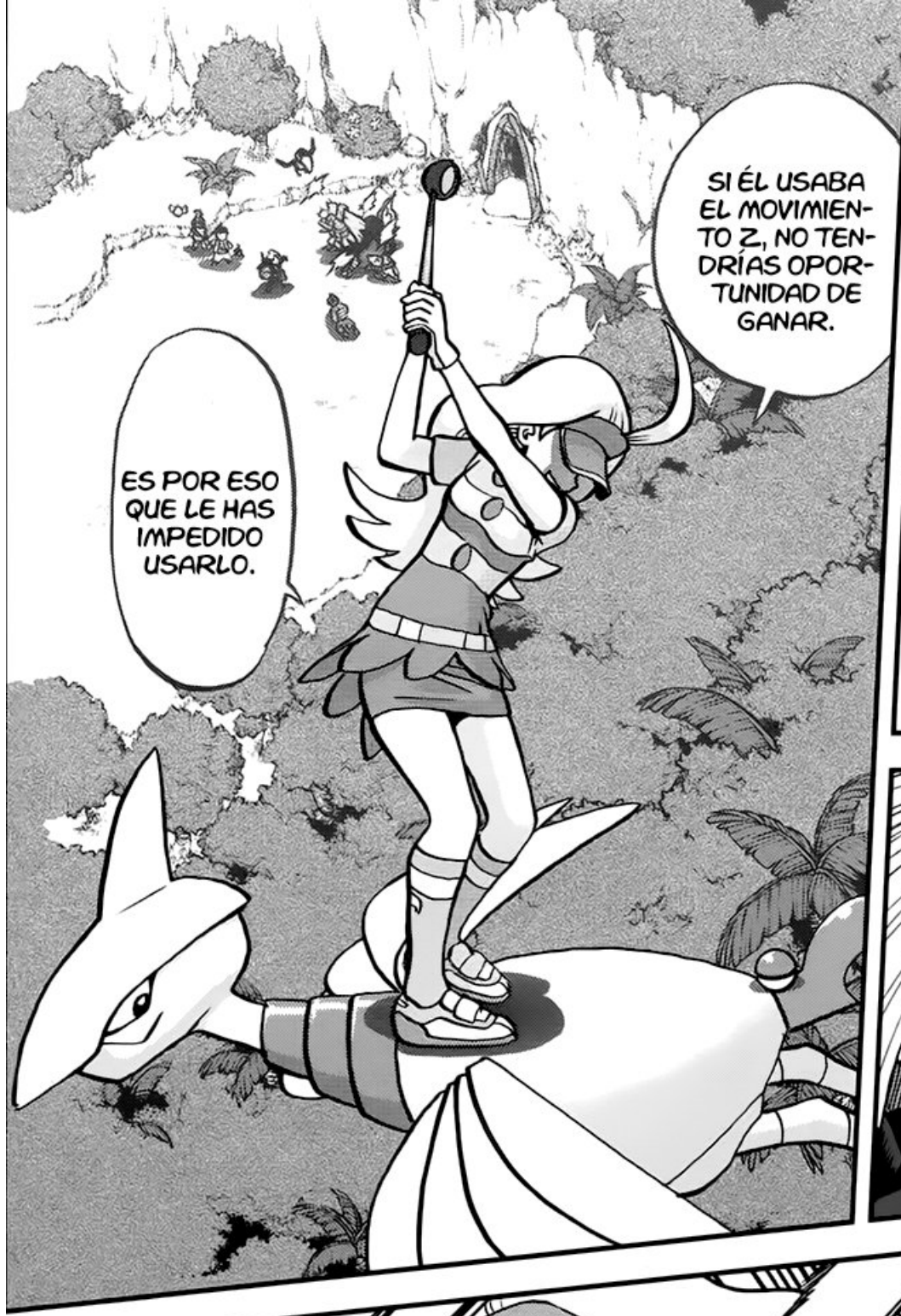






¡¡PICO  
TALA-  
DRO!!





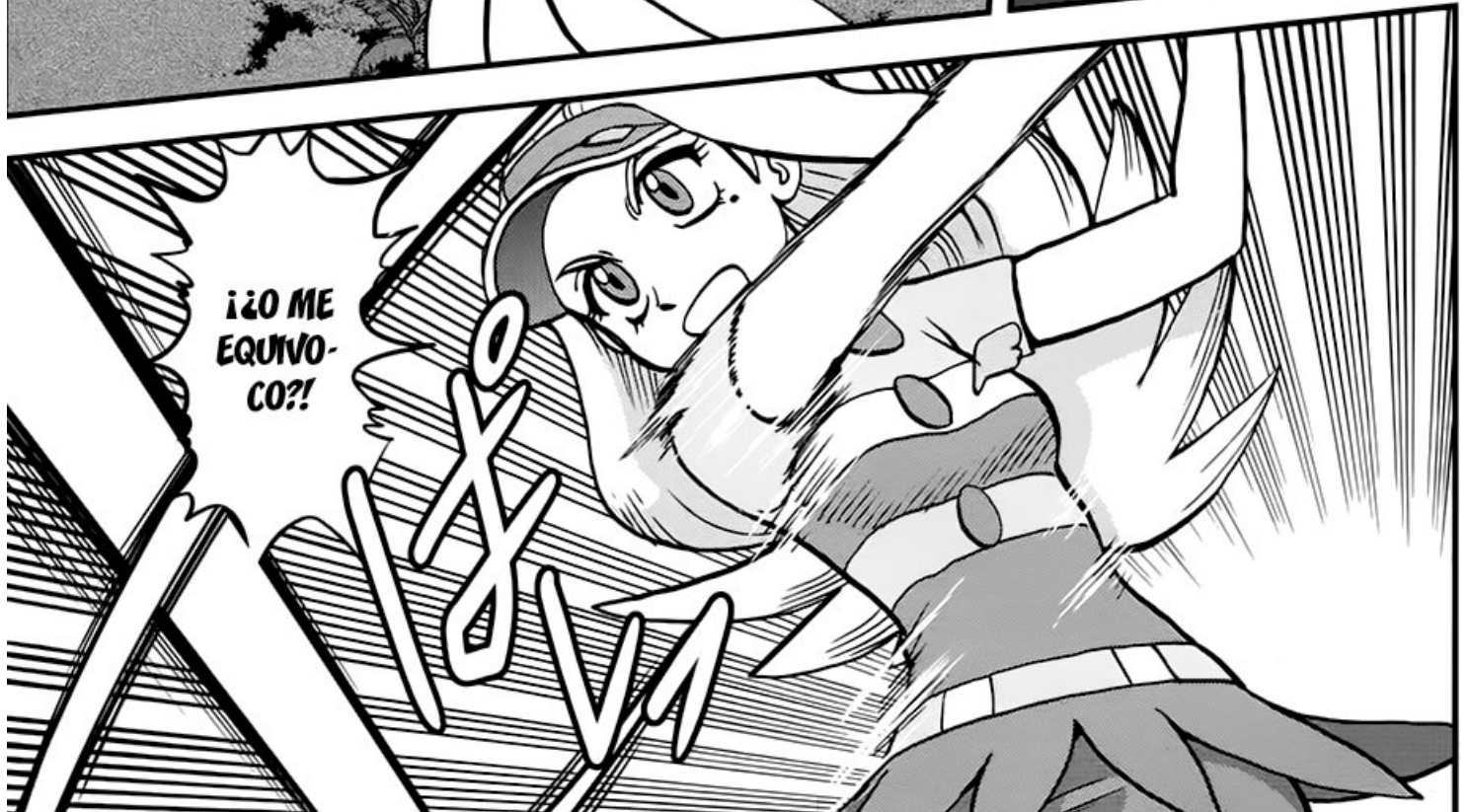
ES POR ESO  
QUE LE HAS  
IMPEDIDO  
USARLO.

SI ÉL USABA  
EL MOVIMIEN-  
TO Z, NO TEN-  
DRÍAS OPO-  
R-  
TUNIDAD DE  
GANAR.

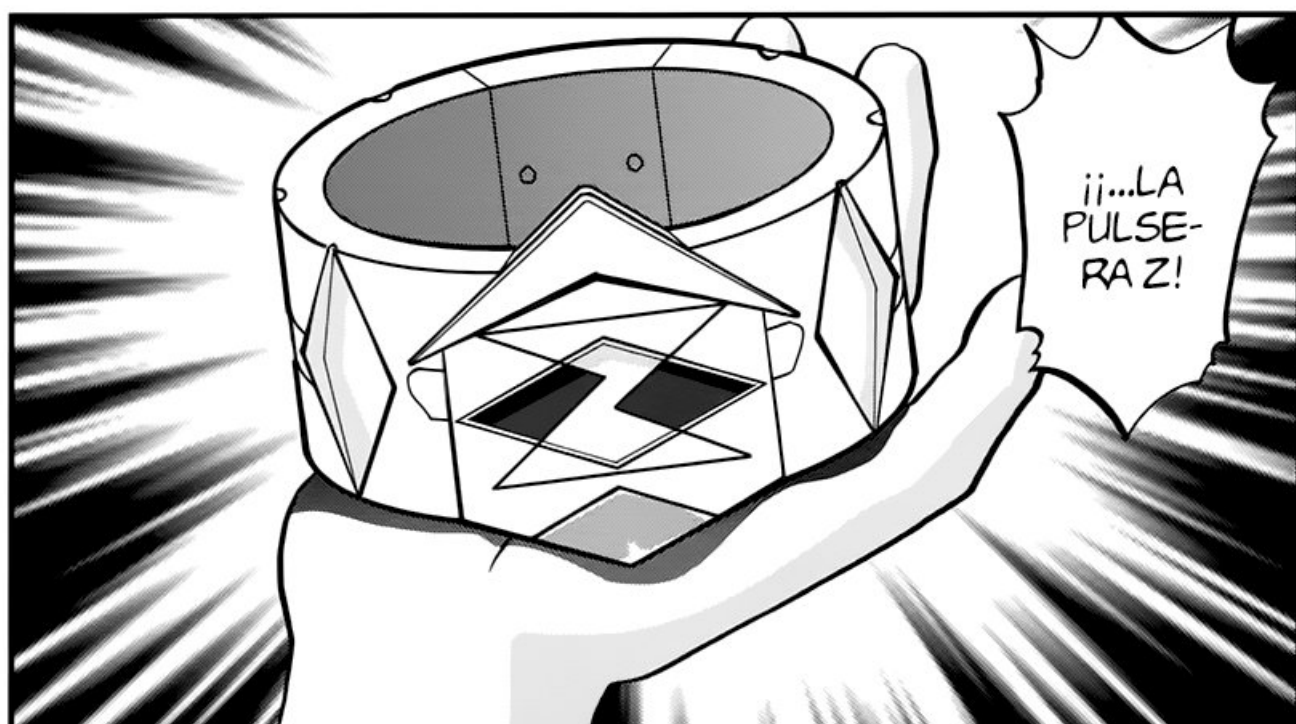
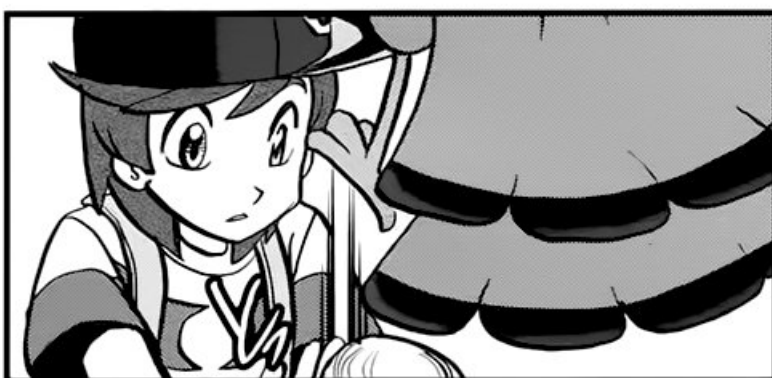
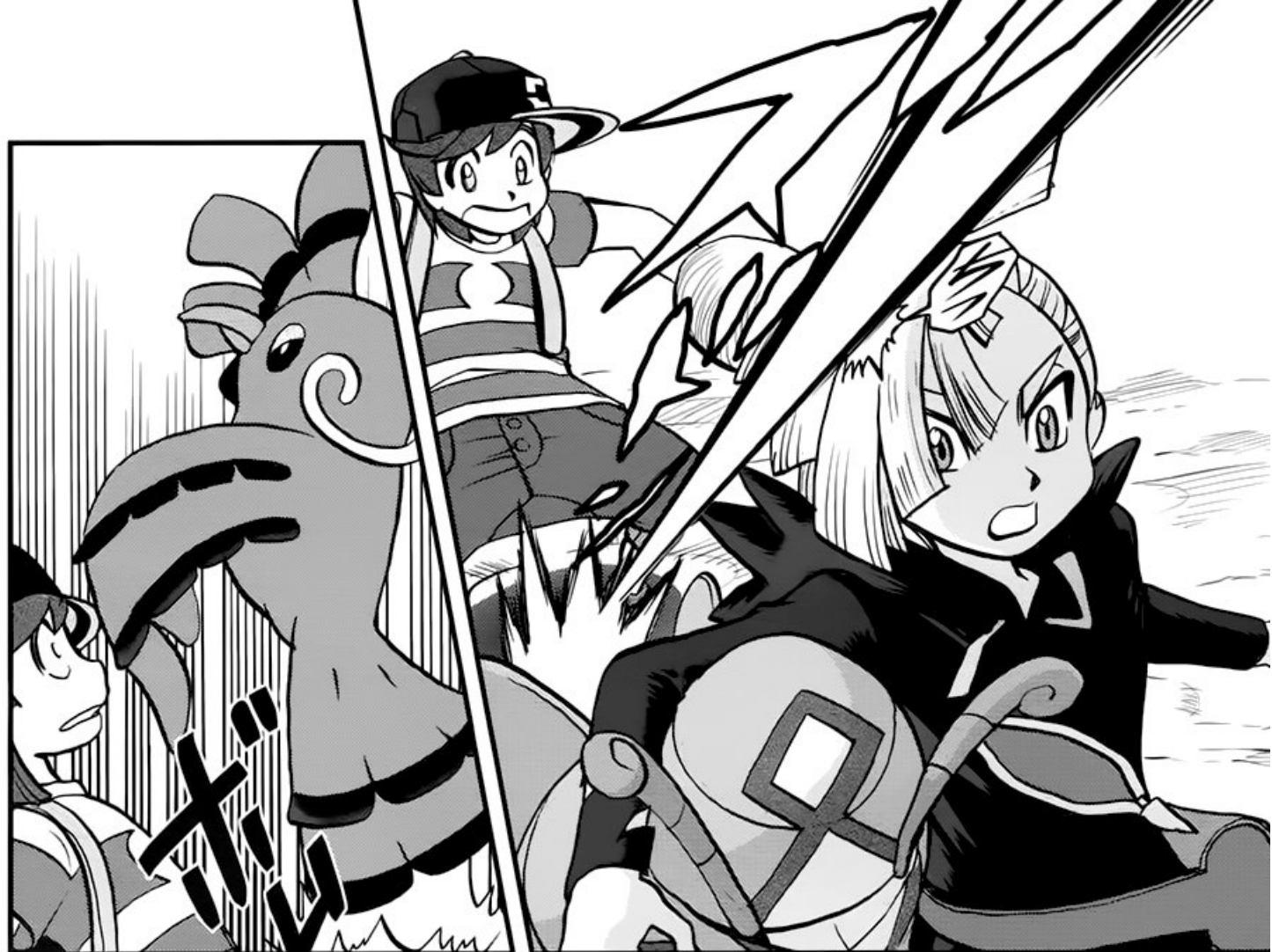


¿QUIÉN  
ERES?!

¿DE  
DONDE  
VINO  
ESO?!



¿O ME  
EQUIVO-  
CO?!









# ポケットモンスター-SPECIAL ザ・バトル

シナリオ くさ か ひで のり 日下秀憲

まんが やま もと 山本サトシ

©2017 Pokémon. ©1995-2017 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK Inc.  
ポケットモンスター-ポケモン-Pokémon は任天堂・クリーチャー・ゲームフリーク  
の登録商標です。

コミックス①巻



好評発売中!

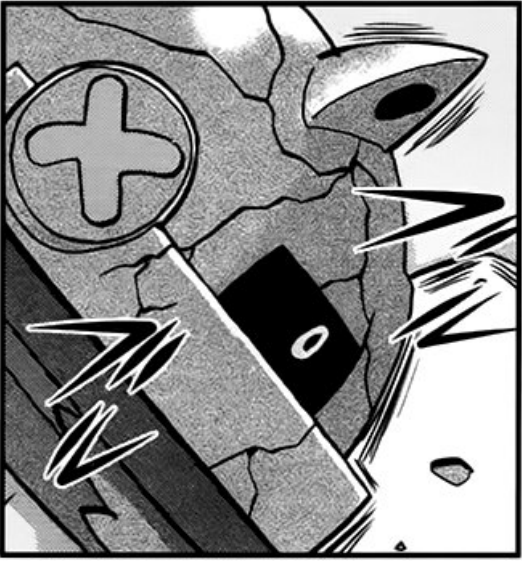
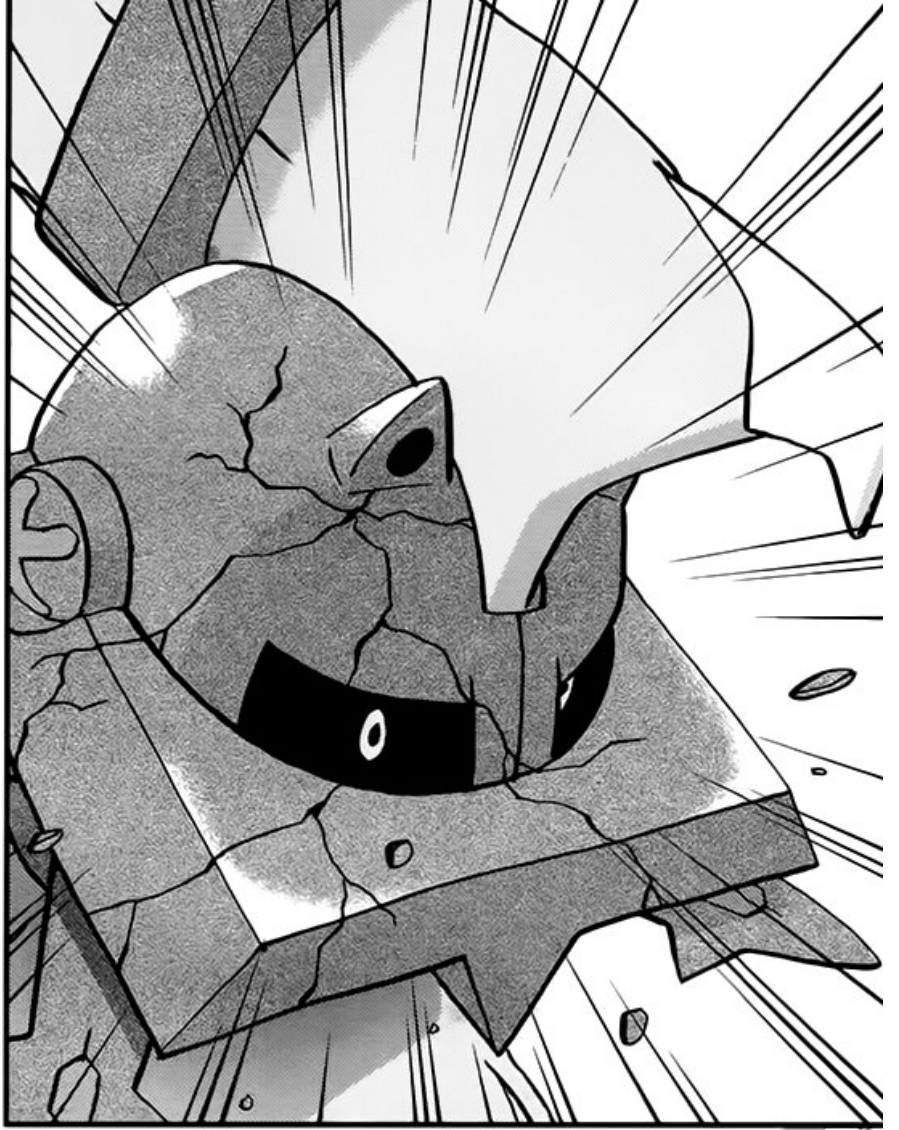
## カブ・テテフを救い出せ!







¡WHOA!  
¡SE ABRIÓ  
UNA GRIETA  
EN SU  
MÁSCARA!



¡RE-  
GRESA,  
CERO!

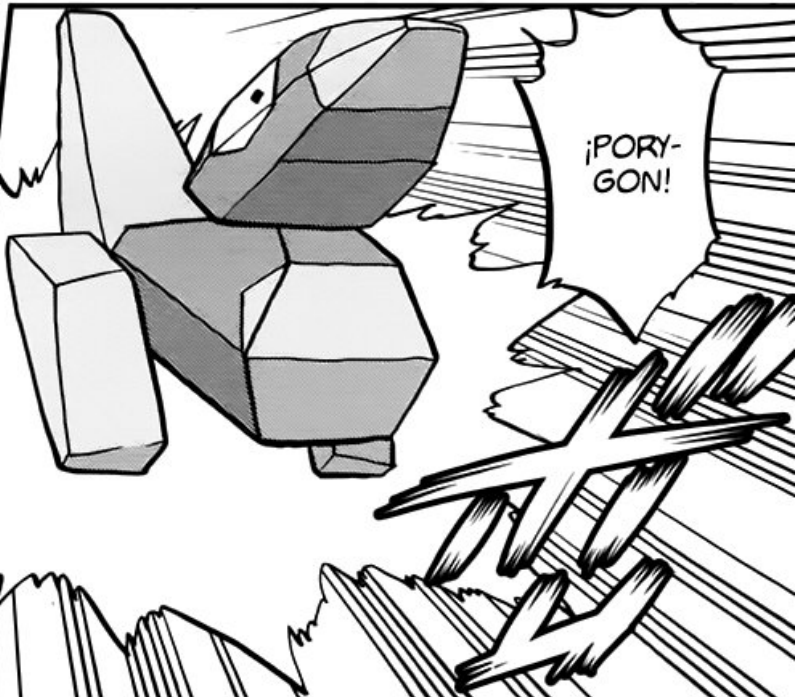


¡MAL  
DI-  
CIÓN!



¡UNA  
VEZ MÁS,  
"HECA-  
TOMBE  
PÍRICA"!

VAMOS A  
DARLES  
SU ME-  
RECIDO,  
YEN...



¡PORY-  
GON!



¡¡PSI-COR-RAYO!!



E-ESE SOLO FUE UN ASCUAS COMÚN Y CORRIENTE.

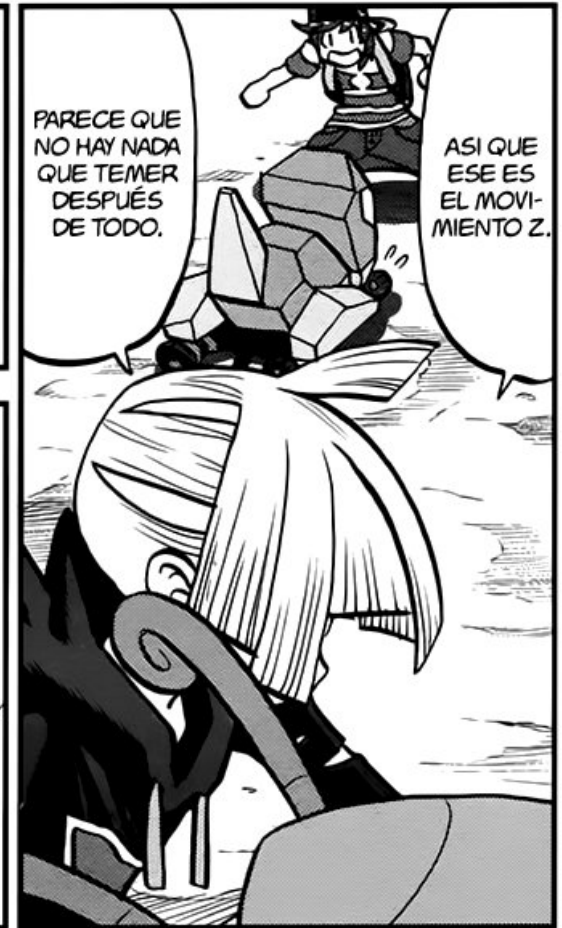
HUFF

HUFF



SI NO PUEDES DERROTAR A CERO DE UN GOLPE, NO VALE LA PENA ARRIESGARSE.

VIENDO LO AGOTADO QUE ESTÁ LITTEN Y EL DAÑO QUE LE HA HECHO A CERO...



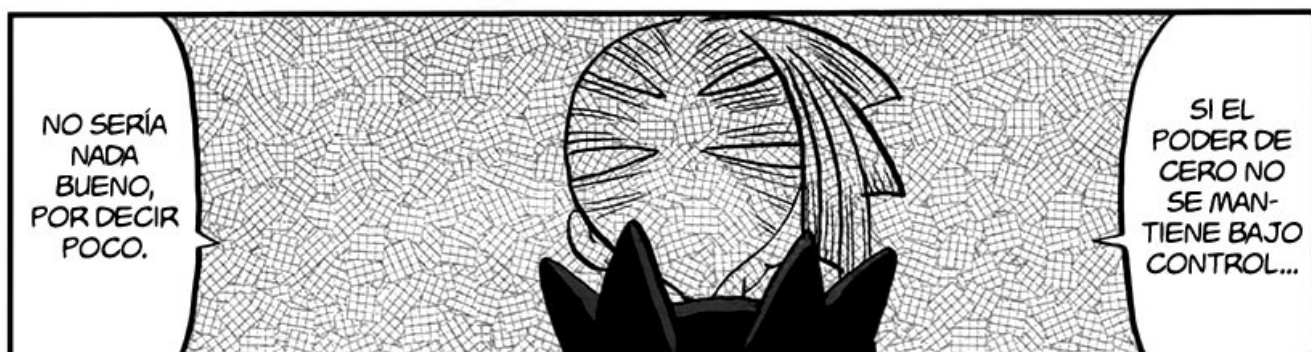
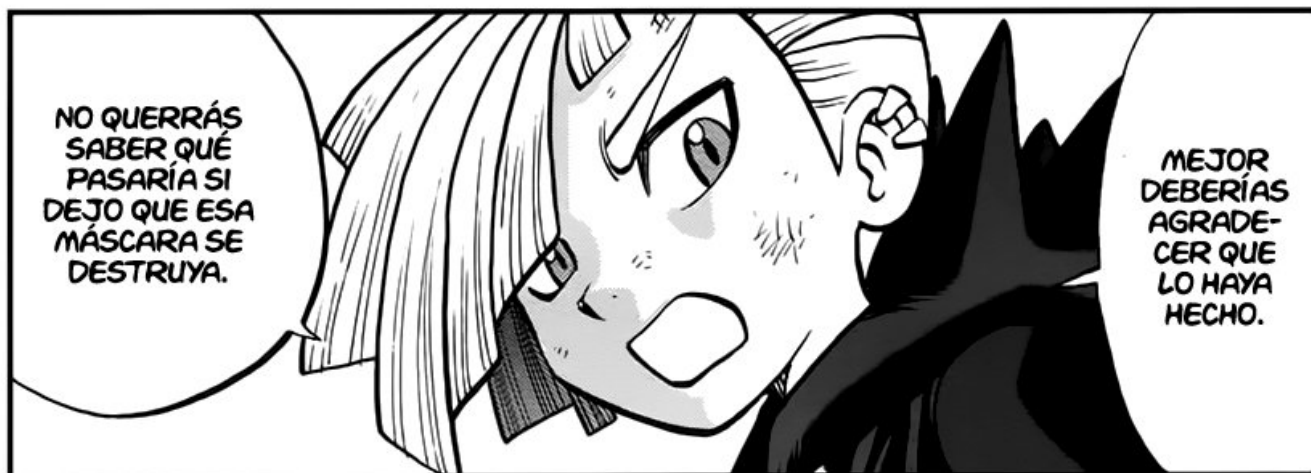
PARECE QUE NO HAY NADA QUE TEMER DESPUÉS DE TODO.

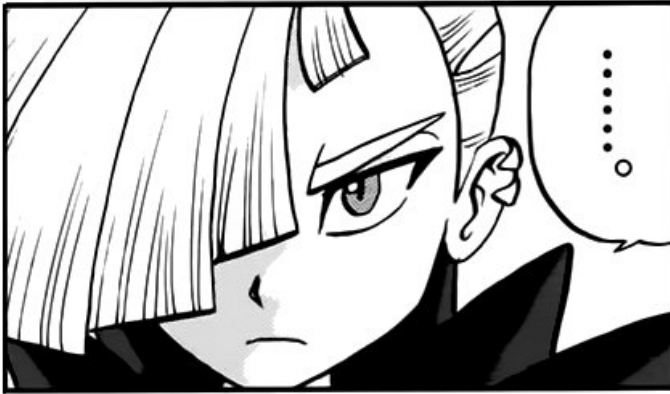
ASI QUE ESE ES EL MOVIMIENTO Z.



¡YA CÁLLATE, MAL PERDEDOR! FUISTE TÚ EL QUE SE ASUSTÓ Y REGRESÓ A CERO!

BUENO, AUNQUE PARA TU FORTUNA NO TE DESMAYASTE ESTA VEZ.





¿AL MENOS ME DAJARÍAS TRATAR SUS HERIDAS?

SI ES TAN NECESARIO ATRAPAR A TAPU LELE...

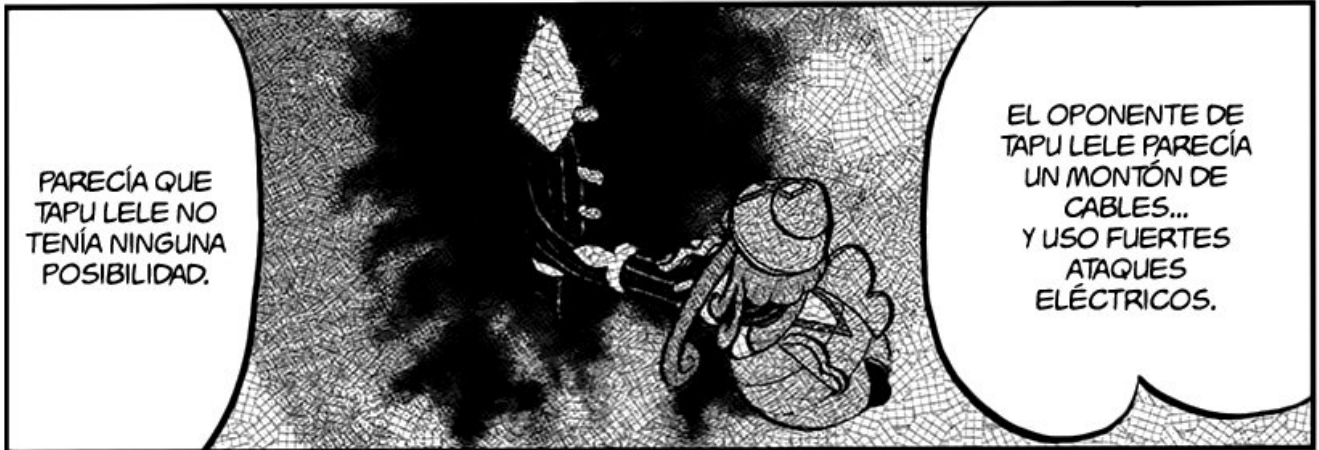
GLADION ...

¡SEÑORITA!



¿CÓMO FUE LA BATALLA?

VISTE A TAPU LELE PELEAR CONTRA UNA CRIATURA MISTERIOSA, ¿VERDAD?



PARECÍA QUE TAPU LELE NO TENÍA NINGUNA POSIBILIDAD.

EL Oponente DE TAPU LELE PARECÍA UN MONTÓN DE CABLES... Y USO FUERTES ATAQUES ELÉCTRICOS.

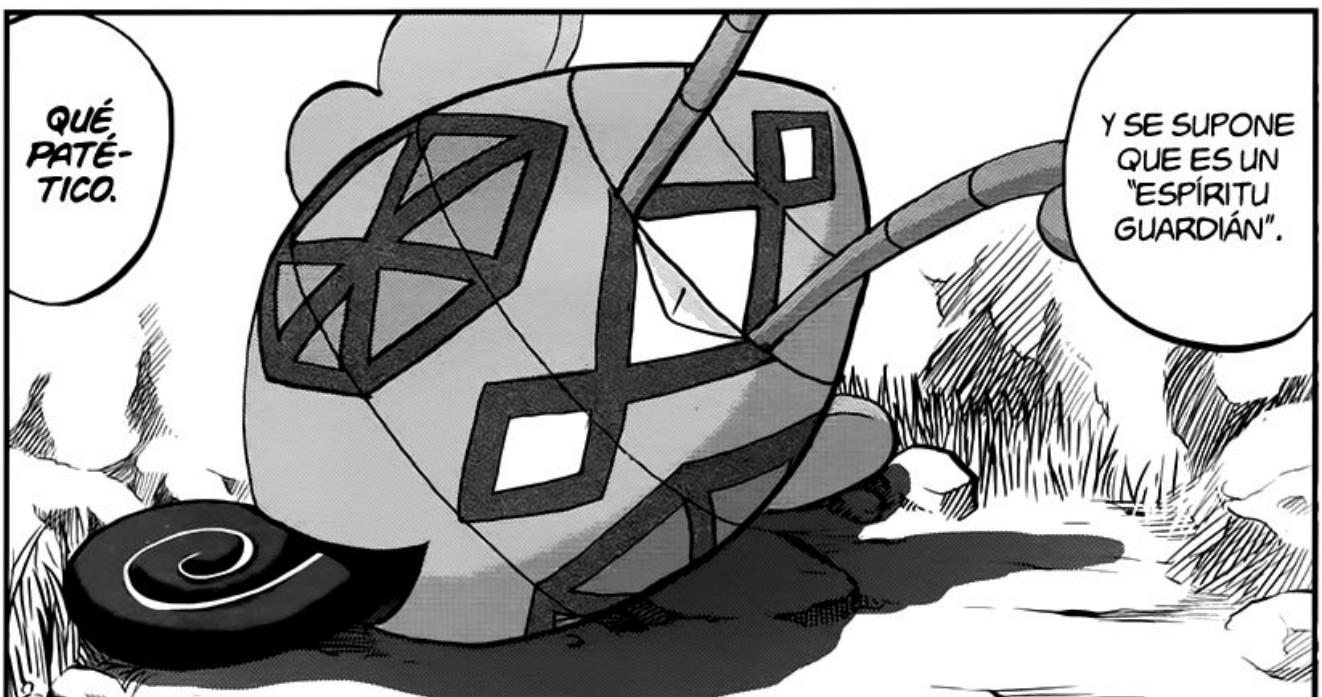
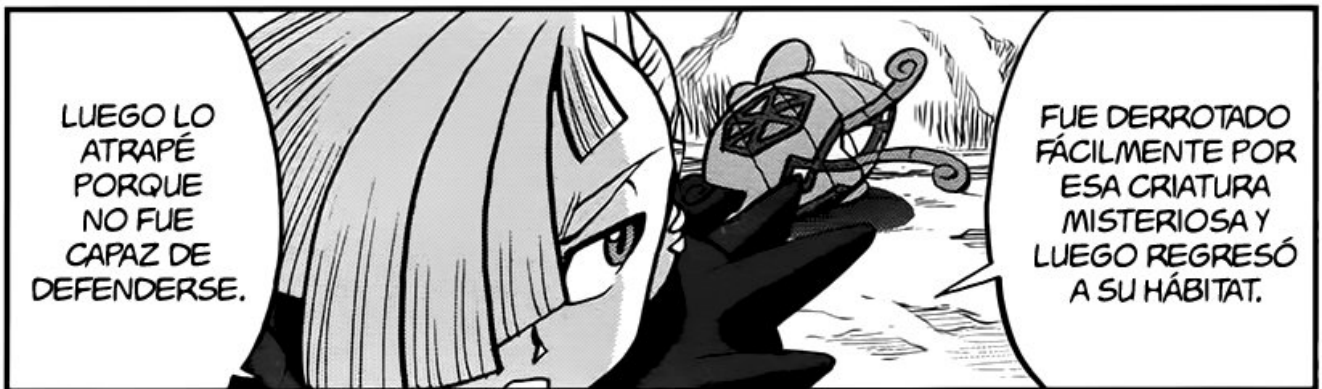


TAL Y COMO PENSÉ.

"NINGUNA POSIBILIDAD", ¿HUH?



TRATÉ DE CAPTURAR A LA CRIATURA, PERO TAN PRONTO COMO ENTRÓ EN CONTACTO CON LA POKÉBALL, DESAPARECIÓ EN LA GRIETA QUE ESTABA.





TEN EN MENTE QUE ES UNA "SALIDA" Y NO UNA "ENTRADA".

ES UNA "SALIDA".

ESTÁ CONECTADA A OTRO MUNDO.

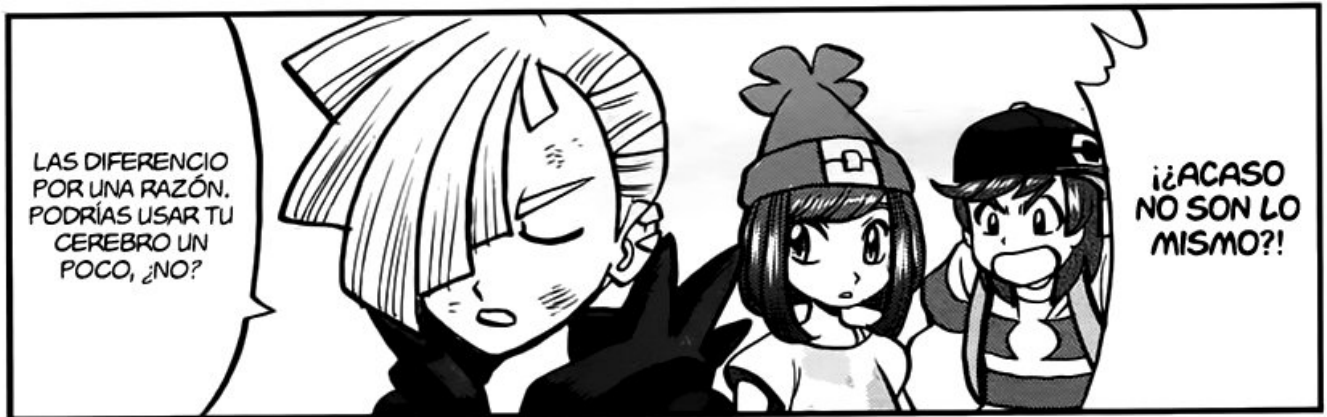
LA "GRIETA EN EL CIELO" SOBRE LA QUE QUERÍAS SABER...



COMO AGRADECIMIENTO, TE DARÉ INFORMACIÓN IMPORTANTE.

MOON...

GRACIAS A TI, HE LLEGADO A UNA CONCLUSIÓN.



LAS DIFERENCIA POR UNA RAZÓN. PODRÍAS USAR TU CEREBRO UN POCO, ¿NO?

¿ACASO NO SON LO MISMO?!

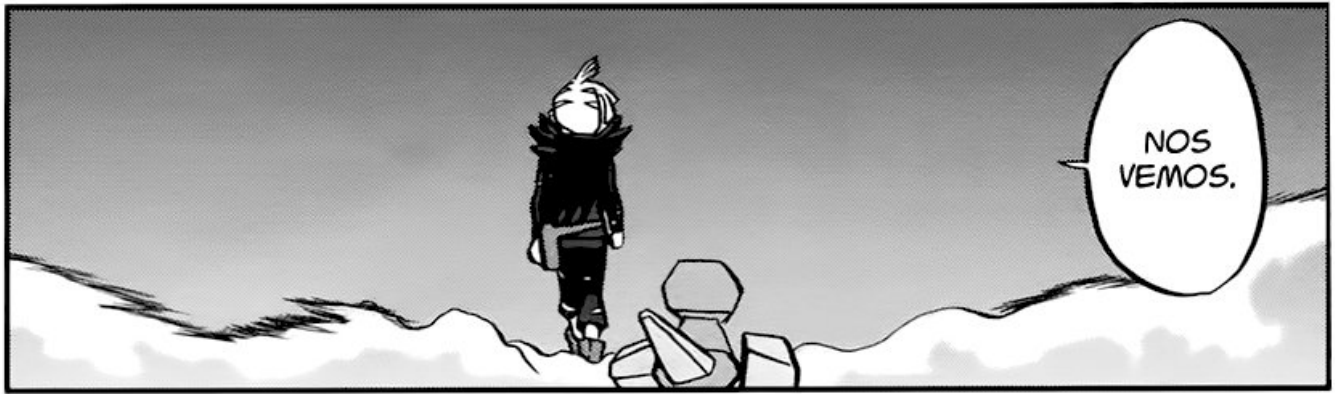


SE PUEDE CORTAR DESDE EL OTRO LADO, MAS NO DESDE AQUÍ.



PUEDEN SALIR DESDE EL OTRO LADO, ¿PERO NO PODEMOS ENTRAR?

UNA "SALIDA" A OTRO MUNDO...



TAPU LELE HA SIDO LIBERADO. NO HAY RAZÓN PARA QUE PELEEMOS.

¡¿POR QUÉ?!



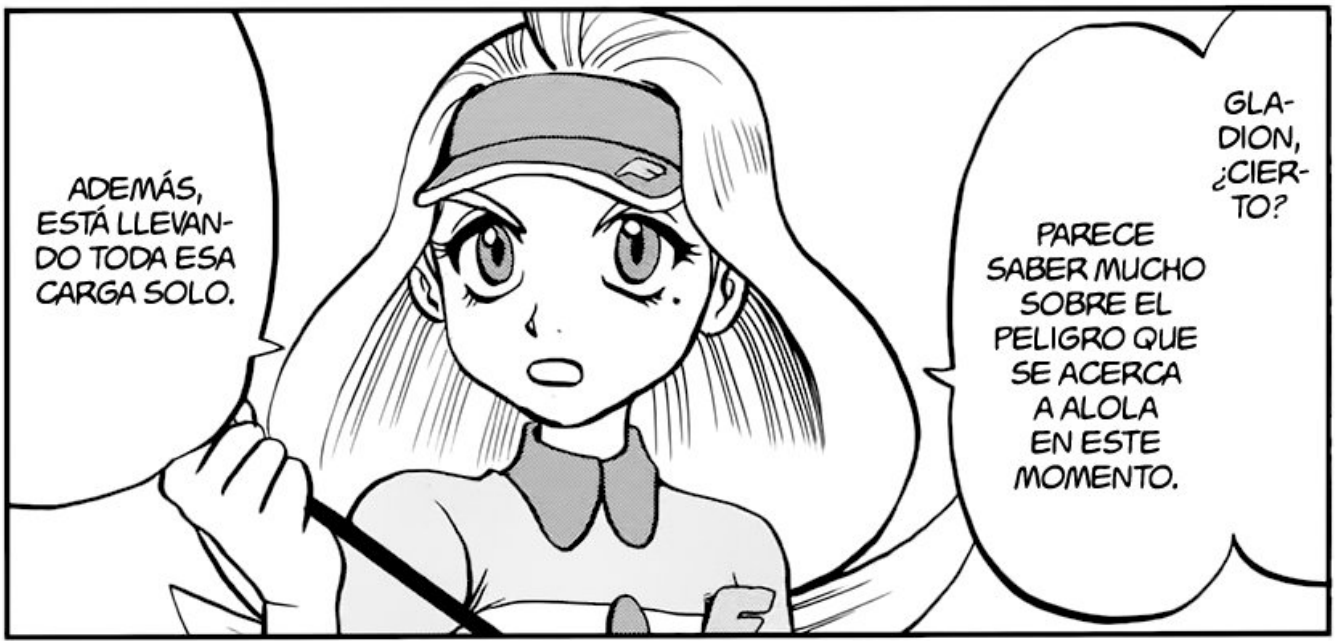
¡SUN, YA FUE SUFICIENTE!

¡IM-BÉCIL, RE-GRE-!



KIAWE TIENE RAZÓN. VAMOS A DEJARLO IR POR AHORA.

¡PERO KIAWE...!



ADEMÁS, ESTÁ LLEVANDO TODA ESA CARGA SOLO.

GLADION, ¿CIERTO?

PARECE SABER MUCHO SOBRE EL PELIGRO QUE SE ACERCA A ALOLA EN ESTE MOMENTO.



SUN, ELLA  
TE SALVÓ,  
NO SEAS  
GROSERO.

¡¿QUIÉN  
ERES  
TÚ, DE  
TODOS  
MODOS?!



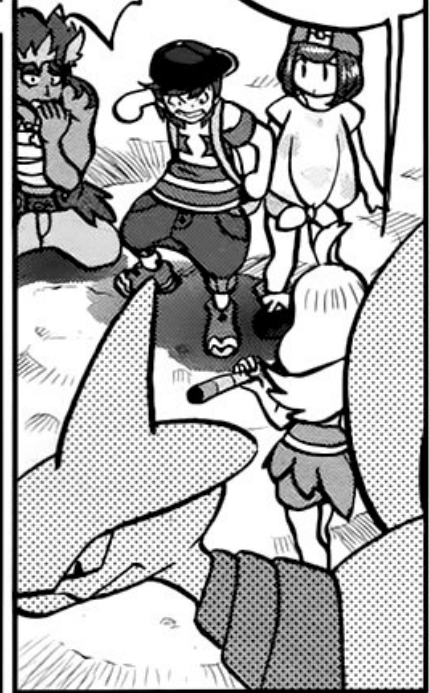
¡TIENES  
QUE  
ESTAR  
BRO-  
MEAN-  
DO!

SI TE LAS  
ARREGLAS PARA  
FORMAR EQUIPO  
CON ÉL, NOS  
AYUDARÍA A  
APRENDER  
MUCHO SOBRE  
LA SITUACIÓN.



Y TAM-  
BIÉN ES  
UNA DE  
LAS EN-  
TENA-  
DORAS  
MÁS  
FUER-  
TES DE  
ALOHA.

KAHILI ES  
UNA GOLFI-  
STA PROFE-  
SIONAL QUE  
VIAJA POR  
EL MUNDO.



SI SIGUES  
PRACTICANDO,  
ESTOY  
SEGURA DE  
QUE PODRÁS  
DERROTAR A  
GLADION  
ALGÚN DÍA.

BUENO,  
ME ALEGRA  
QUE HAYAS  
PODIDO  
APRENDER  
EL MOVI-  
MIENTO Z.



VAMOS,  
TIENES  
QUE  
AGRADE-  
CERLE.

EL  
PLACER  
ES MIO.

JEJE. SOY  
KAHILI. ES  
UN PLACER  
CONOCERLOS.



GRACIAS  
POR SAL-  
VARME.



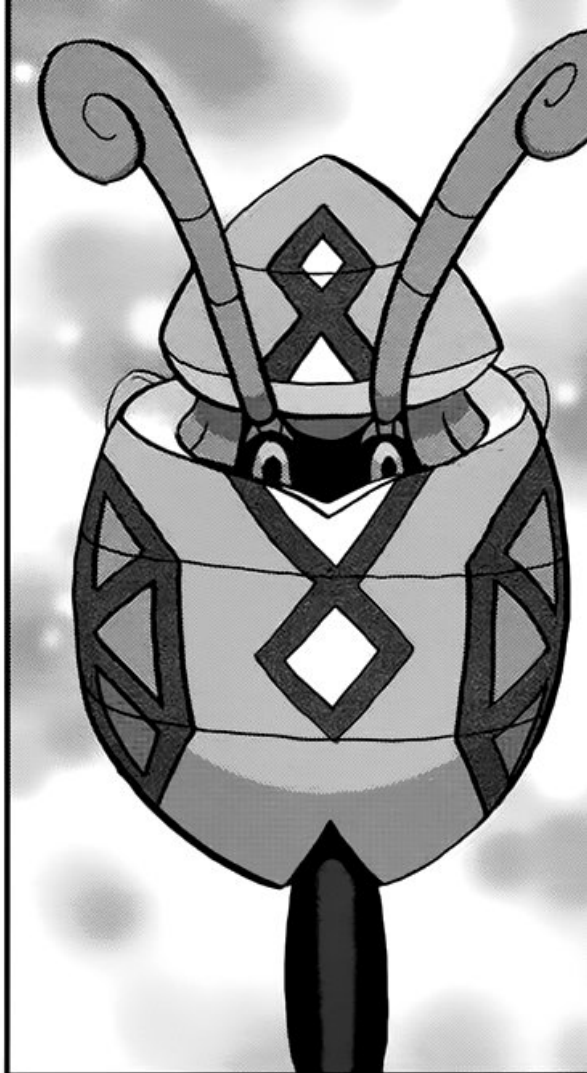
C-CIER-TO.

¡VAMOS, MENSAJE-RO, HORA DE TRABAJAR!



...DE PARTE DE HALA DE LA ISLA MELE-MELE!

¡SOY SUN, EL MENSAJE-RO! ¡LE HE TRAÍDO UNA ENTREHA...

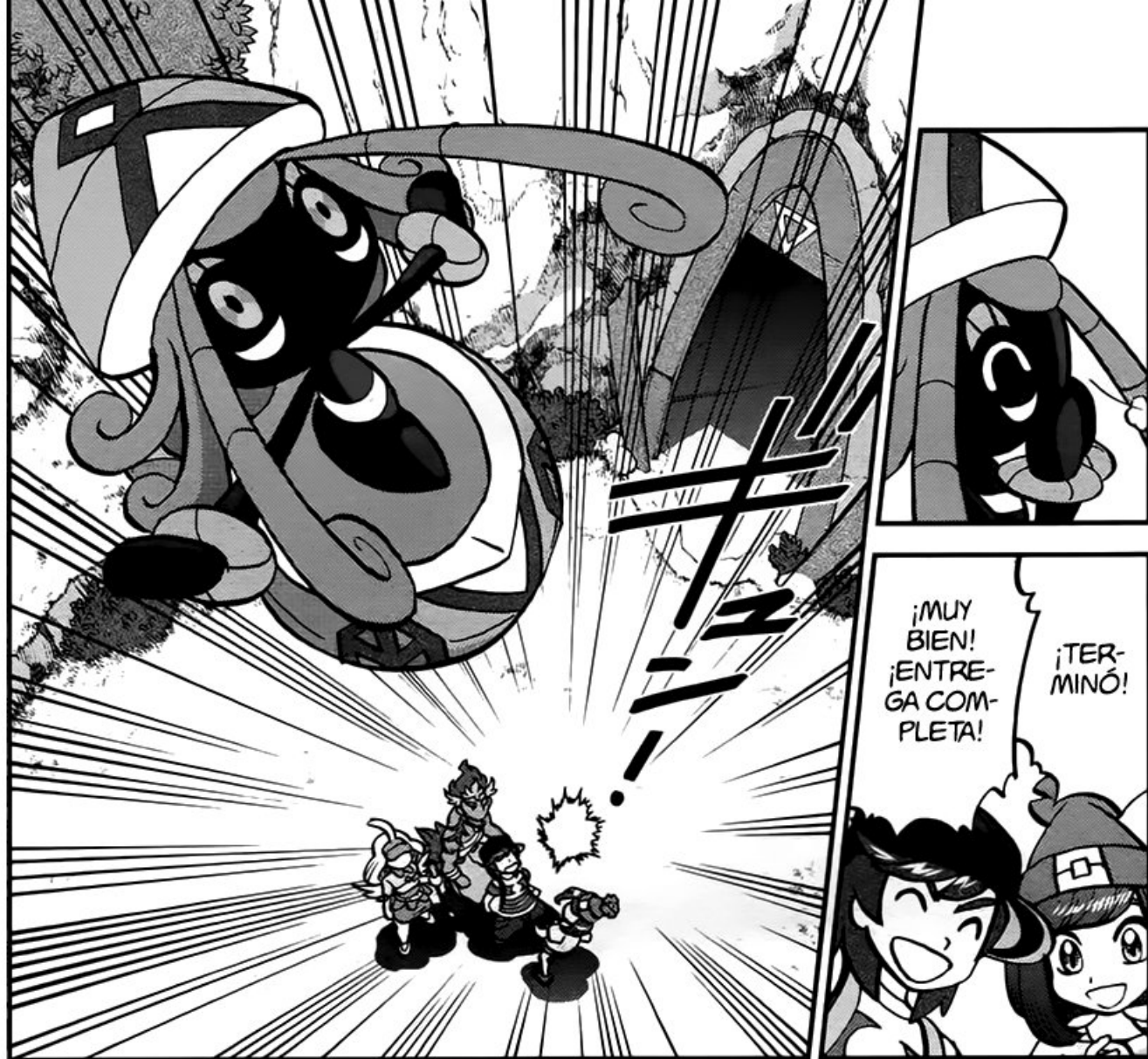


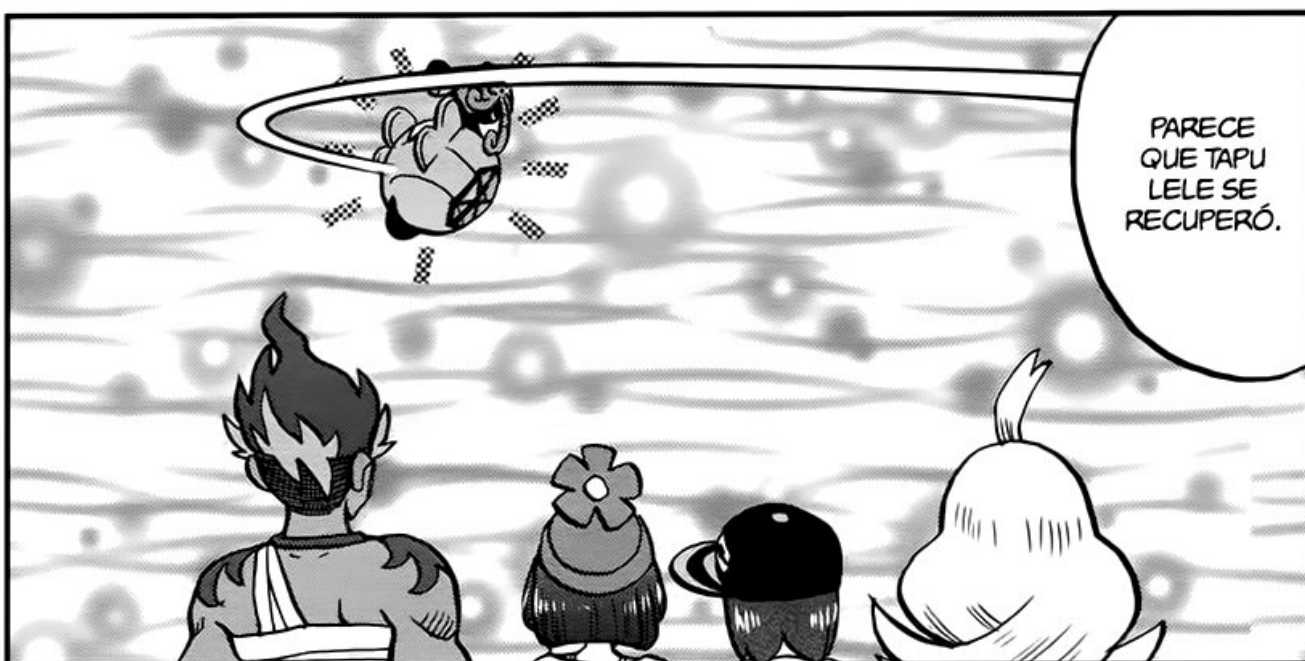
CLARO QUE NO PUEDE HACER ESO, IDIOTA.

SI QUIERES, PUEDES FIRMAR O ESTAMPAR AQUÍ POR FAVOR...



¡SHU-KU!









A VECES  
PARECEN  
INGENUOS,  
CAPRICHOSOS  
O  
CRUELES.

ES POR  
ESO QUE  
A LOS  
HUMANOS...

SON LOS  
ESPÍRITUS  
GUARDIANES  
DE TODO EN  
ALOOLA. SU  
MAR, TIERRA,  
CIELO Y SUS  
HABITANTES.

LOS CUATRO  
TAPUS, INCLUI-  
DO TAPU LELE  
NO SON LOS  
ESPÍRITUS  
GUARDIANES  
DE LA GENTE  
DE ALOOLA.



LO QUE  
IMPORTA ES  
LA CAPACIDAD  
DE LUCHAR  
JUNTOS.

PARA ELLOS, NO  
IMPORTA QUIÉN  
SE ENFRENTA A  
LOS PELIGROS  
QUE AMENAZAN  
A ALOOLA.



NO SE  
CON-  
TEN-  
GAN.

USEN  
TODO EL  
PODER  
QUE  
TIENEN...

...Y  
LUCHEN  
CONTRA  
TAPU  
LELE  
PARA  
GANAR.



PERO  
USTEDES YA  
DEBERÍAN  
SABERLO,  
¿CIERTO?

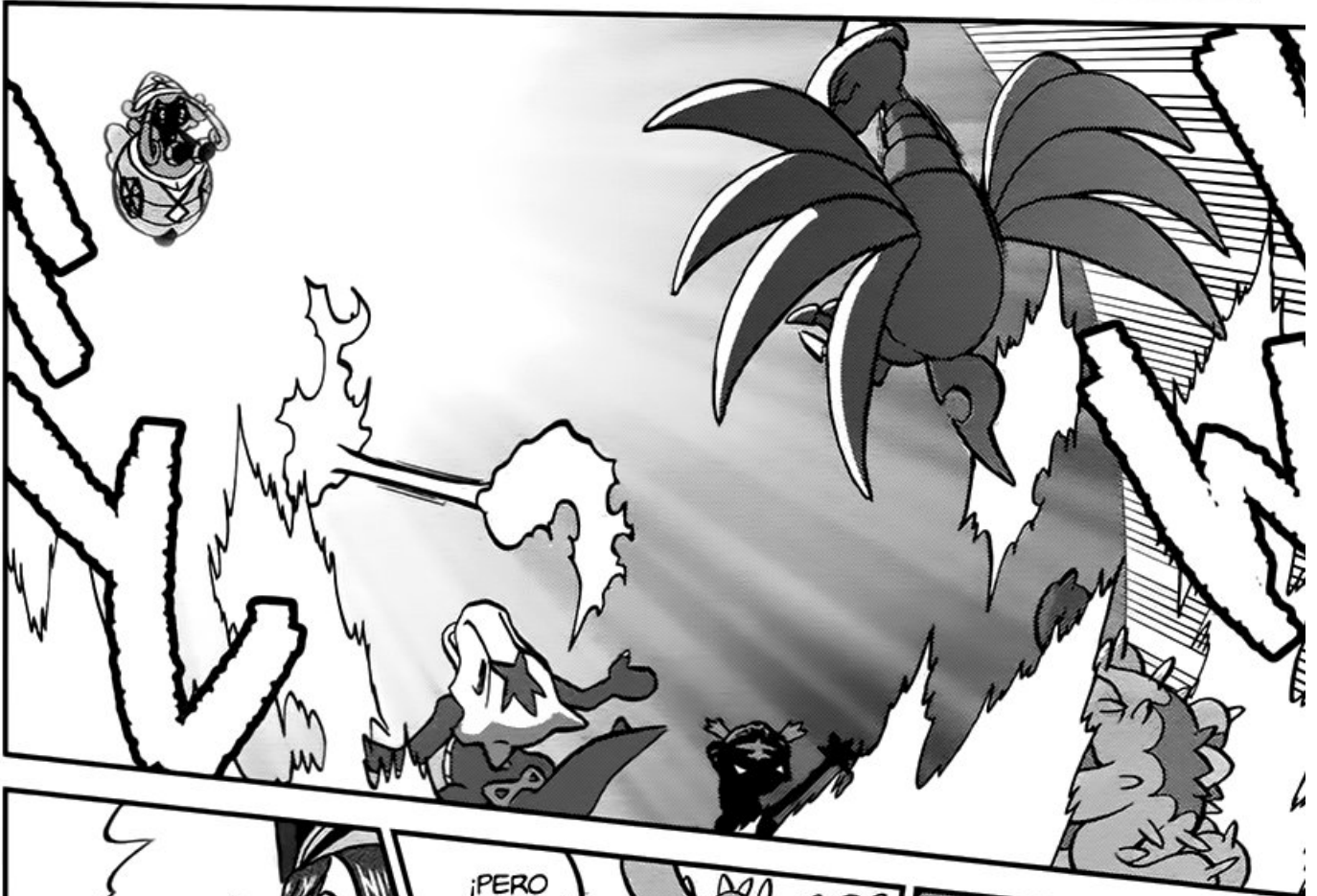
LAS BATALLAS  
POKÉMON TAM-  
BIÉN SON UNA  
ACTIVIDAD QUE  
CONECTA A LOS  
POKÉMON CON  
EL CORAZÓN  
DE LOS EN-  
TRENADORES.

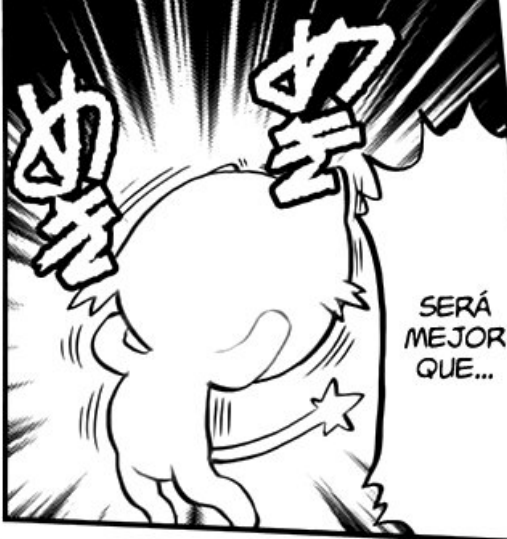


ES LO  
MÁS  
PRO-  
BABLE.

¿ENTON-  
CES ESTÁ  
TRATANDO  
DE PONER  
A PRUEBA  
NUESTRAS  
HABILI-  
DADES?







SERÁ MEJOR QUE...



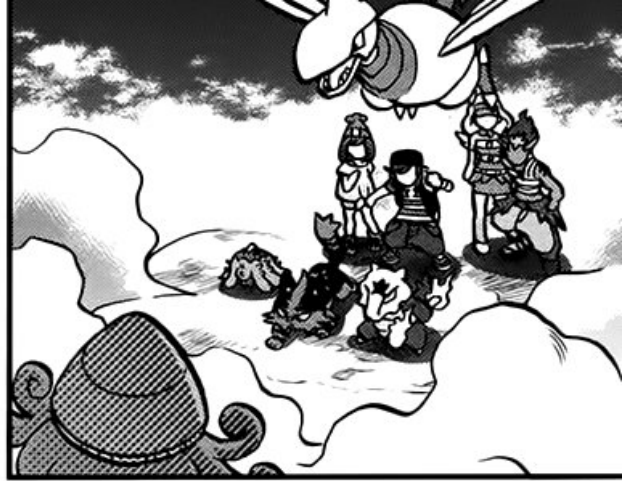
¡NO HAY FORMA DE QUE PIERDA MÁS TIEMPO DE TRABAJO!

¡NO PODEMOS RENDIRNOS AHORA, KIAWE!

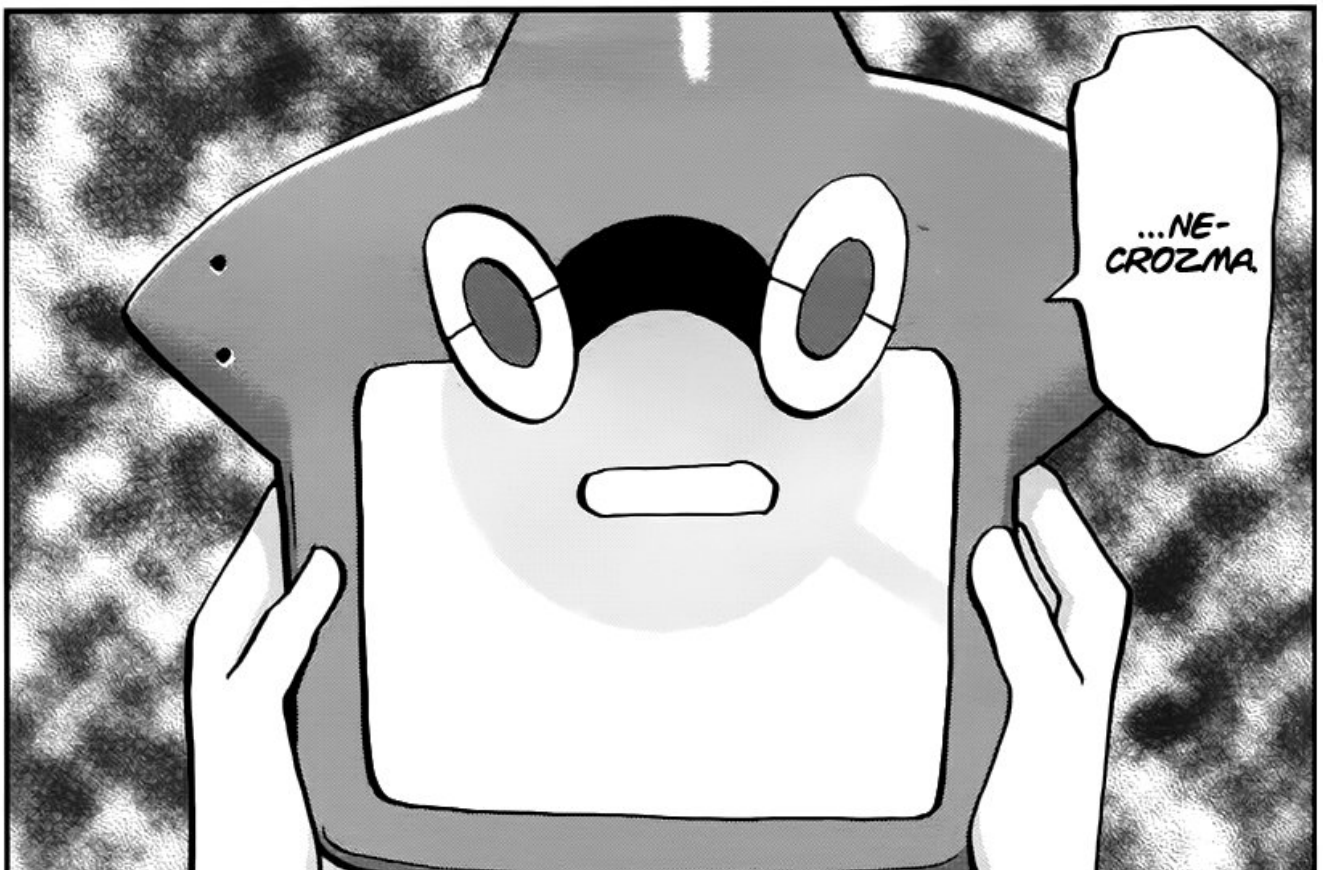
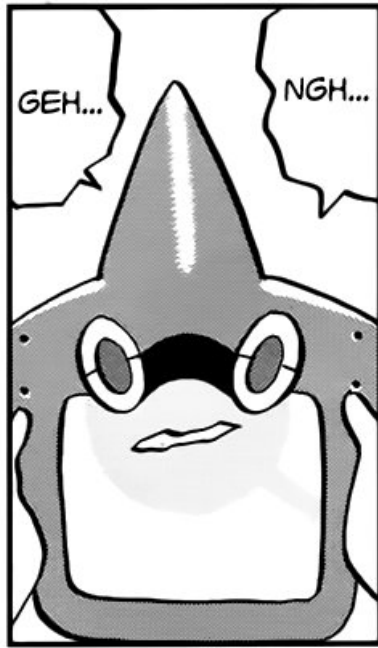


¡¡RECO-NOZCAS NUESTRO PODER!!

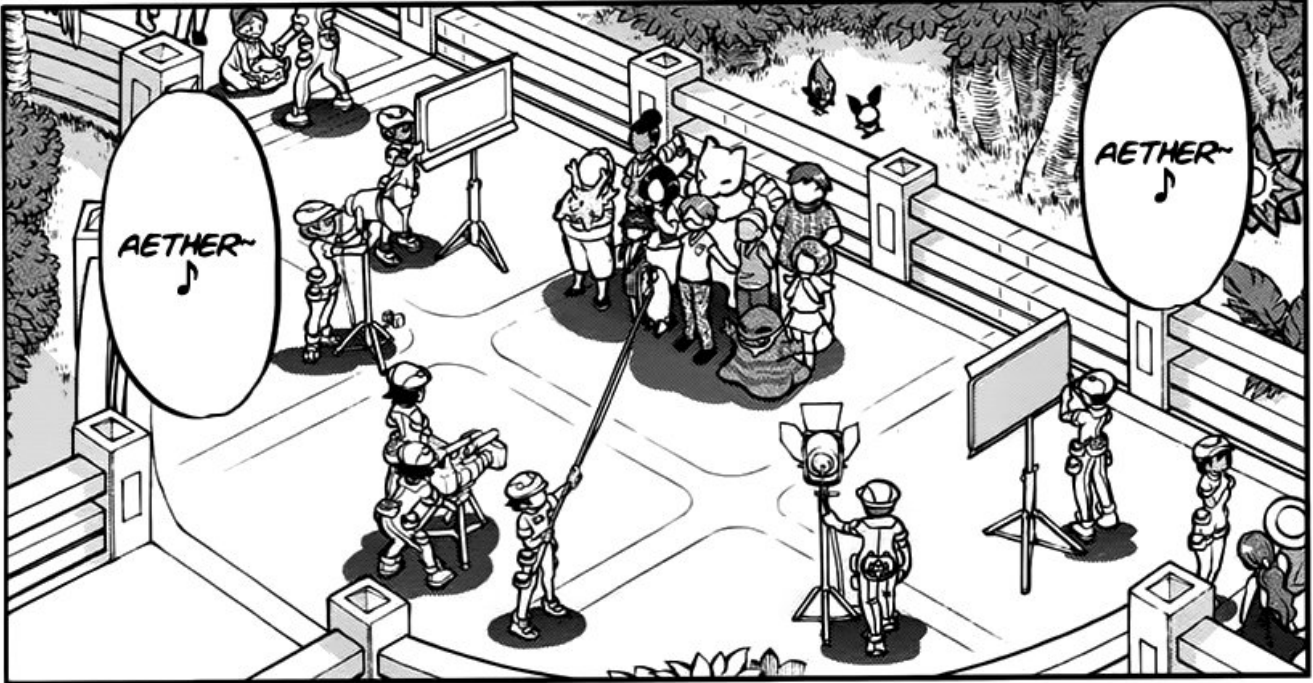
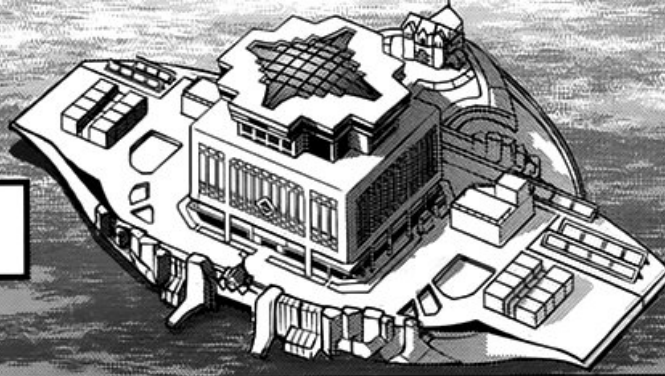






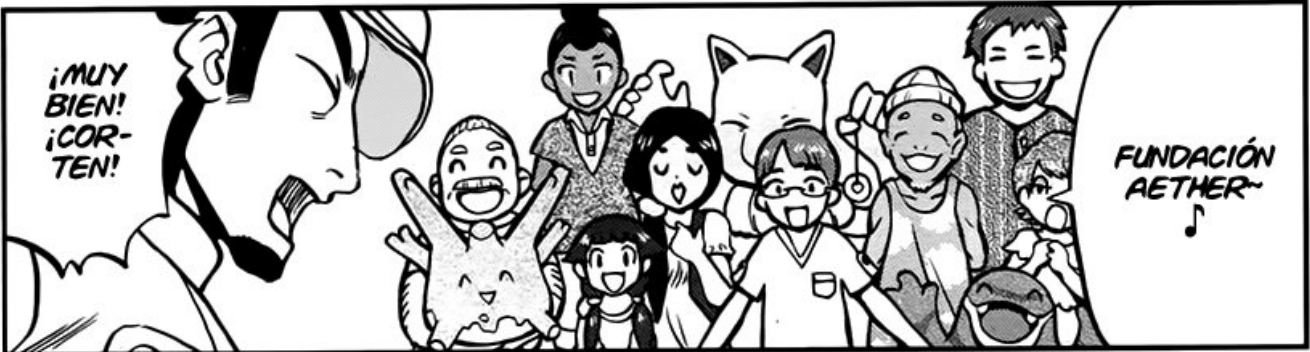


PARAÍSO AETHER



¡MUY BIEN!  
¡COR-  
TEN!

FUNDACIÓN  
AETHER



PRESI-  
DENTA.

TERMI-  
NASTE DE  
FILMAR  
POR LO  
QUE VEO.

SIÉNTANSE  
LIBRES DE  
EXPLORAR  
TODO LO QUE  
QUIERAN.

AQUÍ HAY  
ALGUNOS  
RECUER-  
DOS.

EL VÍDEO  
GRABADO SE  
USARÁ EN UN  
NUEVO CO-  
MERCIAL QUE  
COMENZARÁ A  
TRANSMITIRSE  
A PARTIR DE  
LA PRÓXIMA  
SEMANA.

GRACIAS  
POR SU  
COLABO-  
RACIÓN.



